

URZĄD STATYSTYCZNY
W POZNANIU

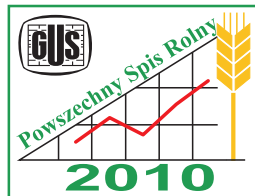
STATISTICAL OFFICE
IN POZNAŃ

URZĄD MIASTA
POZNANIA

POZNAŃ CITY
HALL

BIULETYN STATYSTYCZNY POZNAŃ STATISTICAL BULLETIN

Rok XVIII, Nr 4
Year XVIII, No. 4



IV kwartał 2009
4th quarter 2009

Opracowanie, grafika, skład komputerowy i łamanie: **Wydział Analiz, Opracowań Zbiorczych i Udostępniania Informacji Urzędu Statystycznego w Poznaniu**

Compilation, graphic and setting: Analysis, Aggregated Studies and Data Dissemination Division of the Statistical Office in Poznań

PROSIMY O PODANIE ŹRÓDŁA PRZY PUBLIKOWANIU DANYCH US
PLEASE INDICATE SOURCE WHEN PUBLISHING DATA SO

ISSN 1734-7560

URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU
STATISTICAL OFFICE IN POZNAŃ
Wydział Analiz, Opracowań Zbiorczych
i Udostępniania Informacji
Analysis, Aggregated Studies and Data Dissemination
Division
ul. Wojska Polskiego 27/29, 60-624 POZNAŃ

Kontakt: *Contact:* tel. 61 27-98-313;
fax 61 27-98-100 e-mail: SekretariatUSPOZ@stat.gov.pl

Adres w Internecie: *Internet address:*
<http://www.stat.gov.pl/urzeddy/poznan>

ZNAKI UMOWNE *SYMBOLS*

Kreska	(-)	-	zjawisko nie występuje. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit;</i>
	(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	-	dane zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	-	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
„W tym” "Of which"		-	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY *ABBREVIATIONS*

zł	–	złoty <i>zloty</i>	h	–	godzina <i>hour</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	r.	–	rok <i>year</i>
mln	–	milion <i>million</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mm	–	milimetr <i>millimetre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>	PUP	–	Powiatowy Urząd Pracy <i>Powiat Employment Office</i>
m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>	UM	–	Urząd Miasta Poznania <i>Poznań City Hall</i>

SPIS TREŚCI

CONTENTS

	Strona Page
Uwagi ogólne	General notes 6
Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes 11
WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA	RESULTS OF SURVEYS – SYNTHETIC
Statystyczny obraz miasta	Statistical picture of city 20
Ludność	Population 22
Zatrudnienie	Paid employment 22
Bezrobocie	Unemployment 23
Wynagrodzenia	Wages and salaries 24
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON	National economy entities recorded in the REGON
Budżet miasta	The city budget 25
Przemysł	Industry 25
Budownictwo	Construction 26
Budownictwo mieszkaniowe	Dwellings construction 27
Transport	Transport 28
Handel	Trade 28
Pomoc społeczna	Social welfare 29
Bezpieczeństwo publiczne	Public safety 29
WYKRESY	CHARTS 31
TABLICE STATYSTYCZNE	STATISTICAL TABLES
Ludność	Population
1. Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics 39
Rynek pracy	Labour market
1 (2). Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector 40
2 (3). Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector 42
3 (4). Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers 44
4 (5). Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, stażu pracy oraz czasu pozostawania bez pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, work seniority and duration of unemployment 44
Wynagrodzenia	Wages and salaries
1 (6). Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector 46
Budżet miasta	City budget
1 (7). Dochody i wydatki budżetu miasta	Revenue and expenditure of the city budget 48
Finanse przedsiębiorstw	Finance of enterprises
1 (8). Przychody przedsiębiorstw według sekcji i działów	Revenue enterprises by section and division 50
2 (9). Koszty przedsiębiorstw według sekcji i działów	Cost of enterprises by section and division 51
3 (10). Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises 52
4 (11). Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result 53
5 (12). Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji i działów	Current assets and liabilities of enterprises by section and division 57

Podmioty gospodarki narodowej

- 1 (13). Podmioty gospodarki narodowej według sektorów, form własności i sekcji
- 2 (14). Podmioty gospodarki narodowej według sektorów, form własności i sekcji w układzie byłych delegatur Urzędu Miasta Poznania

National economy entities

- National economy entities by sector, forms of ownership and section* 58
- National economy entities by sector, forms of ownership and section in the breakdown of former office agencies of Poznań City Hall* 60

Inwestycje i mieszkania

- 1 (15). Nakłady inwestycyjne przedsiębiorstw
- 2 (16). Mieszkania oddane do użytkowania według form budownictwa

Investment and dwellings

- Investment outlays of enterprises* 62
- Dwellings completed by forms of construction* 63

Przemysł i budownictwo

- 1 (17). Produkcja sprzedana przemysłu
- 2 (18). Produkcja sprzedana budownictwa

Industry and construction

- Sold production of industry* 64
- Sold production of construction* 65

Handel

- 1 (19). Sprzedaż detaliczna towarów według rodzaju działalności przedsiębiorstwa

Trade

- Retail sales of goods by type of enterprise activity ..* 66

Bezpieczeństwo publiczne

- 1 (20). Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych
- 2 (21). Wypadki drogowe
- 3 (22). Pożary według miejsca ich powstania

Public safety

- Ascertained crimes in completed preparatory proceedings* 67
- Road traffic accidents* 68
- Fires by place of their occurrence* 68

Turystyka

- 1 (23). Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania

Tourism

- Collective tourist accommodation establishments ..* 69

Środowisko naturalne

- 1 (24). Warunki meteorologiczne według miesięcy ..

Natural environment

- Weather conditions by months* 70

Poznań na tle Wielkopolski i kraju

- 1 (25). Poznań na tle województwa wielkopolskiego w 2009 r.
- 2 (26). Poznań na tle Polski w 2009 r.

Poznań against background of the Wielkopolska and of the Poland

- Poznań against background of the Wielkopolskie Voivodship in 2009* 71
- Poznań against background of the Poland in 2009 ..* 74

Poznań na tle miast wojewódzkich

- 1 (27). Ludność w miastach wojewódzkich
- 2 (28). Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich
- 3 (29). Bezrobocie rejestrowane i oferty pracy w miastach wojewódzkich
- 4 (30). Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich
- 5 (31). Mieszkania oddane do użytkowania w miastach wojewódzkich
- 6 (32). Podmioty gospodarki narodowej w miastach wojewódzkich
- 7 (33). Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach przemysłowych miast wojewódzkich

Poznań against the background of voivodship cities

- Population in voivodship cities* 75
- Average paid employment in enterprise sector in voivodship cities* 77
- Registered unemployment and job offers in voivodship cities* 81
- Wages and salaries in enterprise sector in voivodship cities* 83
- Dwellings completed in voivodship cities* 86
- National economy entities in voivodship cities* 88
- Economic relations in industrial enterprises voivodship cities* 90

TABLICE STATYSTYCZNE (dok.)

STATISTICAL TABLES (cont.)

Strona

Page

Dane o powiecie poznańskim

- 1 (34). Powiat poznański i Poznań na tle województwa wielkopolskiego w 2009 r.
- 2 (35). Stan i ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2009 r.
- 3 (36). Podmioty gospodarki narodowej według sektorów i form własności w 2009 r.
- 4 (37). Podmioty gospodarki narodowej według wybranych sekcji w 2009 r.
- 5 (38). Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według wybranych sekcji w 2009 r.
- 6 (39). Mieszkania oddane do użytkowania według form budownictwa w 2009 r.
- 7 (40). Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w 2009 r.

Data on the poznański powiat

- Poznański powiat and Poznań against background of the Wielkopolskie Voivodship in 2009* 91
- Population and vital statistics in the period I–IX 2009* 94
- National economy entities by sector and forms of ownership in 2009* 96
- National economy entities by selected section in 2009* 98
- Natural persons conducting economic activity by selected section in 2009* 100
- Dwellings completed by forms of construction in 2009* 102
- Collective tourist accommodation establishments in 2009* 104

Wybrane dane o gminach: Skoki, Szamotuły i Śrem

- 1 (41). Stan i ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2009 r.
- 2 (42). Podmioty gospodarki narodowej według sektorów i form własności w 2009 r.
- 3 (43). Podmioty gospodarki narodowej według wybranych sekcji w 2009 r.
- 4 (44). Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według wybranych sekcji w 2009 r.
- 5 (45). Mieszkania oddane do użytkowania w 2009 r.
- 6 (46). Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w 2009 r.

Selected data on the gminas: Skoki, Szamotuły and Śrem

- Population and vital statistics in the period I–IX 2009* 105
- National economy entities by sector and forms of ownership in 2009* 106
- National economy entities by selected section in 2009* 107
- Natural persons conducting economic activity by selected section in 2009* 108
- Dwellings completed in 2009* 109
- Collective tourist accommodation establishments in 2009* 109

Dane dla Polski

- 1 (47). Wybrane wskaźniki ogólnopolskie

Data for Poland

- Selected indicators for Poland* 110

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych według PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane według PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia)

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the *Statistical Bulletin* are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (*Journal of Laws* No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the *Statistical Bulletin* 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property)

podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę

of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

3. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the *Bulletin* differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding, etc.):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those entities of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quartely periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on sold production of industry and construction, and retail sale of goods covers those economic entities, in which the number of employees exceeds 9 persons;

7. The category – **enterprise sector** – used in the *Bulletin*, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam

i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego; działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

8. Ilekcio w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

9. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

10. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

11. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

12. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

13. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

14. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

8. *The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.*

9. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

10. *In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).*

11. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

12. *Data by the NACE section, division and group is compiled following the enterprise method.*

13. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.*

14. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.*

15. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

16. Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007) w *Biuletynie* zastosowano skróty – skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD			
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle		trade; repair of wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi		accommodation and catering accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD			
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania		manufacture of products of wood, cork, straw and wicker manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych		manufacture of pharmaceutical products and pharmaceutical preparations

15. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

16. "Voivodship city" means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

17. In regard to PKD 2007 abbreviations are used in the Bulletin – those abbreviations are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa działy PKD (dok.)	abbreviation divisions of the NACE (cont.)	complete name
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń		<i>manufacture of metal products</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi		<i>wholesale trade</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi		<i>retail trade</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy		<i>land and pipeline transport</i>

18. W *Biuletynie* zamiennie używane są nazwy „województwo wielkopolskie” i „Wielkopolska”.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. At the Bulletin there are used names: “Wielkopolskie Voivodship” and “Wielkopolska” exchangeably.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właściciele i współwłaściciele jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyznaczonych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including helping members of their families;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full- and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

6. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

7. Dane dotyczące **finansów przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

8. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

5. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

6. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

7. *Data on the finance of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).*

8. Revenues from total activity include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

9. Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

9. Cost of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

10. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług, oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

10. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczonej. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

11. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

11. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*

- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

12. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

13. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2005 roku.

14. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na pod stawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

12. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

13. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2005 are assumed as constant base prices.*

14. Price indices:

- 1) *sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt 14.1.

15. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base – “previous month = 100”:*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 14.1.*

15. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays for fixed assets include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment,*

- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

16. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

17. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;

- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to December 31, 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

16. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

17. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;

- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

18. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceniowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

19. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

20. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nado każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

21. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. Wyjaśnienia pojęć dotyczących informacji rocznych z zakresu: infrastruktury komunalnej, ochrony zdrowia, kultury, nauki i techniki oraz Produktu Krajowego Brutto znaleźć można w *Roczniku Statystycznym Poznania*, w *Roczniku Statystycznym Województwa Wielkopolskiego* oraz w publikacjach tematycznych GUS i Urzędu Statystycznego w Poznaniu.

- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

18. Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

19. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

20. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

21. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

22. Explanation of concepts concerning yearly information on: municipal infrastructure, health care, culture, science and technology as well as Gross Domestic Product can be found in the Statistical Yearbook of the Poznań City, in the Statistical Yearbook of the Wielkopolskie Voivodship and in subject matter publications by the Central Statistical Office and the Statistical Office in Poznań.

WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA

STATYSTYCZNY OBRAZ MIASTA

Według stanu na koniec września 2009 roku, liczba ludności mieszkającej w Poznaniu wyniosła 555,7 tys., co stanowiło 16,3% populacji Wielkopolski i 29,0% ogółu ludności miejskiej województwa wielkopolskiego.

* * *

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w 2009 r. ukształtowało się na poziomie 141,0 tys. osób, co w porównaniu z 2008 r. oznacza spadek o 7,1%. Przedsiębiorstwa z siedzibą w Poznaniu skupiały 25,0% ogółu zatrudnionych w województwie wielkopolskim.

* * *

Według stanu na koniec grudnia 2009 r., rejestr Powiatowego Urzędu Pracy w Poznaniu obejmował 10178 bezrobotnych, w tym 5111 kobiet. Prawo do zasiłku miało 2600 osób, czyli 25,5% ogółu bezrobotnych. Stopa bezrobocia w Poznaniu w końcu grudnia 2009 r. wyniosła 3,2% i była o 5,9 pkt. niższa aniżeli w województwie wielkopolskim.

* * *

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w przedsiębiorstwach mających siedzibę w Poznaniu, w których liczba pracujących była większa od 9, w 2009 r. wyniosło 3687,98 zł i było o 2,8% wyższe od notowanego przed rokiem. Przeciętna płaca w sektorze przedsiębiorstw w Poznaniu o 23,3% przewyższyła średnie wynagrodzenie w województwie wielkopolskim.

* * *

Według stanu na koniec grudnia 2009 r., rejestr REGON obejmował 94948 jednostek, których siedzibą było miasto Poznań. Liczba ta stanowiła 26,4% wszystkich podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie wielkopolskim. Zdecydowana większość jednostek koncentrowała się w sektorze prywatnym.

* * *

Dochody budżetu miasta uzyskane w Poznaniu w 2009 r. wyniosły 2372,5 mln zł (97,0% planu rocznego), a wydatki – 2682,0 mln zł (90,5% planu). Rozdysponowana kwota była o 13,0% większa od dochodów.

* * *

Produkcja poznańskich przedsiębiorstw przemysłowych sprzedana w 2009 r. zamknęła się kwotą 28065,2 mln zł (w bieżących cenach bazowych), co w porównaniu z 2008 r. oznacza spadek sprzedaży średnio o 10,1% (w cenach stałych). Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług przemysłowych uzyskane przez poznańskie przedsiębiorstwa stanowiły 29,9% produkcji przemysłowej województwa wielkopolskiego.

* * *

Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług uzyskane w 2009 r. przez poznańskie przedsiębiorstwa budowlane wyniosły 4760,7 mln zł, tj. o 11,8% mniej niż przed rokiem.

Z produkcji budowlano-montażowej pochodziło 47,7% przychodów sekcji „Budownictwo”, a udział Poznania w produkcji budowlano-montażowej Wielkopolski wyniósł 25,9%.

* * *

Według wstępnych danych, w 2009 r. w Poznaniu oddano do użytkowania 3531 mieszkań, tj. o 5,6% więcej niż przed rokiem. Dominowało tu budownictwo przeznaczone na sprzedaż lub wynajem (77,3% ogółu wybudowanych mieszkań).

* * *

W 2009 r. zarobkowym transportem samochodowym zarejestrowanym w Poznaniu przewieziono 583,3 tys. ton ładunków. Przewozy pasażerskie objęły w tym czasie 207,1 mln osób.

* * *

Sprzedaż detaliczna dokonana przez poznańskie przedsiębiorstwa w 2009 r. była o 19,3% mniejsza od poziomu notowanego przed rokiem i stanowiła 18,1% sprzedaży detalicznej w województwie wielkopolskim.

* * *

Wartość sprzedaży hurtowej zrealizowanej przez poznańskie przedsiębiorstwa handlowe w 2009 r. była o 18,2% mniejsza od osiągniętej przed rokiem i stanowiła 43,8% obrotów hurtowych w Wielkopolsce.

* * *

W 2009 r. świadczenia pomocy społecznej objęły 16897 osób z 14094 rodzin.

* * *

W 2009 r. w granicach administracyjnych Poznania policja odnotowała 27837 przestępstw, czyli 28,5% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa wielkopolskiego. W stosunku do 2008 r. stwierdzono o 10,8% przestępstw więcej. Liczba przestępstw kryminalnych popełnionych w Poznaniu stanowiła 35,6% wszystkich tego typu przestępstw stwierdzonych na terenie województwa wielkopolskiego. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w Poznaniu w 2009 r. ukształtował się na poziomie 54,3%.

* * *

W 2009 r. na terenie Poznania policja odnotowała 5486 kolizji oraz 881 wypadków drogowych z ofiarami w ludziach. W wypadkach tych ranne zostało 1105 osób, a 32 poniosły śmierć.

* * *

W 2009 r. w granicach administracyjnych Poznania odnotowano 1761 pożarów, co stanowiło 17,3% ogólnej liczby takich zdarzeń zarejestrowanych na terenie województwa wielkopolskiego. W wyniku pożarów zostało poszkodowanych 80 osób, a 5 osób zginęło.

LUDNOŚĆ

Według stanu na koniec września 2009 roku, Poznań zamieszkiwało 555,7 tys. ludności, tj. o 0,6% mniej niż w analogicznym okresie 2008 r. Mieszkańcy Poznania stanowili 16,3% ogółu ludności w Wielkopolsce oraz 29,0% ludności miejskiej tego województwa. Nie zaobserwowano istotnych zmian w strukturze ludności według płci; podobnie jak w poprzednich okresach, kobiety stanowiły tu 53,4% populacji, a współczynnik feminizacji, określający liczbę kobiet przypadających na 100 mężczyzn, utrzymał się na poziomie 115 (*w województwie wielkopolskim współczynnik ten wyniósł 106*).

W III kwartale 2009 r. w Poznaniu zawarto 1608 małżeństw (o 22 mniej niż przed rokiem), co w przeliczeniu na 1000 ludności dało współczynnik w wysokości 11,77‰ (wobec 11,88‰ przed rokiem). *W województwie wielkopolskim spadek współczynnika był większy i ukształtował go na poziomie 12,22‰ (wobec 12,93‰ w III kwartale 2008 r.)*. W III kwartale 2009 r. w Poznaniu zarejestrowano 1713 urodzeń żywych, tj. o 13 więcej niż przed rokiem, a współczynnik liczony na 1000 ludności wyniósł 12,54‰ wobec 12,39‰ w III kwartale 2008 r. (*w województwie wielkopolskim współczynnik urodzeń żywych osiągnął 13,14‰ wobec 13,33‰ przed rokiem*). Spadek liczby zgonów (o 78, tj. o 5,7%) wpłynął na poziom współczynnika liczonego na 1000 ludności, który obniżył się z 10,02‰ w III kwartale 2008 r. do 9,50‰ w III kwartale 2009 r. (*w województwie wielkopolskim współczynnik zgonów wyniósł 8,58‰ wobec 8,63‰ przed rokiem*). W skali roku wzrost liczby urodzeń oraz spadek liczby zgonów w Poznaniu spowodował podwyższenie się współczynnika przyrostu naturalnego na 1000 ludności; w III kwartale 2009 r. wyniósł on 3,04‰ wobec 2,36‰ przed rokiem (*w województwie wielkopolskim 4,56‰ wobec 4,70‰ w III kwartale 2008 r.*). Najwyższe wartości współczynnika przyrostu naturalnego w Poznaniu w III kwartale 2009 r. przyjął na Nowym Mieście (5,20‰) i na Starym Mieście (4,58‰), natomiast najniższy poziom osiągnął na Wildzie (0,07‰).

ZATRUDNIENIE

W grudniu 2009 r. liczba pracujących w sektorze przedsiębiorstw w Poznaniu wyniosła 143,0 tys. i była o 8,5% mniejsza niż w analogicznym okresie 2008 r. Przeciętne zatrudnienie kształtowało się w tym czasie na poziomie 138,7 tys. osób, tj. o 8,3% niższym aniżeli przed rokiem. W całym roku 2009 poznańskie przedsiębiorstwa zatrudniały przeciętnie 141,0 tys. osób, tj. o 7,1% mniej niż w 2008 r. *W województwie wielkopolskim odnotowano w tym czasie spadek zatrudnienia o 2,3%, a w kraju o 1,2%*. W ciągu roku zatrudnienie najbardziej zmniejszyło się w sekcjach „Zakwaterowanie i gastronomia” (spadek o 20,4%) oraz „Handel; naprawa pojazdów samochodowych” (o 16,0%). Stosunkowo duży wzrost zatrudnienia zanotowały natomiast przedsiębiorstwa w sekcjach „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna” (o 14,0%) oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja” (o 11,0%).

W 2009 r. najwięcej osób zatrudniały w Poznaniu przedsiębiorstwa przetwórstwa przemysłowego (28,9% ogółu zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw, w tym 4,8% w dziale „produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep” i 3,8% w dziale „produkcja artykułów spożywczych”) oraz jednostki handlowe (27,1%, w tym 13,7% w handlu hurtowym i 10,6% w detalicznym). W poznańskich przedsiębiorstwach koncentrowała się jedna czwarta

wszystkich zatrudnionych w województwie wielkopolskim. Większy udział miały poznańskie przedsiębiorstwa z sekcji: „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” (77,4%), „Informacja i komunikacja” (70,8%), „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna” (67,2%), „Administrowanie i działalność wspierająca” (59,2%) oraz „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” (53,4%).

W Poznaniu, podobnie jak w całym województwie wielkopolskim, dominuje sektor prywatny. W 2009 r. przedsiębiorstwa prywatne skupiały tu 85,5% ogółu zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw (w województwie 91,8%).

BEZROBOCIE

W grudniu 2009 r. w Powiatowym Urzędzie Pracy w Poznaniu zarejestrowało się 1862 bezrobotnych, w tym 887 kobiet. Po raz pierwszy w ewidencji bezrobotnych ujęto 643 osoby, natomiast 1219 osób trafiło tam po raz kolejny. W grudniu 2009 r. z rejestru bezrobotnych wyłączono 1470 osób; 46,1% spośród nich podjęło pracę.

W końcu grudnia 2009 r. rejestr bezrobotnych w Poznaniu obejmował łącznie 10178 osób, tj. o 81,4% więcej niż przed rokiem. *W całym województwie wielkopolskim było zarejestrowanych 133563 bezrobotnych, czyli o 46,1% więcej niż w końcu 2008 r.* Prawo do zasiłku miało w Poznaniu 2600 osób, czyli 25,5% wszystkich bezrobotnych (w *Wielkopolsce* 21,2%).

W Poznaniu (podobnie jak w województwie i całym kraju) istotnym problemem jest bezrobocie osób młodych. W końcu 2009 r. osoby w wieku do 25 lat stanowiły tu 15,8% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (12,6% przed rokiem). *W województwie wielkopolskim udział tej grupy wiekowej wynosił 26,3% (wobec 23,9% w końcu grudnia 2008 r.).*

Udział w populacji bezrobotnych osób powyżej 50 roku życia zmniejszył się w ciągu roku o 5,3 pkt. i w końcu grudnia 2009 r. wyniósł 24,4% (w *Wielkopolsce* 17,9% wobec 19,3% przed rokiem).

Wśród osób w szczególnej sytuacji na rynku pracy stosunkowo dużą grupę stanowią bezrobotni bez średniego wykształcenia. W grudniu 2009 r. ich udział wyniósł 43,2% (o 1 punkt procentowy więcej niż przed rokiem; w *województwie wielkopolskim* 57,4% wobec 58,1% w 2008 r.). Biorąc pod uwagę poziom wykształcenia, należy podkreślić stosunkowo duży odsetek bezrobotnych legitymujących się wyższym wykształceniem (23,7%; o 0,1 pkt. więcej niż w grudniu 2008 r.). Z wykształceniem wiążą się kwalifikacje zawodowe. Bezrobotni nieposiadający kwalifikacji stanowili 22,9% ogółu poszukujących pracy zarejestrowanych w Poznaniu (22,6% w grudniu 2008 r.; w *Wielkopolsce*, odpowiednio: 24,0% wobec 26,0% przed rokiem). Stosunkowo liczną grupą bezrobotnych są osoby o krótkim stażu pracy bądź nieposiadający go w ogóle; w grudniu 2009 r. ich udział wynosił 34,1%, tj. o 2,8 pkt. mniej niż przed rokiem (w *województwie wielkopolskim* 31,2%, o 2 punkty procentowe mniej).

Pozytywnym zjawiskiem na poznańskim rynku pracy jest ograniczanie długotrwałego bezrobocia. W końcu grudnia 2009 r. osoby, które w okresie ostatnich 2 lat pozostawały bez pracy łącznie ponad 12 miesięcy, stanowiły w Poznaniu 18,9% wobec 36,1% przed rokiem. *W województwie wielkopolskim udział długotrwałe bezrobotnych wyniósł 32,2% wobec 43,7% w grudniu 2008 r.*

W grudniu 2009 r. w Poznaniu przedstawiono 678 ofert pracy, w tym 260 ofert odbycia stażu i 47 ofert dla osób niepełnosprawnych. W końcu grudnia urząd pracy dysponował propozycjami zatrudnienia dla 367 osób. Na 1 ofertę przypadało tu 28 bezrobotnych, podczas gdy *w skali województwa wskaźnik ten wyniósł 82 bezrobotnych.*

Według stanu na koniec grudnia 2009 r., stopa bezrobocia rejestrowanego w Poznaniu wyniosła 3,2% i była o 1,4 pkt. wyższa od notowanej przed rokiem. Wskaźnik bezrobocia był tu o 5,9 pkt. mniejszy od średniej wojewódzkiej (9,1%) i o 8,7 pkt. mniejszy od wskaźnika krajowego (11,9%).

WYNAGRODZENIA

W grudniu 2009 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w poznańskich przedsiębiorstwach (o liczbie pracujących większej od 9) wyniosło 3987,64 zł i o 8,3% przekroczyło poziom z grudnia 2008 r. *Przeciętna płaca w województwie wielkopolskim kształtowała się w tym czasie na poziomie 3203,76 zł, tj. o 6,7% wyżej niż przed rokiem (w kraju 3652,40 zł, tj. o 6,5% wyżej).*

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w Poznaniu w całym roku 2009 wyniosło 3687,98 zł i było o 2,8% wyższe od uzyskanego w 2008 r. *W województwie wielkopolskim przeciętne wynagrodzenie kształtowało się w tym czasie na poziomie 2991,06 zł, tj. o 3,4% wyższym aniżeli przed rokiem (w kraju o 4,4% wyższym).* Przeciętne wynagrodzenie otrzymywane przez zatrudnionych w poznańskich przedsiębiorstwach było o 23,3% wyższe od średniej płacy w województwie, a w przypadku przedsiębiorstw przemysłowych – wyższe o 41,5%.

W porównaniu z rokiem 2008 r. w większości sekcji sektora przedsiębiorstw w Poznaniu odnotowano wzrost przeciętnych wynagrodzeń. Stosunkowo największy przyrost wystąpił w sekcjach: „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” (o 10,0%), „Administrowanie i działalność wspierająca” (o 7,9%), „Informacja i komunikacja” (o 7,3%) oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” (o 6,5%). Spadek średniej płacy zaobserwowano m.in. w sekcjach „Budownictwo” (o 6,2%) oraz „Górnictwo i wydobywanie” (o 1,9%). Zatrudnieni w poznańskich przedsiębiorstwach sektora publicznego otrzymywali wynagrodzenie średnio o 21,5% wyższe aniżeli w sektorze prywatnym.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON¹

W końcu grudnia 2009 r. rejestr REGON dla województwa wielkopolskiego obejmował 94948 podmiotów gospodarki narodowej mających swą siedzibę na terenie Poznania. W ciągu roku ich liczba wzrosła o 1698, tj. o 1,8%. W skali województwa jednostki zlokalizowane w Poznaniu stanowiły 26,4%. Najwięcej podmiotów (30,3%) było zarejestrowanych na Starym Mieście.

¹ Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004).

Zdecydowana większość poznańskich jednostek (98,4%) należała do sektora prywatnego (w województwie wielkopolskim udział ten wynosił 97,3%), którego zasadniczą część (72,2%) stanowiły osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (w Wielkopolsce udział osób fizycznych był nieco większy; w grudniu 2009 r. wynosił on 80,0%).

Wśród podmiotów ujętych w rejestrze REGON stosunkowo liczną grupę stanowiły spółki handlowe (12341, czyli 13,0% ogółu podmiotów; w województwie 25778, tj. 7,2%) oraz spółki cywilne (8773, tj. 9,2%; w województwie 23896, tj. 6,6%). W Poznaniu działalność gospodarczą prowadziła blisko połowa (47,9%) wszystkich spółek handlowych zarejestrowanych w Wielkopolsce, w tym spółek z udziałem kapitału zagranicznego (47,6%), a także 36,7% ogółu spółek cywilnych i 24,1% wszystkich osób fizycznych.

W 2009 r. w Poznaniu najwięcej jednostek ujętych w rejestrze REGON jako swą działalność podstawową wskazywała handel i naprawy (26,7%; w województwie 28,9%), obsługę nieruchomości i firm (24,5%; w województwie 16,1%), budownictwo (9,5%; w województwie 12,7%) oraz przetwórstwo przemysłowe (9,0%; w województwie 10,6%).

BUDŻET MIASTA²

Na 2009 r. w budżecie miasta Poznania zaplanowano dochody w wysokości 2446,3 mln zł, tj. o 2,9% wyższe od uzyskanych w 2008 r. Zrealizowane dochody – w kwocie 2372,5 mln zł – oznaczają wykonanie planu rocznego w 97,0%.

Blisko 27% dochodów ogółem w 2009 r. stanowiły wpływy z tytułu subwencji ogólnej i dotacji celowych z budżetu państwa. Dochody z tytułu udziału we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych, będące składnikiem dochodów własnych jednostek samorządu terytorialnego, zasiły budżet w 34,7%.

W 2009 r. z budżetu miasta wydano 2682,0 mln zł, tj. 90,5% ogółu wydatków zaplanowanych na cały rok. Rozdysponowana w tym okresie kwota była o 13,0% wyższa od uzyskanych dochodów. Największy udział w wydatkach miały transport i łączność (26,0%), oświata i wychowanie (24,5%) oraz pomoc społeczna (8,7%).

PRZEMYSŁ

W grudniu 2009 r. poznańskie przedsiębiorstwa przemysłowe (z liczbą pracujących większą od 9) uzyskały przychody ze sprzedaży produkcji i usług o wartości 2151,2 mln zł (w bieżących cenach bazowych), co w skali roku oznacza spadek sprzedaży (licząc w cenach stałych) o 5,8% (w województwie wielkopolskim zanotowano w tym czasie wzrost o 5,6%, a w kraju o 7,4%).

W całym roku 2009 wartość sprzedanej produkcji przemysłowej wyniosła w Poznaniu 28065,2 mln zł, tj. o 10,1% mniej niż przed rokiem. W województwie wielkopolskim sprzedaż zmniejszyła się w tym czasie o 3,6%, a w kraju o 3,2%. Poznańskie przedsiębiorstwa zrealizowały 29,9% produkcji przemysłowej Wielkopolski (przed rokiem 30,8%).

² Dane Wydziału Finansowego Urzędu Miasta Poznania.

W większości działów przemysłu poziom sprzedaży był niższy od notowanego w 2008 r. Największy spadek sprzedaży zaobserwowano w działach: produkcja odzieży (o 59,0%), produkcja pozostałego sprzętu transportowego (o 57,0%), pozostała produkcja wyrobów (o 49,5%) oraz produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (o 44,2%). Wzrost sprzedaży wystąpił w 6 działach, przy czym największy zanotowały przedsiębiorstwa zajmujące się produkcją urządzeń elektrycznych (o 24,7%) oraz chemikaliów i wyrobów chemicznych (o 24,6%).

W 2009 r. działalność przemysłową Poznania zdominowało 6 działów, w których koncentrowało się blisko 60% ogółu zatrudnionych w przedsiębiorstwach przemysłowych miasta. Przychody uzyskane przez te działy stanowiły 81,4% ogólnej kwoty pochodzącej ze sprzedaży wyrobów i usług w przemyśle Poznania. Największe udziały miały przedsiębiorstwa zajmujące się produkcją: pojazdów samochodowych, przyczep i naczep (28,5% wobec 28,8% w 2008 r.), napojów (14,2%; przed rokiem 14,5%) oraz artykułów spożywczych (11,5%; przed rokiem 11,4%). Duży wkład wnieśli ponadto działy: wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (10,7%; przed rokiem 9,6%), produkcja wyrobów farmaceutycznych (10,5%; przed rokiem 8,6%) oraz produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (6,1%, podobnie jak w 2008 r.).

Przeciętne zatrudnienie w przedsiębiorstwach przemysłowych Poznania w 2009 r. wyniosło 51,8 tys. osób i w ciągu roku zmniejszyło się o 7,1%. Zatrudnieni w poznańskich jednostkach przemysłowych stanowili 17,8% ogółu zatrudnionych w przemyśle województwa wielkopolskiego (18,0% przed rokiem). Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług, uzyskany od początku 2009 r. i przeliczony na 1 zatrudnionego w przemyśle, wyniósł 541,8 tys. zł (w bieżących cenach bazowych) i był o 3,3% (licząc w cenach stałych) mniejszy od notowanego przed rokiem, ale o 67,7% większy niż w województwie wielkopolskim.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w poznańskich przedsiębiorstwach przemysłowych w 2009 r. kształtowało się na poziomie 4320,15 zł i było o 3,6% większe niż przed rokiem. Średnia płaca w Poznaniu przewyższała przeciętne wynagrodzenie w przedsiębiorstwach przemysłowych Wielkopolski o 41,5%.

W przemyśle Poznania dominuje sektor prywatny skupiający 76,8% ogółu zatrudnionych w przedsiębiorstwach przemysłowych miasta. Od początku 2009 r. przedsiębiorstwa prywatne zrealizowały tu 88,8% produkcji sprzedanej.

BUDOWNICTWO

W grudniu 2009 r. poznańskie przedsiębiorstwa budowlane (o liczbie pracujących większej od 9) sprzedały swą produkcję za kwotę 651,0 mln zł, tj. o 1,3% mniejszą niż przed rokiem (w województwie wielkopolskim odnotowano wzrost sprzedaży o 34,4%). Przychody uzyskane ze sprzedaży produkcji w całym roku 2009 wyniosły 4760,7 mln zł (w cenach bieżących) i były o 11,8% mniejsze niż przed rokiem. W skali województwa produkcja poznańskich przedsiębiorstw budowlanych stanowiła 28,3% (wobec 35,9% w 2008 r.).

W Poznaniu 47,7% przychodów sekcji „Budownictwo” pochodziło z produkcji budowlano-montażowej (przed rokiem 51,2%). Wartość tej produkcji (2268,9 mln zł), stanowiąca 25,9%

ogólnej kwoty przychodów z produkcji budowlano-montażowej województwa wielkopolskiego (przed rokiem 35,7%), w porównaniu z 2008 r. zmniejszyła się o 17,9% (*w województwie wielkopolskim zanotowano wzrost o 13,5%*).

Na 1 zatrudnionego w przedsiębiorstwach budowlanych Poznania w 2009 r. przypadało przeciętnie 383,7 tys. zł, tj. o 9,3% kwoty przychodów mniej niż przed rokiem, ale o 2,8% więcej niż w województwie wielkopolskim.

Wśród poznańskich przedsiębiorstw budowlanych dominowały firmy prywatne, skupiające 95,8% ogółu zatrudnionych w sekcji „Budownictwo”. W 2009 r. sektor prywatny zrealizował tu 97,2% przychodów sekcji.

Przeciętna liczba zatrudnionych w przedsiębiorstwach budowlanych mających swą siedzibę w Poznaniu w 2009 r. wynosiła 12,4 tys. osób, tj. o 2,7% mniej niż przed rokiem. W skali województwa stanowili oni 27,5% (przed rokiem 29,3%).

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sekcji „Budownictwo” w Poznaniu w 2009 r. ukształtowało się na poziomie 3685,13 zł i w porównaniu z 2008 r. zmniejszyło się o 6,2%. Kwota uzyskana w Poznaniu o 14,2% przewyższała poziom przeciętnej płacy w przedsiębiorstwach budowlanych w województwie wielkopolskim.

BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE

Według wstępnych danych, w roku 2009 w Poznaniu oddano do użytkowania 3531 mieszkań, tj. o 5,6% więcej niż w 2008 r. Ich liczba stanowiła 24,7% wszystkich mieszkań przekazanych w tym czasie do eksploatacji w województwie wielkopolskim. Mieszkania budowane w 2009 r. były mniejsze od realizowanych przed rokiem. Łączna powierzchnia mieszkań oddanych do użytkowania (246448 m²) zmniejszyła się o 18,3%, a średnia wielkość jednego mieszkania – o 20,4 m². W 2009 r. nowo oddane mieszkanie w Poznaniu miało przeciętnie 69,8 m² i było o 38,4 m² mniejsze niż w województwie wielkopolskim. Największe mieszkania powstają w ramach budownictwa indywidualnego; w Poznaniu takie mieszkania miały średnio 142,5 m², podobnie jak *w województwie (142,6 m²)*, natomiast przeciętna powierzchnia mieszkań budowanych na sprzedaż lub wynajem wynosiła 57,2 m² wobec *64,8 m² w województwie*.

W Poznaniu zdecydowanie dominuje budownictwo na sprzedaż lub wynajem. W całym 2009 r. w ramach tej formy budownictwa powstało 2728 mieszkań, czyli 77,3% wszystkich mieszkań oddanych do użytkowania w Poznaniu (73,2% przed rokiem). Inwestorzy indywidualni wybudowali w tym czasie 543 mieszkania, tj. 15,4% (23,0% przed rokiem). *W województwie wielkopolskim przeważało budownictwo indywidualne. W 2009 r. udział tej formy budownictwa w ogólnej liczbie mieszkań nowo budowanych w Wielkopolsce wyniósł 57,1%, podczas gdy mieszkania budowane z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem stanowiły 35,2%.*

W 2009 r. najwięcej mieszkań oddano do użytkowania na Starym Mieście (1172 mieszkania). W większości (94,4%) były to mieszkania na sprzedaż lub wynajem.

TRANSPORT

W roku 2009 poznańskie przedsiębiorstwa transportowe (o liczbie pracujących większej od 9) uzyskały przychody ze sprzedaży usług w kwocie 1909,9 mln zł (w bieżących cenach bazowych), tj. o 0,9% mniejszej niż przed rokiem. Przychody te stanowiły 25,7% kwoty uzyskanej ze sprzedaży usług transportowych w województwie wielkopolskim (30,0% przed rokiem). W przeliczeniu na 1 zatrudnionego w sekcji „Transport i gospodarka magazynowa” w Poznaniu przypadało średnio 257,2 tys. zł, czyli o 0,6% mniej niż przed rokiem i o 3,4% mniej niż w Wielkopolsce.

Przeciętne zatrudnienie w poznańskich firmach transportowych w 2009 r. wynosiło 7,4 tys. osób i w porównaniu z 2008 r. spadło o 0,3%. W skali województwa zatrudnieni w poznańskich firmach transportowych stanowili 26,6% (przed rokiem 29,4%).

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sekcji „Transport i gospodarka magazynowa” w Poznaniu w 2009 r. wynosiło 3428,05 zł i w porównaniu z poprzednim rokiem wzrosło o 3,9%. Przeciętne wynagrodzenie w Poznaniu było o 18,6% większe od średniej płacy w przedsiębiorstwach transportowych województwa wielkopolskiego.

Ładowność zarobkowego taboru samochodowego, użytkowanego przez przedsiębiorstwa transportowe (o liczbie pracujących powyżej 9) z siedzibą w Poznaniu, w grudniu 2009 r. wyniosła 6,6 tys. ton. W całym 2009 r. taborom tym przewieziono łącznie 583,3 tys. ton ładunków. Przewozy pasażerskie objęły w tym czasie 207133 tys. osób, w tym 195987 tys. osób przewiozła komunikacja miejska.

HANDEL

W 2009 r. w punktach sprzedaży detalicznej poznańskie przedsiębiorstwa (z liczbą pracujących większą od 9) sprzedały towary o łącznej wartości 9889,9 mln zł. W skali województwa obroty detaliczne w Poznaniu stanowiły 18,1% (przed rokiem 24,4%). W porównaniu z poprzednim rokiem sprzedaż detaliczna w Poznaniu zmniejszyła się średnio o 19,3%, podczas gdy w *Wielkopolsce zanotowano wzrost o 8,8%*. Stosunkowo duży spadek dotyczył sprzedaży mebli oraz sprzętu RTV i AGD (o 59,0%; w *województwie wzrost o 17,4%*) oraz pozostałej sprzedaży detalicznej w niewyspecjalizowanych sklepach (o 39,1%; w *województwie wzrost o 27,8%*), natomiast zwiększyła się sprzedaż włókna, odzieży i obuwia (wzrost o 4,5%; w *województwie o 11,0%*)

Sprzedaż hurtowa, prowadzona przez jednostki handlowe mające swą siedzibę w Poznaniu, w 2009 r. objęła towary o łącznej wartości 25150,4 mln zł. W porównaniu z poprzednim rokiem obroty hurtowe spadły średnio o 18,2% (w *Wielkopolsce o 10,6%*). Udział Poznania w sprzedaży hurtowej województwa wielkopolskiego w 2009 r. wyniósł 43,8% (wobec 47,9% przed rokiem).

POMOC SPOŁECZNA

Według danych Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Poznaniu, w ramach zadań zleconych gminom i zadań własnych gmin, od stycznia do grudnia 2009 r. ze świadczeń pomocy środowiskowej skorzystało 16897 osób z 14094 rodzin. Łączna kwota świadczeń wyniosła 44733,3 tys. zł.

Na utrzymanie placówek instytucjonalnej pomocy społecznej działających na terenie miasta w 2009 r. wydano łącznie 46973,9 tys. zł.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Przestępczość³

W 2009 r. w granicach administracyjnych Poznania policja odnotowała 27837 przestępstw, które stanowiły 28,5% wszystkich przestępstw stwierdzonych w tym czasie na terenie województwa wielkopolskiego. W porównaniu z 2008 r. liczba przestępstw w Poznaniu zwiększyła się o 10,8%. Stwierdzono wzrost przestępczości kryminalnej (11,1%), przestępstw drogowych (o 10,0%) oraz przestępstw gospodarczych (o 10,9%).

Dominujący udział wśród wszystkich przestępstw stwierdzonych w Poznaniu w 2009 r. miały przestępstwa kryminalne (85,2%), a ich udział w przestępczości kryminalnej województwa wielkopolskiego wyniósł 35,6%. Najczęstsze były kradzieże (43,7% wszystkich przestępstw kryminalnych stwierdzonych w mieście). W stosunku do roku 2008 liczba kradzieży rzeczy i kradzieży z włamaniem wzrosła tu średnio o 5,4%, w tym kradzieży samochodów o 4,3%.

Przestępstwa popełnione przez nieletnich lub z ich udziałem w 2009 r. stanowiły 20,4% wszystkich przestępstw stwierdzonych w mieście. W porównaniu z 2008 r. oznacza to wzrost udziału o 3,8 pkt. Wśród przestępstw dokonanych przez nieletnich zdecydowaną większość (99,3%) stanowiły przestępstwa kryminalne, w tym 7,5% to rozboje, kradzieże rozbójnicze lub wymuszenia rozbójnicze, a 6,8% kradzieże.

W 2009 r. wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw ogółem wynosił w Poznaniu 54,3%, przy 73,3% w województwie wielkopolskim. W przypadku przestępstw kryminalnych wskaźnik był niższy i kształtował się na poziomie 47,6%, podczas gdy wykrywalność sprawców przestępstw gospodarczych osiągnęła 91,1% (w województwie wielkopolskim, odpowiednio: 62,0% i 95,6%).

Wypadki drogowe³

W 2009 r. na terenie Poznania policja odnotowała 5486 kolizji, tj. o 6,6% mniej niż w roku poprzednim. W 881 wypadkach drogowych z ofiarami w ludziach, rannych zostało 1105 osób, a 32 osoby poniosły śmierć. Liczba osób poszkodowanych w wypadkach drogowych w Poznaniu w 2009 r. była o 22,7% mniejsza niż przed rokiem.

³ Dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

Straż Miejska⁴

W 2009 r. funkcjonariusze Straży Miejskiej, w czasie rutynowych działań kontrolno-patrolowych i interwencyjnych:

- ukarali mandatami 44261 osób na łączną kwotę 4459,5 tys. zł;
- skierowali 1593 wnioski o ukaranie do Sądu Rejonowego;
- wylegitymowali 65109 osób w związku z popełnionymi przez nie wykroczeniami;
- zabezpieczyli 263 miejsca zdarzeń do czasu przybycia policji;
- ujęli 98 sprawców przestępstw i wykroczeń, w tym 42 nieletnich;
- doprowadzili 494 osoby do Izby Wytrzeźwień;
- ujawnili 388 wraków pojazdów porzuconych w miejscach publicznych;
- bezpośrednio w toku działalności usunęli 298 wraków;
- odnaleźli 5 pojazdów utraconych w wyniku kradzieży.

W 2009 r. jednostki organizacyjne Straży Miejskiej przyjęły 66538 interwencji od osób fizycznych i instytucji, w tym 1663 zgłoszenia różnego rodzaju awarii. Do przedsiębiorstw komunalnych i innych jednostek organizacyjnych Straż Miejska skierowała 13799 uwag dotyczących zaniedbań w zakresie ich działania.

Straż Pożarna⁵

W 2009 r. w granicach administracyjnych Poznania Straż Pożarna odnotowała 5064 zdarzenia, z tego 1761 pożarów, 2819 miejscowych zagrożeń oraz 484 fałszywe alarmy. W skali województwa zdarzenia z terenu Poznania stanowiły 13,9%, z tego pożary – 17,3%, miejscowe zagrożenia – 11,2% i fałszywe alarmy – 39,9%. Prawie wszystkie pożary (98,1%) zostały przez strażaków sklasyfikowane jako małe.

Do głównych przyczyn powstawania pożarów w Poznaniu należały: nieostrożne posługiwanie się ogniem otwartym (74,4%), wady urządzeń i instalacji elektrycznych, bez urządzeń ogrzewczych (4,8%), wady środków transportu (3,0%), podpalenia umyślne (3,0%) oraz nieprawidłowa eksploatacja urządzeń ogrzewczych na paliwo stałe (1,2%).

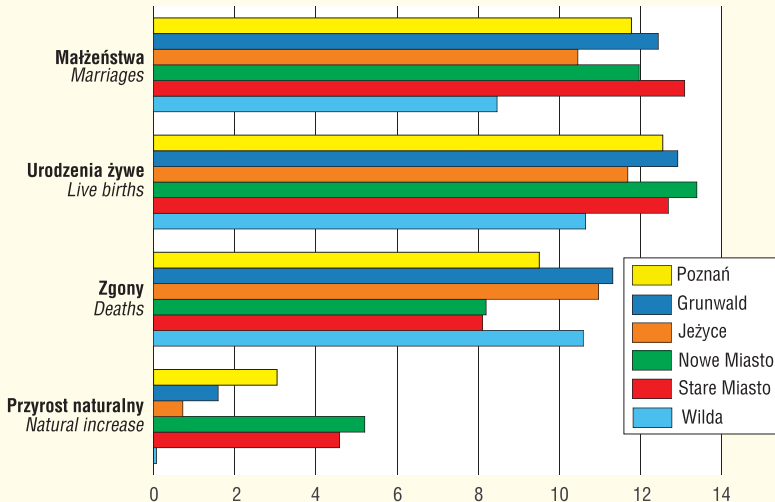
Wartość strat powstałych na skutek pożarów w Poznaniu w 2009 r. oszacowano na kwotę 8,2 mln zł, tj. 11,3% ogółu strat na terenie województwa wielkopolskiego. Straty w budynkach oceniono na kwotę 2,1 mln zł. Przeciętna wartość straty przypadająca na 1 pożar wyniosła 4,7 tys. zł (*w województwie wielkopolskim 7,1 tys. zł*), a wartość uratowanego mienia oszacowano na kwotę 31,3 mln zł (*w województwie 486,5 mln zł*).

W wyniku pożarów w Poznaniu zostało poszkodowanych 80 osób, a 5 poniosło śmierć.

⁴ Dane Straży Miejskiej w Poznaniu. ⁵ Dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Poznaniu.

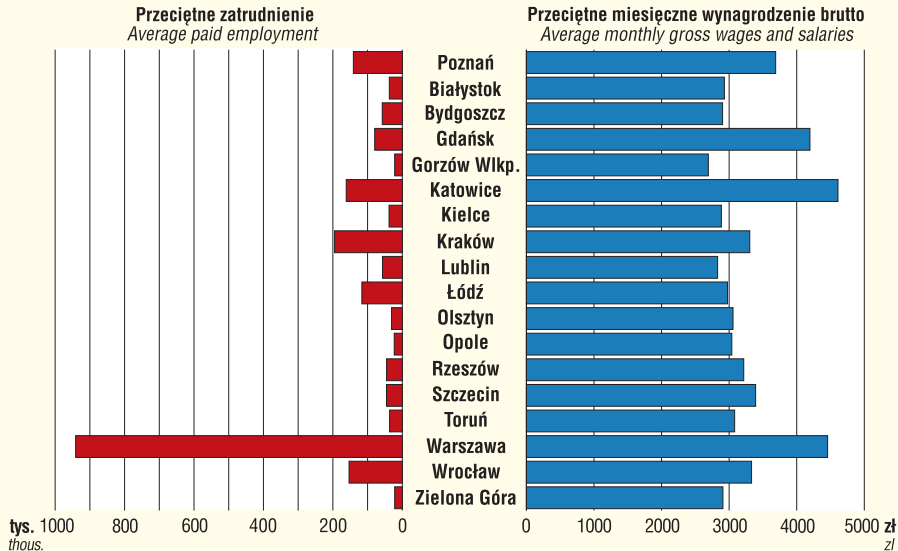
RUCH NATURALNY NA 1000 LUDNOŚCI W III KWARTALE 2009 R.

VITAL STATISTICS PER 1000 OF POPULATION IN III QUARTER 2009



ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W POZNANIU NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W 2009 R.

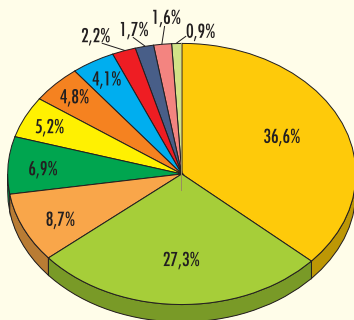
PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR
IN POZNAŃ AGAINST THE BACKGROUND OF VOIVODSHIP CITIES IN 2009



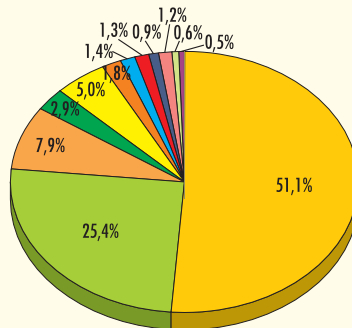
STRUKTURA ZATRUDNIENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W GRUDNIU 2009 R.



STRUCTURE OF EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN DECEMBER 2009



POZNAŃ
POZNAŃ CITY



WOJEWÓDZTWO WIELKOPOLSKIE
WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP



-  **Przemysł**
Industry
-  **Handel; naprawa pojazdów samochodowych**^Δ
Trade; repair or motor vehicles^Δ
-  **Budownictwo**
Construction
-  **Administrowanie i działalność wspierająca**^Δ
Administrative and support service activities
-  **Transport i gospodarka magazynowa**
Transportation and storage
-  **Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna**
Professional, scientific and technical activities

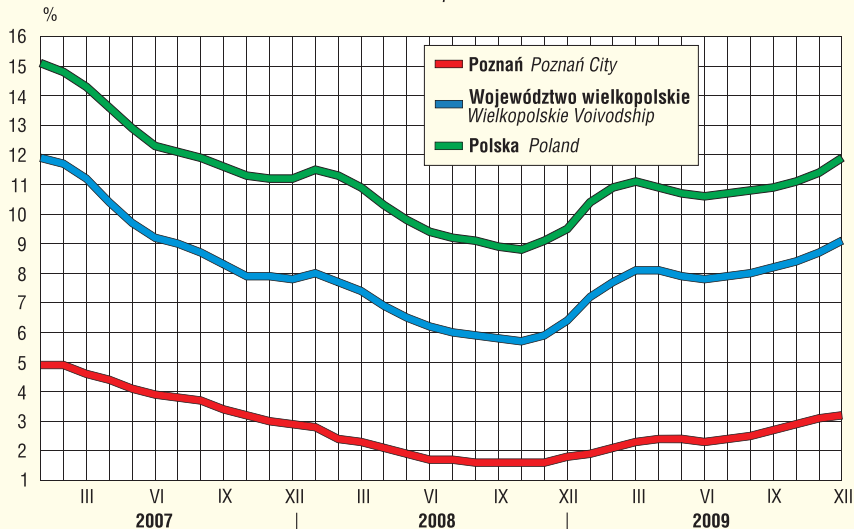
-  **Informacja i komunikacja**
Information and communication
-  **Obsługa rynku nieruchomości**^Δ
Real estate activities
-  **Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją**
Arts, entertainment and recreation
-  **Zakwaterowanie i gastronomia**^Δ
Accommodation and catering^Δ
-  **Pozostała działalność usługowa**
Other service activities
-  **Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo**
Agriculture, forestry, hunting and fishing

STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO

Stan w końcu okresu

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE

End of period



BEZROBOCIE W POZNANIU NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W 2009 R.

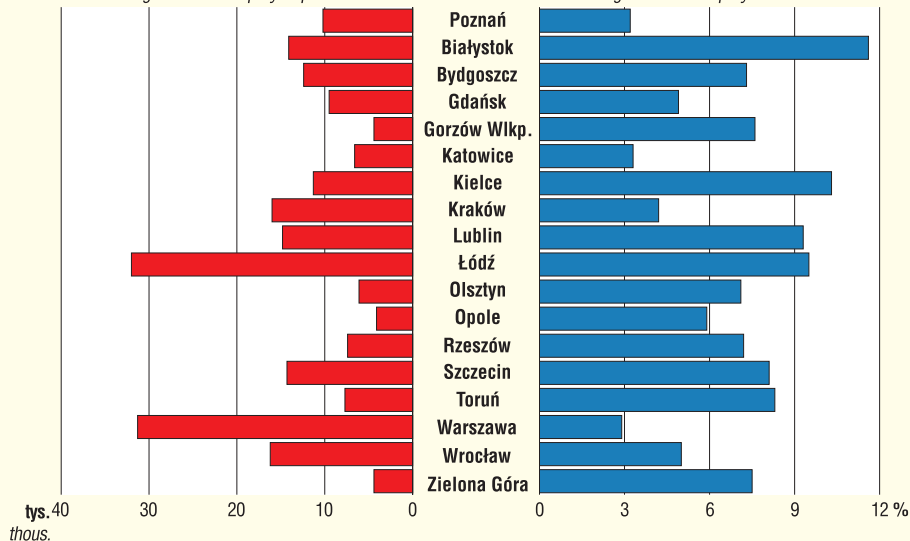
Stan w końcu grudnia

UNEMPLOYMENT IN POZNAŃ CITY AGAINST THE BACKGROUND OF VOIVODSHIP CITIES IN 2009

End of December

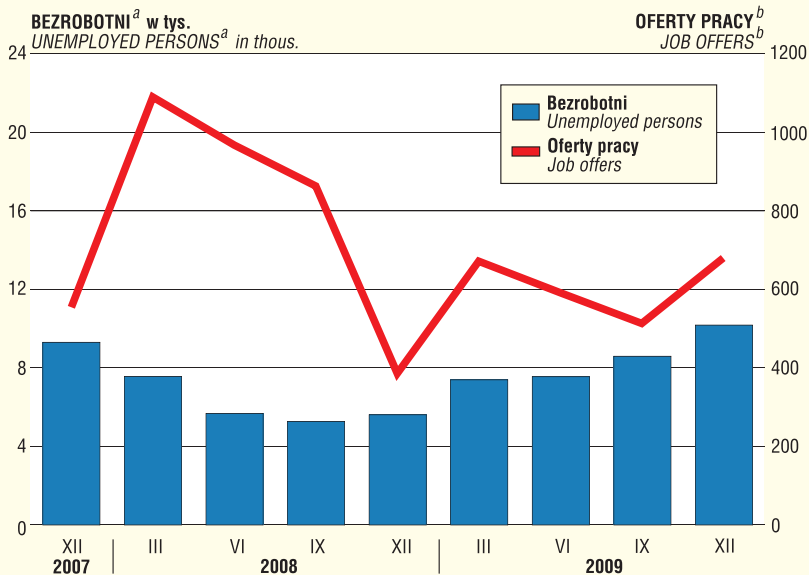
Zarejestrowani bezrobotni
Registered unemployed persons

Stopa bezrobocia rejestrowanego
Registered unemployment rate



BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS



a Stan w końcu miesiąca. *b* W ciągu miesiąca.

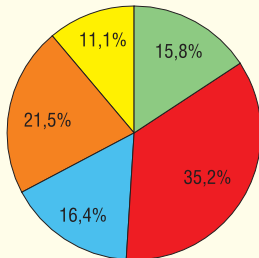
a End of month. *b* During a month.

BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W POZNANIU WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R.

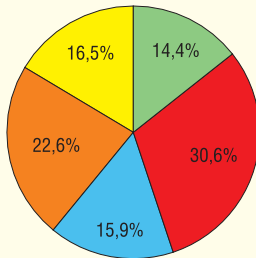
Stan w końcu grudnia

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN POZNAŃ CITY BY SEX AND AGE IN 2009
End of December

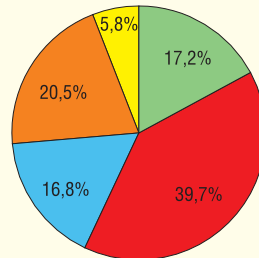
OGÓŁEM
TOTAL



MĘCZYŻNI
MALES



KOBIECY
FEMALES



Wiek: Age:

 24 lata i mniej
years and less

 35-44

 55 lat i więcej
years and more

 25-34

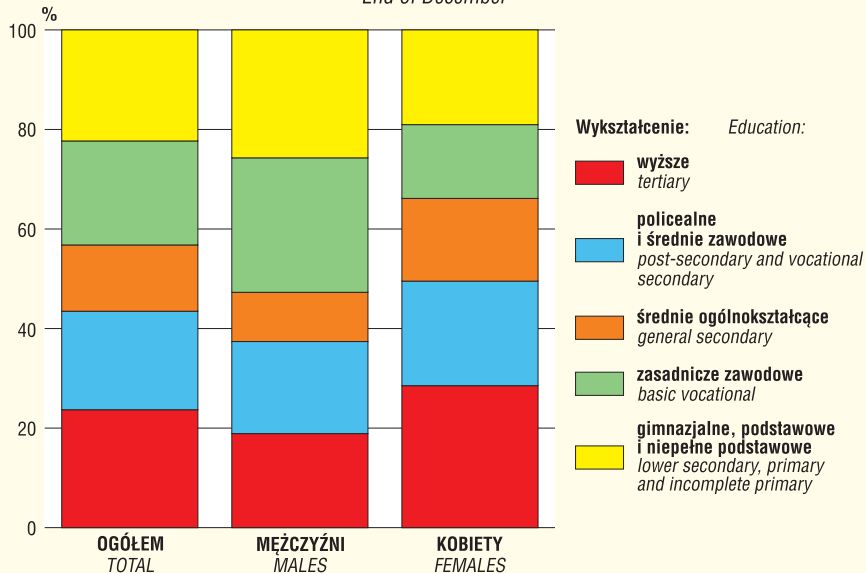
 45-54

BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W POZNANIU WEDŁUG PŁCI I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.

Stan w końcu grudnia

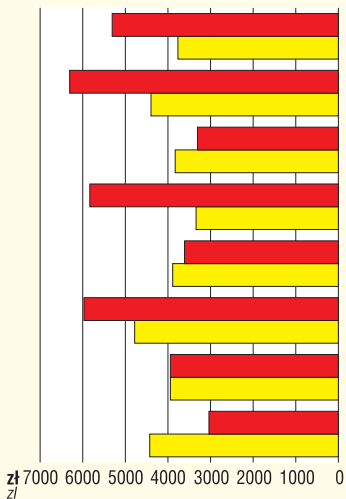
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN POZNAŃ CITY BY SEX AND EDUCATION LEVEL IN 2009

End of December



**PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO
W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W GRUDNIU 2009 R.**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES
IN ENTERPRISE SECTOR IN DECEMBER 2009

POZNAŃ
POZNAŃ CITY



WOJEWÓDZTWO WIELKOPOLSKIE
WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP

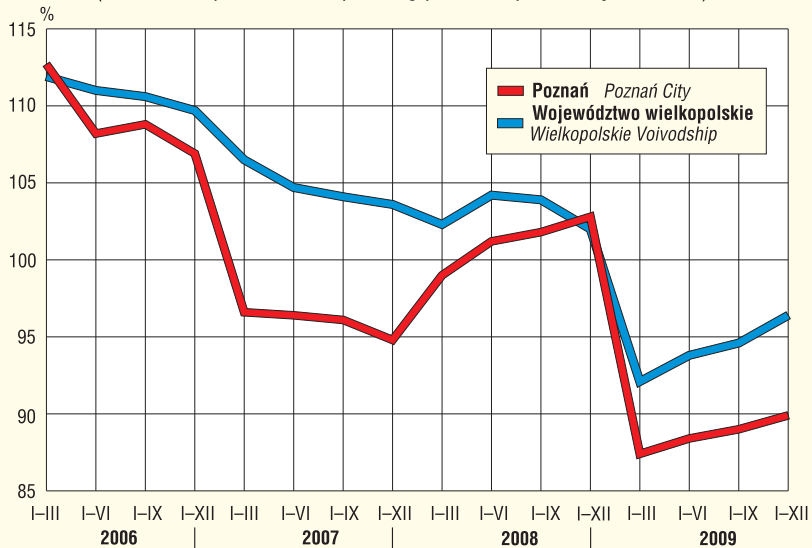
Ogółem
Total
w tym: of which:
Przemysł
Industry
Budownictwo
Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ
Trade; repair of motor vehicles^Δ
Transport i gospodarka magazynowa
Transportation and storage
Informacja i komunikacja
Information and communication
Obsługa rynku nieruchomości^Δ
Real estate activities
Działalność profesjonalna naukowa i techniczna
Professional, scientific and technical activities



Sektor publiczny **Sektor prywatny**
Public sector Private sector

DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU (w cenach stałych, analogiczny okres roku poprzedniego = 100)

INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY
(in constant prices, corresponding period of previous year = 100)



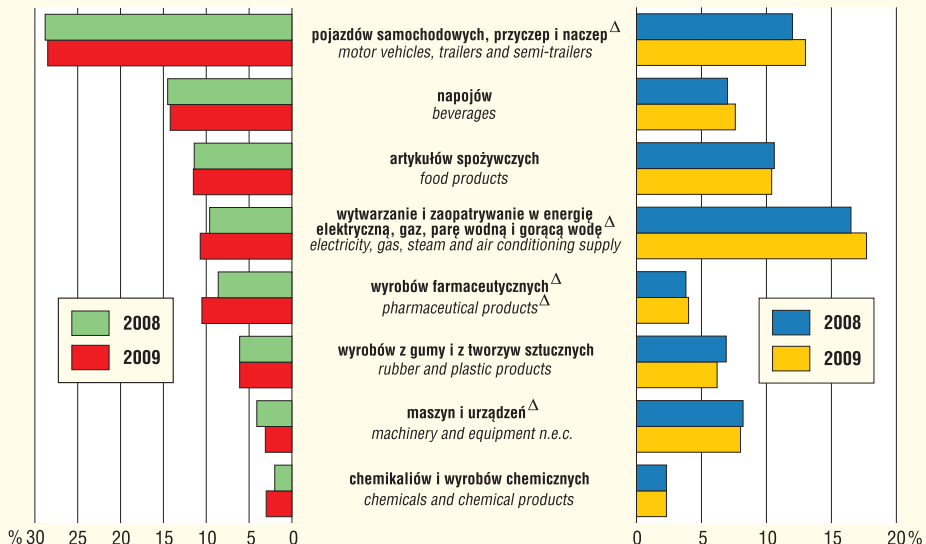
STRUKTURA PRODUKCJI SPRZEDANEJ I ZATRUDNIENIA W PRZEMYSŁE W POZNANIU WEDŁUG DZIAŁÓW

STRUCTURE OF SOLD PRODUCTION AND PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY IN POZNAŃ CITY BY DIVISIONS

PRODUKCJA SPRZEDANA
SOLD PRODUCTION
ogółem total = 100

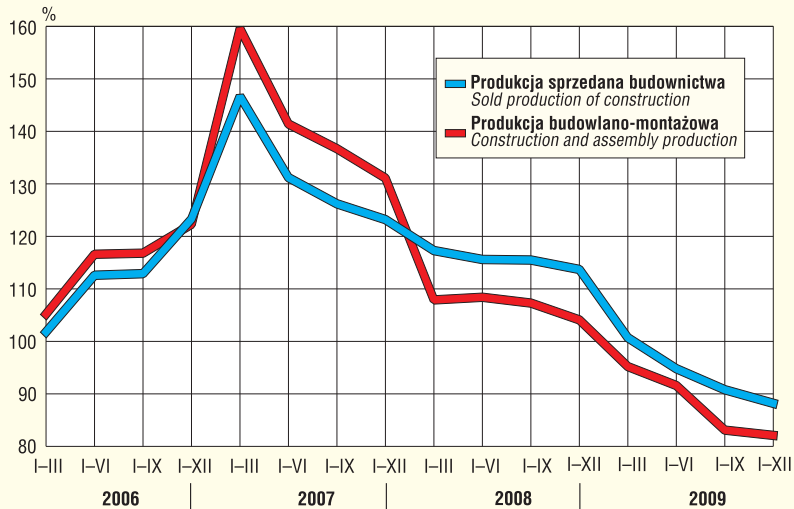
Dział produkcji:
Division of production:

ZATRUDNIENIE
PAID EMPLOYMENT
ogółem total = 100



DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ BUDOWNICTWA (w cenach bieżących, analogiczny okres roku poprzedniego = 100)

INDICES OF SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION
(in current prices, corresponding period of previous year = 100)

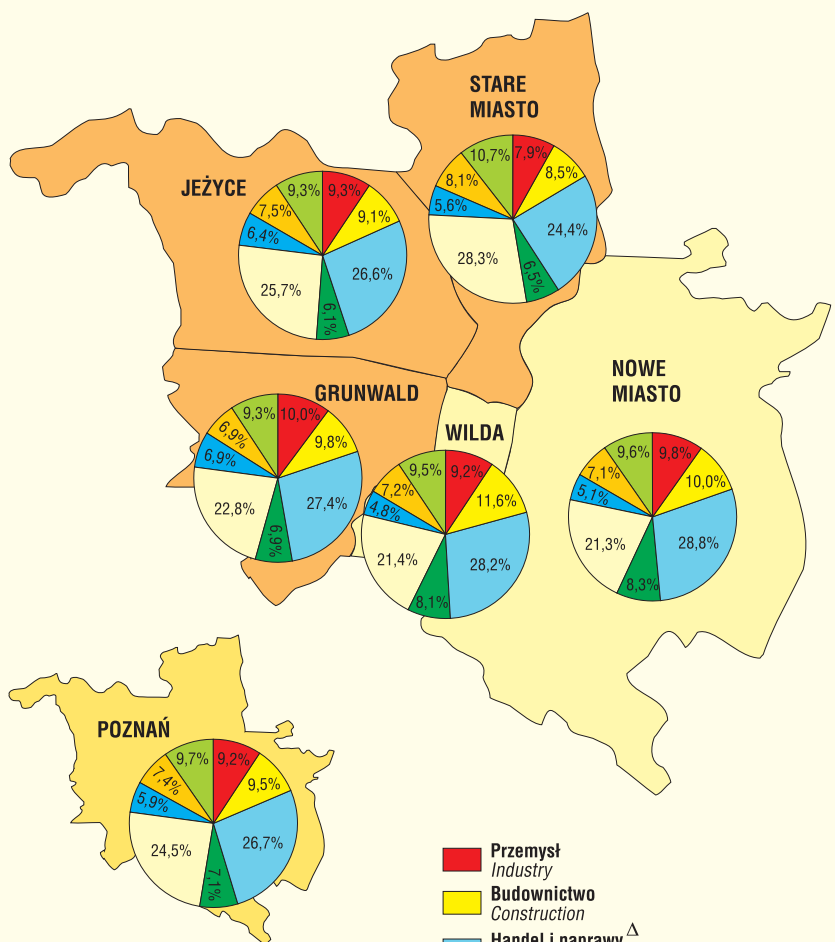


STRUKTURA PODMIOTÓW W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI^a W 2009 R.

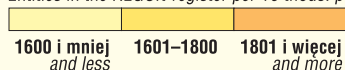
Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF ENTITIES IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS^a IN 2009

As of 31 XII



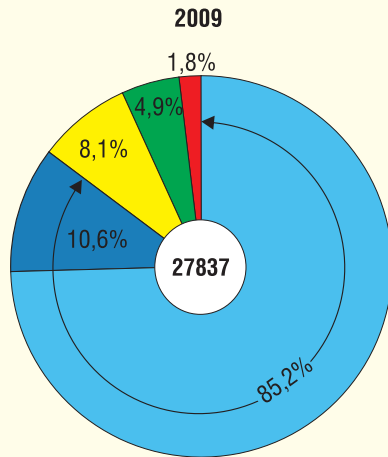
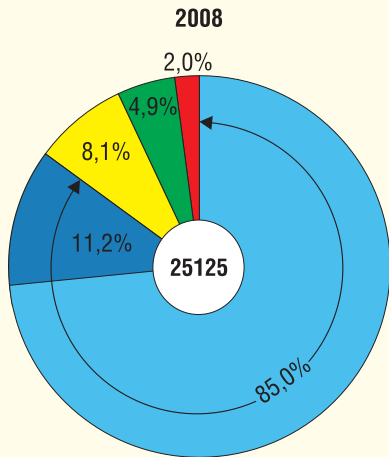
Podmioty w rejestrze REGON na 10 tys. ludności
Entities in the REGON register per 10 thous. persons



^a Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004).
^a Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004).

PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W POZNANIU WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS
IN POZNAŃ CITY BY TYPE OF CRIMES



Rodzaje przestępstw:

Types of crimes:



kryminalne *criminal*
w tym kradzież z włamaniem
of which burglary



gospodarcze *commercial*



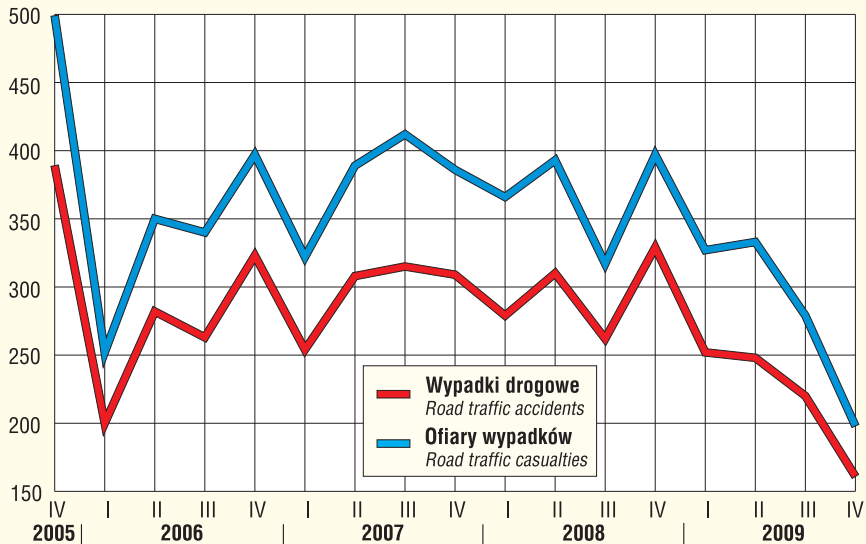
drogowe *road*



inne *others*

WYPADKI DROGOWE I OFIARY WYPADKÓW WEDŁUG KWARTAŁÓW

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS AND ROAD TRAFFIC CASUALTIES
BY QUARTERS



TABLICE STATYSTYCZNE

STATISTICAL TABLES

LUDNOŚĆ

POPULATION

TABL. 1. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a

POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^b Population ^b	Mażeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natural- ny ^c Natural incre- ase ^c	Mażeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natural- ny ^c Natural incre- ase ^c
				ogółem total	w tym nie- mow- lą ^d of which infant ^d				ogółem total	w tym nie- mow- lą ^{de} of which infant ^{de}	
A – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers											
B – analogiczny okres roku po- przedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100											
							na 1000 ludności per 1000 population				
2007 I–XII	A 560932	3375	5581	5568	37	13	6,11	10,10	10,08	6,63	0,02
	B 99,3	109,4	100,4	100,6	92,5	56,5	x	x	x	x	x
2008 I–XII	A 557264	3667	6060	5678	47	382	6,68	11,04	10,34	7,76	0,70
	B 99,3	108,7	108,6	102,0	127,0	29,0 razy	x	x	x	x	x
2008 VII–IX	A 558946	1630	1700	1376	15	324	11,88	12,39	10,02	8,82	2,36
	B 99,2	107,0	119,1	101,0	166,7	5,0 razy	x	x	x	x	x
X–XII	A 557264	663	1343	1428	11	-85	4,83	9,79	10,41	8,19	-0,62
	B 99,3	106,1	99,9	96,3	157,1	x	x	x	x	x	x
2009 I–IX	A 555737	2951	4878	4107	23	771	7,19	11,89	10,01	4,72	1,88
	B 99,4	98,2	103,4	96,6	63,9	165,1	x	x	x	x	x
2009 I–III	A 556442	320	1643	1523	9	120	2,34	12,00	11,12	5,48	0,88
	B 99,4	91,4	111,8	103,0	60,0	x	x	x	x	x	x
IV–VI	A 556022	1023	1522	1286	9	236	7,48	11,13	9,40	5,91	1,73
	B 99,4	99,9	98,4	92,2	150,0	155,3	x	x	x	x	x
VII–IX	A 555737	1608	1713	1298	5	415	11,77	12,54	9,50	2,92	3,04
	B 99,4	98,7	100,8	94,3	33,3	128,1	x	x	x	x	x

W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃ

IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL

Grunwald ...	A	118915	367	381	334	1	47	12,43	12,91	11,31	2,62	1,59
	B	99,1	99,7	107,3	85,9	33,3	x	x	x	x	x	x
Jeźyce	A	79729	204	228	214	-	14	10,45	11,68	10,96	-	0,72
	B	99,1	91,5	97,0	102,4	-	53,8	x	x	x	x	x
Nowe Miasto	A	141072	412	461	282	1	179	11,96	13,38	8,19	2,17	5,20
	B	99,8	110,5	110,8	98,3	16,7	138,8	x	x	x	x	x
Stare Miasto	A	154741	497	482	308	1	174	13,08	12,68	8,10	2,07	4,58
	B	99,4	98,2	93,2	89,5	50,0	100,6	x	x	x	x	x
Wilda	A	61280	128	161	160	2	1	8,46	10,64	10,57	12,42	0,07
	B	99,7	80,0	91,0	108,8	100,0	3,3	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgónów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b As of the end of period. c Number of live births minus deaths in a given period. d Infants less than 1 year old. e Per 1000 live birth.

RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

TABL. 1 (2). PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS	A – w liczbach bezwzględnych in absolute number B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which						
			przemysł ^a industry ^a						
			razem total	górnictwo i wydo- bywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
					razem total	produkcja artykułów spożyw- czych i napojów manufacture of food products and bevera- ges	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	
2007 XII	A	154158	55691	260	44738	9475	1015	564	
	B	102,8	98,6	96,7	98,9	96,5	100,4	95,4	
2008 XII	A	156235	55916	261	44760	9841	993	619	
	B	101,3	100,4	100,4	100,0	103,9	97,8	109,8	
2009 XII	A	143033	51369	195	40240	9280	1009	623	
	B	91,5	91,9	74,7	89,9	94,3	101,6	100,6	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w liczbach bezwzględnych in absolute number B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)						wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ście- kami i odpa- dami; rekul- tywacja ^Δ water sup- ply; sewerage, waste management and reme- diation activities
		w tym of which							
produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemi- cal products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja urządzeń elektrycznych oraz maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of electrical equipment and machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i nacze- p oraz pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of motor vehicles, trai- lers and semi-trailers and other transport equipment						
2007 XII	A	1324	3735	5380	7146	9131	1562		
	B	103,6	94,0	96,2	105,2	96,9	100,8		
2008 XII	A	1308	3885	5348	7366	9281	1614		
	B	98,8	104,0	99,4	103,1	101,6	103,3		
2009 XII	A	1166	3178	5065	7229	9185	1749		
	B	89,1	81,8	94,7	98,1	99,0	108,4		

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 1 (2). PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS			W tym Of which					
			budownictwo construction		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
			razem total	w tym budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ of which civil engineering	razem total	w tym of which		
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ						
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	2007 XII A	13019	4829	46023	4225	22736	19062
		B	98,4	97,1	109,3	113,9	105,4	113,4
2008 XII	A	13064	4215	47079	4400	22911	19768	
	B	100,3	87,3	102,3	104,1	100,8	103,7	
2009 XII	A	12648	5520	38897	3955	19334	15608	
	B	96,8	131,0	82,6	89,9	84,4	79,0	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS			W tym Of which						
			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastro- nomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierają- ca ^Δ administra- tive and support service activities
			razem total	w tym of which					
razem total	transport lądowy i ruro- ciągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspoma- gająca transport ware- housing and support activities for transporta- tion		zakwatero- wanie i gastro- nomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierają- ca ^Δ administra- tive and support service activities		
	A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	2007 XII A					7472	4479	1701	2643	5684	3387	9942
B			105,0	101,3	109,5	94,9	110,2	102,9	96,9
2008 XII	A	7664	4454	1918	2839	6228	3147	9810	
	B	102,6	99,4	112,8	107,4	109,6	92,9	98,7	
2009 XII	A	7314	4659	1528	2353	5959	3280	10739	
	B	95,4	104,6	79,7	82,9	95,7	104,2	109,5	

TABL. 2 (3). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	A – w liczbach bezwzględnych in absolute number B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which						
			przemysł ^a industry ^a						
			razem total	górnictwo i wydo- bywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
					razem total	w tym of which			
produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and bevera- ges	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media							
2007	I–XII	A	146477	54525	259	43527	9505	979	529
		B	100,9	98,0	98,9	98,0	95,7	96,4	92,0
2008	I–XII	A	151834	55732	262	44765	9793	1030	540
		B	103,7	102,2	101,2	102,8	103,0	105,2	102,1
2009	I–XII	A	140997	51796	203	40706	9318	1009	674
		B	92,9	92,9	77,5	90,9	95,1	98,0	124,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w liczbach bezwzględnych in absolute number B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which						
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ście- kami i odpa- dami; rekul- tywacja ^Δ water sup- ply; sewerage, waste management and reme- diation activities
		w tym of which						
produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja urządzeń elektrycznych oraz maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of electrical equipment and machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczeł oraz pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of motor vehicles, trailers and other transport equipment					
2007	I–XII	A	1338	3586	5400	7008	9177	1562
		B	108,3	92,9	98,1	109,2	98,0	99,9
2008	I–XII	A	1265	3849	5340	7273	9168	1537
		B	94,5	107,3	98,9	103,8	99,9	98,4
2009	I–XII	A	1187	3210	5156	7282	9181	1706
		B	93,8	83,4	96,6	100,1	100,1	111,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 2 (3). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		budownictwo construction		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				
		razem total	w tym budowa objektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ of which civil engineering	razem total	w tym of which			
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ				handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ			
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	2007 I–XII	A	12493	4872	42029	3980	21581	16468
	B		97,2	99,4	106,9	110,2	104,6	109,3
B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	2008 I–XII	A	12756	4867	45431	4192	22209	19030
	B		102,1	99,9	108,1	105,3	102,9	115,6
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	2009 I–XII	A	12406	5774	38181	3953	19306	14922
	B		97,3	118,6	84,0	94,3	86,9	78,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierają- ca ^Δ administra- tive and support service activities	
		razem total	w tym of which						
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100		razem total	transport lądowy i ruro- ciagowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspoma- gająca transport ware- housing and support activities for transporta- tion	zakwatero- wanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierają- ca ^Δ administra- tive and support service activities
		A – w liczbach bezwzględnych in absolute number		2007 I–XII	A					7320	4527	1586	2632	5402	3238	9152
B			107,3	106,0	105,7	90,9	90,7	99,8	96,8
B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	2008 I–XII	A	7448	4404	1776	2810	5759	3086	9063
	B		101,7	97,3	112,0	106,8	106,6	95,3	99,0
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	2009 I–XII	A	7426	4724	1526	2238	5777	3029	9598
	B		99,7	107,3	85,9	79,6	100,3	98,2	105,9

TABLE 3 (4). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS			Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>			Stopa bezrobocia zarejestrowanego w % <i>Registered unemployment rate in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^a <i>Newly registered unemployed persons^a</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^a <i>Persons removed from unemployment rolls^a</i>		Oferty pracy ^a <i>Job offers^a</i>
			ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy ^b <i>of which received jobs^b</i>	
				kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący wcześniej <i>previously not employed</i>					
A – w liczbach bezwzględnych <i>in absolute number</i>										
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
2007	XII	A	9302	5577	1445	2,9	1209	1653	619	553
		B	58,9	60,5	57,4	x	95,0	89,2	80,2	82,4
2008	XII	A	5612	3051	911	1,8	1494	1248	492	385
		B	60,3	54,7	63,0	x	123,6	75,5	79,5	69,6
2009	XII	A	10178	5111	1565	3,2	1862	1470	677	678
		B	181,4	167,5	171,8	x	124,6	117,8	137,6	176,1

a W ciągu miesiąca. b Stałej, interwencyjnej i robót publicznych.

a During a month. b Regular, intervencion and public works.

TABLE 4 (5). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, STAZU PRACY ORAZ CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**

Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, WORK SENIORITY AND DURATION OF UNEMPLOYMENT
End of month

OKRESY PERIODS			Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Which of educational level</i>				W wieku <i>In age</i>				
				wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym ^a <i>secondary vocational^a</i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	poniżej 25 lat <i>below age 25</i>	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej <i>55 and more</i>
A – w liczbach bezwzględnych <i>in absolute number</i>												
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
2007	XII . . .	A	9302	1402	1845	1046	1736	833	2640	1634	3024	1171
		B	58,9	70,8	64,1	63,4	51,3	44,0	60,5	54,2	60,7	75,6
2008	XII . . .	A	5612	1326	1215	700	1018	706	1789	897	1477	743
		B	60,3	94,6	65,9	66,9	58,6	84,8	67,8	54,9	48,8	63,5
2009	XII . . .	A	10178	2413	2012	1354	2125	1610	3575	1668	2192	1133
		B	181,4	182,0	165,6	193,4	208,7	228,0	199,8	186,0	148,4	152,5

a Łącznie ze szkołami policealnymi.

a Including post-secondary schools.

TABL. 4 (5). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, STAŻU PRACY ORAZ CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY (cd.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, WORK SENIORITY AND DURATION OF UNEMPLOYMENT (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS			Według stażu pracy w latach By work seniority in years						
			1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	30 lat i więcej 30 and more	bez stażu no work seniority
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number									
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2007	XII	A	1651	1428	1238	1494	1612	434	1445
		B	58,6	57,5	59,8	56,4	61,4	67,5	57,4
2008	XII	A	1161	1016	686	772	824	242	911
		B	70,3	71,1	55,4	51,7	51,1	55,8	63,0
2009	XII	A	1902	2031	1345	1442	1344	549	1565
		B	163,8	199,9	196,1	186,8	163,1	226,9	171,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS			Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}					
			1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number								
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
2007	XII	A	932	1687	1130	1419	1460	2674
		B	86,4	69,5	51,5	56,5	56,9	53,2
2008	XII	A	1088	1687	951	633	410	843
		B	116,7	100,0	84,2	44,6	28,1	31,5
2009	XII	A	1422	3439	2422	1726	659	510
		B	130,7	203,9	254,7	272,7	160,7	60,5

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

WYNAGRODZENIA

WAGES AND SALARIES

TABL. 1 (6). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – w złotych in zł B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^a industry ^a						
		razem total	górnictwo i wydo- bywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
				razem total	produkcja artykułów spożyw- czych i napojów manufacture of food products and bevera- ges	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	
2007 I–XII ...	A	3191,25	3734,19	4625,51	3562,54	4106,44	3534,49	2373,69
	B	111,4	111,4	124,2	111,1	109,0	106,7	106,6
2008 I–XII ...	A	3588,29	4168,18	5045,29	3967,22	4356,51	3914,48	2454,78
	B	112,4	111,6	109,1	111,4	106,1	110,8	103,4
2009 I–XII ...	A	3687,98	4320,15	4948,15	4068,23	4602,34	4275,95	2376,73
	B	102,8	103,6	98,1	102,5	105,6	109,2	96,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – w złotych in zł B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemi- cal products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja urządzeń elektrycznych oraz maszyn i urządzeń manufacture of electrical equipment and machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i nacze- p oraz pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of motor vehicles, trai- lers and semi-trailers and other transport equipment	wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ście- kami i odpa- dami; rekul- tywacja ^A water sup- ply; sewerage, waste management and reme- diation activities							
							W tym Of which						
							przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
							przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)						
2007 I–XII ...	A	3600,10	3584,12	3322,49	4794,49	4568,13	3470,12						
	B	105,0	102,9	108,1	114,8	113,4	103,6						
2008 I–XII ...	A	3800,63	4098,83	3978,23	5685,07	5175,75	3861,30						
	B	105,6	114,4	119,7	118,6	113,3	111,3						
2009 I–XII ...	A	4679,04	4322,49	3631,03	5250,96	5514,67	3827,77						
	B	123,1	105,5	91,3	92,4	106,5	99,1						

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 1 (6). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – w złotych in zł B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100			W tym Of which					
			budownictwo construction		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
			razem total	w tym budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ of which civil engineering	razem total	w tym of which		
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ						
2007	I–XII	A	3398,10	3305,90	2933,29	3867,34	3307,86	2216,68
		B	121,4	123,6	110,0	115,9	110,4	107,8
2008	I–XII	A	3927,84	3965,28	3157,88	4176,66	3546,44	2479,98
		B	115,6	119,9	107,7	108,0	107,2	111,9
2009	I–XII	A	3685,13	3334,62	3196,91	4230,55	3670,19	2310,76
		B	93,8	84,1	101,2	101,3	103,5	93,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – w złotych in zł B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100			W tym Of which						
			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accom- modation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nicacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierają- ca ^Δ administra- tive and support service activities
			razem total	w tym of which					
transport lądowy i ru- rociagowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazy- nowanie i działalność usługowa wspoma- gająca transport ware- housing and support activities for transporta- tion								
2007	I–XII	A	2816,75	2960,85	2823,33	2228,08	3890,68	3053,43	1490,95
		B	106,7	104,0	115,3	112,9	116,0	110,1	111,1
2008	I–XII	A	3300,83	3435,66	3334,76	2472,89	4425,21	3332,02	1762,43
		B	117,2	116,0	118,1	111,0	113,7	109,1	118,2
2009	I–XII	A	3428,05	3382,16	4026,27	2528,59	4749,95	3466,43	1902,36
		B	103,9	98,4	120,7	102,3	107,3	104,0	107,9

BUDŻET MIASTA

CITY BUDGET

TABL. 1 (7). **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA**
REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I–XII 2007	I–XII 2008	I–XII 2009		
	w tys. zł in thous. zł		w odsetkach in percent	plan rocz- ny = 100 annual plan = 100	
DOCHODY REVENUE					
OGÓLEM	2238196,1	2376816,4	2372482,6	100,0	97,0
<i>TOTAL</i>					
Dochody własne	1483468,5	1758241,7	1736812,4	73,2	96,2
<i>Own revenue</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa w podatku dochodowym	777819,2	827014,6	823344,2	34,7	99,1
<i>share in income from taxes comprising state budget revenue in income tax</i>					
od osób prawnych	104250,1	116644,6	115104,5	4,9	98,4
<i>corporate income tax</i>					
od osób fizycznych	673569,1	710370,0	708239,7	29,9	99,2
<i>personal income tax</i>					
podatek od nieruchomości	258018,5	268629,9	275923,9	11,6	96,8
<i>tax on real estate</i>					
podatek od środków transportowych	28993,9	25750,0	22285,8	0,9	79,0
<i>tax on means of transport</i>					
podatek od spadków i darowizn	10938,6	8958,0	9833,7	0,4	109,3
<i>tax on inheritance and donation</i>					
podatek od czynności cywilnoprawnych	107657,0	85032,7	52599,8	2,2	95,6
<i>tax on civil law transactions</i>					
opłata skarbową	17197,2	16909,7	15844,9	0,7	88,0
<i>treasury fee</i>					
środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł	198539,6	82715,1	94014,6	4,0	90,9
<i>funds for additional financing of own tasks from non-budgetary sources</i>					
Dotacje celowe	157574,4	190041,8	165361,1	7,0	97,2
<i>Appropriated allocations</i>					
z budżetu państwa na zadania	148965,9	181960,3	153655,2	6,5	97,0
<i>from the state budget for tasks</i>					
z zakresu administracji rządowej	112376,0	130399,6	114818,3	4,8	99,2
<i>for government administration tasks</i>					
własne	35589,4	49562,6	38729,8	1,6	91,1
<i>for own tasks</i>					
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	1000,4	1998,0	107,1	0,0	79,9
<i>realized on the basis of agreements with government administration bodies</i>					
na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	5972,2	6792,3	10196,8	0,4	99,7
<i>for task realized on the basis of agreements with local self-government entities</i>					
otrzymane z funduszy celowych	2636,2	1289,3	1509,2	0,1	94,3
<i>obtained from appropriated funds</i>					
Subwencje ogólne z budżetu państwa	398613,6	428532,9	470309,6	19,8	100,0
<i>General subsidies from the state budget</i>					
w tym na zadania oświatowe	368026,4	401166,4	437151,5	18,4	100,0
<i>of which for educational tasks</i>					

Uwaga. Od 2008 r. środki na dofinansowanie własnych zadań z innych źródeł są wliczane do dochodów własnych.

Note. Since 2008 funds for additional financing of own tasks from non-budgetary sources are included in the own revenue.

TABL. 1 (7). **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA (dok.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-XII 2007	I-XII 2008	I-XII 2009		
	w tys. zł in thous. zł		w odsetkach in percent	plan roczny = 100 annual plan = 100	
	WYDATKI	EXPENDITURE			
OGÓŁEM	2107024,0	2340447,6	2681987,3	100,0	90,5
<i>TOTAL</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Transport i łączność	593598,9	679973,3	698044,0	26,0	89,4
<i>Transport and communication</i>					
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	149116,4	101282,9	98806,2	3,7	80,2
<i>Municipal economy and environmental protection</i>					
w tym: gospodarka ściekowa i ochrona wód	98767,2	33354,2	39731,5	1,5	68,2
<i>of which: waste water management and water protection</i>					
utrzymanie zieleni	17591,1	20659,8	19021,6	0,7	96,9
<i>green area treatment</i>					
oświetlenie ulic, placów i dróg	18386,6	20068,5	20630,7	0,8	96,8
<i>illumination of streets, squares and roads</i>					
Gospodarka mieszkaniowa	72495,0	81086,6	47226,5	1,8	85,2
<i>Dwelling economy</i>					
w tym: gospodarka gruntami i nieruchomościami. . .	21949,3	31378,0	19826,0	0,7	72,9
<i>of which: management of land and real estate</i>					
Oświata i wychowanie	544700,1	597602,3	656454,0	24,5	98,8
<i>Education</i>					
w tym: szkoły podstawowe	137211,2	151150,6	167548,5	6,2	98,8
<i>of which: primary school</i>					
przedszkola	84611,8	97367,6	113183,4	4,2	99,5
<i>pre-school</i>					
gimnazja	87816,6	94660,7	101292,4	3,8	99,4
<i>lower secondary</i>					
licea ogólnokształcące	87677,0	94701,8	97477,9	3,6	98,8
<i>general secondary</i>					
szkoły zawodowe	56965,2	65245,6	77072,7	2,9	97,3
<i>vocational school</i>					
Edukacyjna opieka wychowawcza	36050,9	38746,7	42018,4	1,6	93,7
<i>Educational care</i>					
Ochrona zdrowia	44276,7	54748,3	67170,4	2,5	85,8
<i>Health care</i>					
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	68633,8	77761,5	70870,2	2,6	89,0
<i>Culture and national heritage</i>					
Pomoc społeczna	232263,6	227691,6	233999,6	8,7	98,2
<i>Social work</i>					
w tym: domy pomocy społecznej	37357,0	38573,7	35630,5	1,3	99,7
<i>of which: social welfare homes</i>					
zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne	22323,5	21869,7	23546,1	0,9	99,4
<i>benefits and assistance in nature and in the form of contributions to social security</i>					
dotatki mieszkaniowe	21623,2	16241,2	14919,2	0,6	97,0
<i>dwelling subventions</i>					
Administracja publiczna	108478,9	132601,1	149247,8	5,6	91,8
<i>Public administration</i>					
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	44614,3	54575,6	68610,5	2,6	93,2
<i>Public safety and fire-fighting protection</i>					

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 1 (8). PRZYCHODY PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG SEKCJI
REVENUE ENTERPRISES^a BY SECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody z całokształtu działalności Revenue from total activity					
	ogółem total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from the sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from the sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial revenue
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
OGÓŁEM TOTAL						
2007 I–XII A	64678,1	33694,2	29341,9	1068,5	42,5	573,6
2008 I–XII A	72709,6	35765,2	34854,3	1253,7	81,0	836,4
	B	112,4	106,1	117,3	190,4	145,8
2009 I–IX A	53589,5	28597,9	23762,0	643,6	63,6	586,0
	B	101,3	108,0	77,1	129,7	90,7
w tym: of which:						
Przetwórstwo przemysłowe A	19794,8	18166,4	1213,7	220,8	18,0	193,8
Manufacturing B	101,6	101,1	117,9	81,1	289,4	88,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ . . . A	8358,2	3552,6	4507,2	76,7	1,8	221,8
Electricity, gas, steam and air conditioning supply B	115,2	184,1	87,8	117,7	131,1	171,4
Budownictwo A	2107,3	2004,1	54,4	29,6	0,6	19,2
Construction B	110,4	113,3	89,4	88,5	475,0	42,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ A	17908,0	1353,2	16297,9	176,0	2,8	80,9
Trade; repair of motor vehicles ^Δ B	87,3	87,1	87,7	62,8	97,2	74,1
Transport i gospodarka magazy- nowa A	659,4	575,6	60,3	20,5	1,8	3,0
Transportation and storage B	104,6	104,7	137,9	71,6	39,9	36,9
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ . . . A	69,3	33,0	33,1	1,9	0,0	1,2
Accommodation and catering ^Δ B	71,2	76,3	105,0	9,0	107,1	116,8
Informacja i komunikacja A	963,2	891,6	42,0	17,7	5,0	11,9
Information and communication B	110,5	110,8	106,4	113,3	101,5	99,1
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ . . . A	466,1	452,7	0,3	7,3	0,0	5,8
Real estate activities B	89,9	99,4	39,5	14,8	x	45,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8.

a See methodological notes item 8.

TABLE 2 (9). **KOSZTY PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG SEKCJI**
COST OF ENTERPRISES^a BY SECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenue from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of goods and materials sold</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operational cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
A – w mln zł <i>in mln zł</i>					
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
OGÓŁEM TOTAL					
2007 I–XII A	60784,2	34696,9	24717,9	824,8	544,6
2008 I–XII A	69046,0	39398,2	27197,9	1100,6	1349,2
B	113,6	113,5	110,0	133,5	247,8
2009 I–IX A	50135,9	28085,9	20522,7	725,5	801,7
B	101,1	97,2	105,1	119,9	145,4
w tym: <i>of which:</i>					
Przetwórstwo przemysłowe A	17752,9	16141,4	940,9	393,7	276,9
<i>Manufacturing</i> B	100,1	97,9	117,8	148,1	157,2
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ A	7727,6	3526,9	4093,5	78,2	29,1
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i> B	111,3	85,2	151,1	105,7	138,0
Budownictwo A	2012,0	1863,0	41,3	17,2	90,5
<i>Construction</i> B	111,7	109,8	85,2	120,7	216,2
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ A	17481,0	3088,9	14089,3	144,8	158,0
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i> B	87,9	84,2	89,0	78,4	81,2
Transport i gospodarka magazy- nowa A	643,0	554,6	57,8	16,3	14,3
<i>Transportation and storage</i> B	103,2	99,5	158,9	113,2	95,4
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ . . A	72,9	56,0	11,9	1,2	3,7
<i>Accommodation and catering^Δ</i> B	88,5	91,4	87,9	40,1	84,8
Informacja i komunikacja A	797,7	738,1	31,1	21,2	7,3
<i>Information and communication</i> B	114,0	114,8	90,9	136,2	106,6
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ . . A	438,6	430,2	0,4	4,3	3,7
<i>Real estate activities</i> B	98,4	98,9	42,0	56,2	165,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 9.

a See methodological notes item 9.

TABLE 3 (10). WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>
A – w mln zł <i>in mln zł</i>						
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
OGÓŁEM TOTAL						
2007 I–XII A	3621,2	3894,0	-12,2	3881,7	235,9	3645,8
2008 I–XII A	4023,4	3663,7	9,8	3673,5	757,2	2916,2
B	111,1	94,1	x	94,6	321,0	80,0
2009 I–IX A	3751,2	3453,5	-8,2	3445,4	654,2	2791,2
B	125,9	104,5	x	104,0	109,0	102,9
w tym: <i>of which:</i>						
Przetwórstwo przemysłowe A	2297,9	2041,9	-1,4	2040,5	353,5	1687,0
<i>Manufacturing</i> B	134,4	116,1	x	115,7	107,4	117,7
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ . . . A	439,3	630,6	0,0	630,6	106,3	524,3
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i> B	204,2	200,4	x	200,4	205,5	199,4
Budownictwo A	154,2	95,3	0,3	95,6	27,6	68,0
<i>Construction</i> B	183,5	89,3	25,2	88,6	232,2	70,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ A	473,0	427,0	-7,1	419,9	91,4	328,5
<i>Trade; repair of motor vehicles</i> ^Δ B	75,4	67,0	x	65,7	65,8	65,6
Transport i gospodarka magazynowa A	23,4	16,4	0,0	16,3	1,9	14,4
<i>Transportation and storage</i> B	x	224,7	x	224,7	42,9	523,0
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ . . . A	-1,7	-3,5	0,0	-3,5	0,1	-3,6
<i>Accommodation and catering</i> ^Δ B	x	x	40,0	x	11,8	x
Informacja i komunikacja A	164,4	165,5	0,0	165,5	37,3	128,2
<i>Information and communication</i> B	98,6	96,3	x	96,3	113,9	92,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ . . . A	22,6	27,6	0,0	27,6	5,7	21,9
<i>Real estate activities</i> B	109,4	38,0	x	38,1	115,0	32,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 10.

^a See methodological notes item 10.

TABL. 4 (11). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>					
2007	I–XII	5,7	8,5	3,1	4,3
2008	I–XII	5,7	8,3	3,5	4,6
2009	I–IX	7,2	11,9	5,5	7,5
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>					
2007	I–XII	94,0	91,3	96,8	94,4
2008	I–XII	95,0	92,5	96,1	96,3
2009	I–IX	93,6	89,7	92,5	95,5
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Gross turnover profitability rate in %</i>					
2007	I–XII	6,0	8,7	3,2	5,6
2008	I–XII	5,1	7,5	3,9	3,8
2009	I–IX	6,4	10,3	7,5	4,5
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Net turnover profitability rate in %</i>					
2007	I–XII	5,6	7,1	8,9	4,6
2008	I–XII	4,0	5,9	3,2	3,3
2009	I–IX	5,2	8,5	6,3	3,2
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>					
2007	I–XII	41,6	56,6	51,4	23,5
2008	I–XII	47,1	50,7	144,0	17,6
2009	I–IX	55,8	61,2	170,3	18,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

^a See methodological notes item 12.

TABL. 4 (11). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>						
2007	I–XII	3,6	1,7	-1,4	16,0	1,2
2008	I–XII	3,5	1,3	1,2	22,7	3,3
2009	I–IX	2,7	3,7	-2,6	17,6	5,0
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>						
2007	I–XII	96,6	96,4	78,3	84,5	93,5
2008	I–XII	96,8	98,5	98,2	78,1	88,1
2009	I–IX	97,6	97,5	105,1	82,8	94,1
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Gross turnover profitability rate in %</i>						
2007	I–XII	3,4	3,6	21,7	15,5	6,5
2008	I–XII	3,2	1,5	1,8	21,9	11,9
2009	I–IX	2,3	2,5	-5,1	17,2	5,9
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Net turnover profitability rate in %</i>						
2007	I–XII	2,7	2,8	17,8	12,4	5,2
2008	I–XII	2,5	1,1	4,9	17,7	11,0
2009	I–IX	1,8	2,2	-5,2	13,3	4,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>						
2007	I–XII	18,6	44,4	361,2	58,5	293,2
2008	I–XII	19,1	45,4	346,8	81,0	31,8
2009	I–IX	16,6	63,3	307,7	76,9	172,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

^a See methodological notes item 12.

TABL. 4 (11). **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which		
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	budownictwo construction

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2007	I–XII	104,9	121,1	127,9	74,7
2008	I–XII	104,8	109,3	202,2	71,7
2009	I–IX	132,2	130,8	249,7	82,0

Liczba jednostek objętych badaniem
Number of entities covered by survey

2007	I–XII	412	119	8	39
2008	I–XII	414	117	9	40
2009	I–IX	425	118	9	49

Udział liczby jednostek wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek w %
Share of number of entities showing net profit in total number of enterprises in %

2007	I–XII	83,5	81,5	75,0	87,2
2008	I–XII	78,3	68,4	100,0	82,5
2009	I–IX	67,3	66,1	100,0	59,2

Udział przychodów z całokształtu działalności jednostek wykazujących zysk netto w przychodach ogółem w %
Share of income from the whole activity of entities showing net profit in total income in %

2007	I–XII	92,0	95,5	85,1	80,7
2008	I–XII	84,2	85,6	100,0	84,2
2009	I–IX	87,6	91,9	100,0	75,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

^a See methodological notes item 12.

TABL. 4 (11). **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)**
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
FINANCIAL RESULT^a (cont.)*

OKRESY <i>PERIODS</i>	W tym <i>Of which</i>				
	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2007	I–XII	72,3	106,8	449,0	167,3	340,6
2008	I–XII	75,3	96,2	387,8	198,1	45,2
2009	I–IX	81,0	114,0	349,8	212,0	236,2

Liczba jednostek objętych badaniem
Number of entities covered by survey

2007	I–XII	126	13	9	26	12
2008	I–XII	128	13	9	26	12
2009	I–IX	124	14	9	27	11

Udział liczby jednostek wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek w %
Share of number of entities showing net profit in total number of enterprises in %

2007	I–XII	88,9	76,9	88,9	76,9	75,0
2008	I–XII	84,4	61,5	88,9	92,3	66,7
2009	I–IX	67,7	50,0	77,8	59,3	72,7

Udział przychodów z całokształtu działalności jednostek wykazujących zysk netto w przychodach ogółem w %
Share of income from the whole activity of entities showing net profit in total income in %

2007	I–XII	92,7	97,3	97,2	80,8	76,5
2008	I–XII	82,5	80,9	97,7	97,6	77,9
2009	I–IX	78,7	78,5	72,6	80,9	93,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

^a See methodological notes item 12.

TABL. 5 (12). AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a
Stan w końcu miesiąca
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a
End of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets						Zobowiązania Liabilities	
	ogółem grand total	w tym of which					krótko- termi- nowe short- -term	długo- termi- nowe long- -term
		zapasy inventories			należ- ności krótko- termi- nowe short- -term dues	inwesty- cje krót- kotermi- nowe short- -term invest- ments		
		razem total	w tym of which					
	produkty gotowe finished products	towary goods						
OGÓŁEM TOTAL								
2007 XII	A 19007,4	5428,6	898,2	2744,9	7665,5	5031,3	12102,1	4442,4
2008 XII	A 22050,6	5678,2	821,6	2602,1	8597,2	7029,8	14910,6	4947,9
	B 116,0	104,6	91,5	94,8	112,2	139,7	123,2	111,4
2009 IX	A 23746,8	5147,6	644,8	2521,8	10234,2	7482,3	13404,1	6684,4
	B 117,2	86,3	91,1	81,7	127,4	137,7	99,2	163,1
w tym: of which:								
Przetwórstwo przemysłowe ..	A 9309,2	2194,6	609,2	125,8	3685,1	3244,0	5299,0	1085,6
Manufacturing	B 114,9	95,5	102,8	91,3	131,1	117,9	109,5	150,8
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ ..	A 3803,4	89,6	0,1	6,9	1076,8	2309,2	1356,0	142,4
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	B 169,7	112,8	61,9	226,4	109,1	264,0	86,9	107,2
Budownictwo	A 1513,1	435,8	6,4	150,7	714,2	213,8	1131,8	154,2
Construction	B 97,5	92,0	204,5	113,2	97,7	95,3	97,6	94,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A 5590,6	2231,6	2,4	2144,3	2602,2	672,7	4041,8	739,7
Trade; repair of motor vehi- cles ^Δ	B 90,6	75,0	2,8	77,3	107,2	94,8	86,5	109,2
Transport i gospodarka maga- zynowa	A 181,2	14,7	0,0	1,4	65,6	81,7	129,1	216,5
Transportation and storage	B 87,6	116,3	x	73,3	50,6	210,6	69,2	99,4
Zakwaterowanie i gastrono- mia ^Δ	A 37,1	1,1	0,0	0,6	4,2	30,9	10,0	101,2
Accommodation and catering ^Δ	B 92,7	90,6	x	97,5	95,1	92,2	91,7	115,5
Informacja i komunikacja . . .	A 609,4	92,7	25,9	25,6	314,2	178,9	232,6	100,7
Information and communi- cation	B 127,8	98,7	99,6	87,0	151,8	113,4	110,6	206,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A 205,7	1,9	0,0	0,1	52,6	143,7	83,1	200,1
Real estate activities	B 68,1	42,5	x	2,4	87,8	63,1	97,3	118,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.

a See methodological notes item 11.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

Uwaga. Dane w tablicach 1 (13) i 2 (14) prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

Note. Data in tables 1 (13) and 2 (14) are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 1 (13). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW, FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI^a**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTOR, FORMS OF OWNERSHIP AND SECTION^a

End of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2007	XII 2008	XII 2009	
	w liczbach bezwzględnych in absolute number			analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	91444	93250	94948	101,8
WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI <i>BY SECTOR AND FORMS OF OWNERSHIP</i>				
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	1831	1596	1547	96,9
w tym: <i>of which:</i>				
Przedsiębiorstwa państwowe <i>State enterprises</i>	20	12	9	75,0
Spółki Skarbu Państwa <i>State Treasury companies</i>	190	187	187	100,0
Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>	186	183	182	99,5
w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	5	5	3	60,0
Sektor prywatny <i>Private sector</i>	89613	91654	93401	101,9
w tym: <i>of which:</i>				
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Establishment of natural persons^b</i>	65681	66795	67402	100,9
Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>	10904	11412	12159	106,5
w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	2598	2660	2716	102,1
Spółki cywilne <i>Civil companies</i>	8654	8654	8772	101,4
Spółdzielnie <i>Co-operatives</i>	309	296	292	98,6

a Ujęte w rejestrze REGON. *b* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Included in the REGON register. *b* Excluding persons tending private farms.

TABL. 1 (13). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW, FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI^a (dok.)**
Stan w końcu miesiąca
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTOR, FORMS OF OWNERSHIP AND SECTION^a (cont.)
End of month

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	XII 2007	XII 2008	XII 2009	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute number</i>			analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
WEDŁUG SEKCJI BY SECTION				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ^Δ	643	666	700	105,1
<i>Agriculture, hunting and forestry^Δ</i>				
Rybacktwo ^Δ	5	7	9	128,6
<i>Fishing^Δ</i>				
Górnictwo	33	44	55	125,0
<i>Mining and quarrying</i>				
Przetwórstwo przemysłowe	8499	8381	8501	101,4
<i>Manufacturing</i>				
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	71	93	135	145,2
<i>Electricity, gas and water supply</i>				
Budownictwo	8711	9134	9044	99,0
<i>Construction</i>				
Handel i naprawy ^Δ	25896	25537	25394	99,4
<i>Trade and repair^Δ</i>				
Hotele i restauracje	2098	2183	2325	106,5
<i>Hotels and restaurants</i>				
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	6449	6588	6718	102,0
<i>Transport, storage and communication</i>				
Pośrednictwo finansowe	3629	3742	3722	99,5
<i>Financial intermediation</i>				
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	21462	22454	23246	103,5
<i>Real estate, renting and business activities</i>				
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	114	112	113	100,9
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>				
Edukacja	2124	2212	2372	107,2
<i>Education</i>				
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	5001	5276	5567	105,5
<i>Health and social work</i>				
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	6706	6818	7043	103,3
<i>Other community, social and personal service activities</i>				

a Ujęte w rejestrze REGON.

a Included in the REGON register.

TABL. 2 (14). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW, FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR^a URZĘDU MIASTA POZNAŃ**

Stan w końcu grudnia 2009 r.

NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTOR, FORMS OF OWNERSHIP AND SECTION IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES^a OF POZNAŃ CITY HALL

End of December 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
OGÓŁEM	21921	15336	19974	28800	8917
<i>TOTAL</i>					
WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI <i>BY SECTOR AND FORMS OF OWNERSHIP</i>					
Sektor publiczny	233	195	169	842	108
<i>Public sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przedsiębiorstwa państwowe	–	1	4	4	–
<i>State enterprises</i>					
Spółki Skarbu Państwa	32	34	30	66	25
<i>State Treasury companies</i>					
Spółki handlowe	32	32	29	64	25
<i>Commercial companies</i>					
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	–	2	–	1	–
<i>of which with foreign capital participation</i>					
Sektor prywatny	21688	15141	19805	27958	8809
<i>Private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b	15561	10302	15309	19529	6701
<i>Establishment of natural persons^b</i>					
Spółki handlowe	3037	2403	2145	3729	845
<i>Commercial companies</i>					
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	648	564	515	833	156
<i>of which with foreign capital participation</i>					
Spółki cywilne	2035	1411	1664	2793	869
<i>Civil companies</i>					
Spółdzielnie	66	60	42	89	35
<i>Co-operatives</i>					
WEDŁUG SEKCJI <i>BY SECTION</i>					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ^Δ	156	137	173	187	47
<i>Agriculture, hunting and forestry^Δ</i>					
Rybacktwo ^Δ	2	5	1	1	–
<i>Fishing^Δ</i>					
Górnictwo	16	16	6	14	3
<i>Mining and quarrying</i>					

a Ujęte w rejestrze REGON. *b* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Included in the REGON register. *b* Excluding persons tending private farms.

TABL. 2 (14). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW, FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR^a URZĘDU MIASTA POZNAŃ (dok.)**
 Stan w końcu grudnia 2009 r.
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTOR, FORMS OF OWNERSHIP AND SECTION IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES^a OF POZNAŃ CITY HALL (cont.)
 End of December 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
WEDŁUG SEKCJI (dok.) <i>BY SECTION (cont.)</i>					
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	2145	1382	1930	2236	808
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	42	28	13	39	13
Budownictwo <i>Construction</i>	2146	1403	2003	2456	1036
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	6014	4087	5746	7032	2515
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	457	349	448	856	215
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	1512	936	1665	1881	724
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	851	554	800	1171	346
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	5001	3934	4249	8153	1909
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	11	18	9	65	10
Edukacja <i>Education</i>	548	355	500	749	220
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	1515	986	1013	1626	427
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	1505	1145	1418	2331	644

^a Ujęte w rejestrze REGON.

^a Included in the REGON register.

INWESTYCJE I MIESZKANIA

INVESTMENT AND DWELLINGS

TABL. 1 (15). NAKŁADY INWESTYCYJNE PRZEDSIĘBIORSTW^a
 INVESTMENT OUTLAYS OF ENTERPRISES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – w tysiącach złotych, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i> B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 <i>corresponding period of previous year = = 100</i>		Nakłady inwestycyjne <i>Investment outlays</i>				
		ogółem <i>grand total</i>	w tym na środki trwałe <i>of which for fixed assets</i>			
			razem <i>total</i>	w tym na <i>of which for</i>		
				budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
2007	I–XII A	2667534	2666336	1137140	1206863	319343
2008	I–VI A	1208180	1205875	474101	609462	121683
	I–IX A	2007181	2005156	850829	958723	191990
	I–XII A	3483541	3473058	1717566	1456495	291009
	B	130,6	130,3	151,0	120,7	91,1
2009	I–VI A	1176414	1175616	562022	481143	109171
	B	97,4	97,5	118,5	78,9	89,7
	I–IX A	1784988	1784126	850010	762358	143474
	B	88,9	89,0	99,9	79,5	74,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 15; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 15; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2 (16). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA
 DWELLINGS COMPLETED BY FORMS OF CONSTRUCTION

OKRESY PERIODS							
A – w liczbach bezwzględnych <i>in absolute number</i>	Ogółem <i>Total</i>	Indywidualne <i>Private construction</i>	Spółdzielnie mieszkania- we <i>Housing cooperatives</i>	Na sprzedaż lub wynajem <i>For sale or rent</i>	Spółeczne czynszowe <i>Social housing associations</i>	Komunalne <i>Municipal</i>	Zakładowe <i>Company</i>
B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA DWELLINGS COMPLETED							
2007 I–XII	A 3986	533	5	3227	185	36	–
	B 140,9	114,1	25,0	157,2	127,6	25,2	x
2008 I–XII	A 3343	768	77	2446	–	28	24
	B 83,9	144,1	15,4 razy	75,8	–	77,8	x
2009 I–XII	A 3531	543	21	2728	149	90	–
	B 105,6	70,7	27,3	111,5	x	321,4	–
<i>W układzie byłych delegatur Urzędu Miasta Poznania In the breakdown of former office agencies of Poznań City Hall</i>							
Grunwald	A 838	65	–	698	75	–	–
	B 134,5	46,1	–	155,8	x	x	x
Jeźyce	A 789	262	10	517	–	–	–
	B 176,9	107,4	250,0	261,1	x	x	x
Nowe Miasto	A 318	135	11	172	–	–	–
	B 47,2	74,2	x	39,1	x	–	–
Stare Miasto	A 1172	66	–	1106	–	–	–
	B 96,2	40,2	–	108,3	x	x	x
Wilda	A 414	15	–	235	74	90	–
	B 108,4	40,5	–	69,3	x	x	x
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ w m² USABLE FLOOR SPACE OF DWELLINGS COMPLETED in m²							
2007 I–XII	A 321717	95621	730	214055	9925	1386	–
	B 145,6	116,5	36,9	171,3	149,7	25,8	x
2008 I–XII	A 301670	117611	4591	176997	–	1163	1308
	B 93,8	123,0	6,3 razy	82,7	–	83,9	x
2009 I–XII	A 246448	77402	1657	156061	7160	4168	–
	B 81,7	65,8	36,1	88,2	x	3,6 razy	–
<i>W układzie byłych delegatur Urzędu Miasta Poznania In the breakdown of former office agencies of Poznań City Hall</i>							
Grunwald	A 46193	10635	–	31554	4004	–	–
	B 90,9	50,2	–	113,7	x	x	x
Jeźyce	A 64415	32491	1236	30688	–	–	–
	B 119,8	92,6	165,7	171,2	x	x	x
Nowe Miasto	A 31761	21625	421	9715	–	–	–
	B 53,5	77,3	x	33,7	x	–	–
Stare Miasto	A 81817	10515	–	71302	–	–	–
	B 72,9	37,2	–	86,5	x	x	x
Wilda	A 22262	2136	–	12802	3156	4168	–
	B 87,1	41,9	–	63,8	x	x	x

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 1 (17). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^aSOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS	A – w mln zł (w bieżących cenach bazowych) in mln zł (in current base prices) B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
			razem total	w tym of which			
produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media					
2007	I–XII	A	26909,6	24128,0	7087,1	746,7	107,9
		B	94,8	97,7	108,5	100,8	98,3
2008	I–XII	A	28205,4	24948,7	7295,8	670,0	58,7
		B	102,8	102,3	104,0	81,5	48,9
2009	I–XII	A	28065,2	24514,0	7201,5	790,1	48,9
		B	89,9	90,5	87,9	112,9	108,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w mln zł (w bieżących cenach bazowych) in mln zł (in current base prices) B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)						
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja urządzeń elektrycznych oraz maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of electrical equipment and machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep oraz pozostałego sprzętu transportowego manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers and other transport equipment	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
2007	I–XII	A	555,3	1718,4	1865,6	8358,2	2322,4	402,7
		B	123,1	83,3	101,4	85,1	72,0	99,7
2008	I–XII	A	563,6	1716,7	1880,5	8241,0	2703,5	500,8
		B	82,4	103,0	100,3	96,3	106,4	116,5
2009	I–XII	A	834,8	1716,7	1450,7	8074,2	2990,8	525,8
		B	124,6	87,9	79,1	88,6	82,7	95,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

Uwaga. Wskaźnik dynamiki (B) obliczony na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 8.

Note. Index number (B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 2 (18). **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a***SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a*

OKRESY PERIODS A – w mln zł (w cenach bieżących) <i>in mln zł (in current prices)</i> B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production^b</i>			
				razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne ^b <i>specialised construction activities</i>
2007	I–XII	A	4747,7	2656,0	1035,0	1079,2	541,8
		B	123,2	131,1	129,3	139,3	120,4
2008	I–XII	A	5397,5	2763,7	1063,3	1104,5	595,9
		B	113,7	104,1	102,7	102,3	110,0
2009	I–XII	A	4760,7	2268,9	847,8	967,2	454,0
		B	88,2	82,1	79,7	87,6	76,2

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

HANDEL

TRADE

TABL. 1 (19). SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I–XII 2007	I–XII 2008		I–XII 2009	
	w tys. zł in thous. zł	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 correspond- ing period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 correspond- ing period of previous year = 100
OGÓLEM	11367815,0	12257715,8	107,8	9889872,7	80,7
<i>TOTAL</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Pojazdy samochodowe, motocykle, części	1659243,6	1859162,8	112,0	1634531,2	87,9
<i>Motor vehicles, motorcycles, parts</i>					
Paliwa stałe, ciekłe i gazowe	842624,8	655545,7	77,8	591916,4	90,3
<i>Sold, liquid and gaseous fuels</i>					
Żywność, napoje i wyroby tytoniowe	4076665,8	3886565,4	95,3	2490938,6	64,1
<i>Food, beverages and tobacco products</i>					
Pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach	292647,1	332447,5	113,6	202594,9	60,9
<i>Other retail sales in non-specialized stores</i>					
Farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny	196137,2	247756,4	126,3	180710,6	72,9
<i>Pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>					
Włókno, odzież i obuwie	923381,0	1249566,2	135,3	1305276,6	104,5
<i>Textiles, clothing, footwear</i>					
Meble, RTV, AGD.	232577,1	311660,5	134,0	127631,7	41,0
<i>Furniture, radio, TV and household appliances</i>					
Prasa, książki i pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach	614126,1	961609,9	156,6	734670,3	76,4
<i>Papers, books and other sale in specialized stores</i>					

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 1 (20). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009		2007	2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
OGÓLEM	25173	25125	27837	110,8	50,1	52,1	54,3
<i>TOTAL</i>							
o charakterze kryminalnym	21120	21344	23705	111,1	41,8	44,8	47,6
<i>criminal</i>							
o charakterze gospodarczym	2392	2027	2248	110,9	93,6	91,5	91,1
<i>commercial</i>							
drogowe	1036	1230	1353	110,0	98,2	97,6	99,0
<i>road</i>							
inne	625	524	531	101,3	84,5	87,4	87,7
<i>others</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
Przeciwko życiu i zdrowiu	464	506	642	126,9	.	.	.
<i>Against life and health</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
zabójstwo	11	11	15	136,4	90,9	72,7	86,7
<i>homicide</i>							
uszczerbek na zdrowiu	234	237	333	140,5	88,9	81,9	88,4
<i>damage to health</i>							
udział w bójce lub pobiciu	178	215	248	115,4	82,6	84,3	83,1
<i>participation in violence or assault</i>							
Przeciwko mieniu	16210	15438	15894	103,0	.	.	.
<i>Against property</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
kradzież rzeczy	7674	7016	7403	105,5	15,9	16,5	15,9
<i>property theft</i>							
w tym kradzież samochodu	1288	1220	1272	104,3	9,3	11,1	11,2
<i>of which automobile theft</i>							
kradzież z włamaniem	3181	2810	2949	105,0	19,3	17,6	16,9
<i>burglary</i>							
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	779	753	785	104,3	69,3	76,5	76,0
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>							

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 2 (21). **WYPADKI DROGOWE**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties					
		ogółem total	ranni injured	zabici killed	na 100 wypadków per 100 accidents		
					ranni injured	zabici killed	
A – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers							
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I–XII	A 1189	1515	1478	37	124,3	3,1	
	B 111,3	112,3	111,9	132,1	x	x	
2008 I–XII	A 1180	1473	1434	39	121,5	3,3	
	B 99,2	97,2	97,0	105,4	x	x	
2009 I–XII	A 881	1137	1105	32	125,4	3,6	
	B 74,7	77,2	77,1	82,1	x	x	

TABL. 3 (22). **POŻARY WEDŁUG MIEJSCA ICH POWSTANIA**
FIRES BY PLACE OF THEIR OCCURRENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I–XII 2007		I–XII 2008		I–XII 2009		w odsetkach in percent
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	
OGÓŁEM	1828	90,2	2115	115,7	1761	83,3	100,0
<i>TOTAL</i>							
Obiekty	395	88,6	391	99,0	423	108,2	24,0
<i>Objects</i>							
mieszkalne	303	93,8	301	99,3	325	108,0	18,5
<i>residential buildings</i>							
użyteczności publicznej	47	85,5	39	83,0	46	117,9	2,6
<i>general purpose public buildings</i>							
produkcyjne	23	52,3	17	73,9	23	135,3	1,3
<i>manufacturing facilities</i>							
magazynowe	22	91,7	34	154,5	29	85,3	1,6
<i>warehouse facilities</i>							
Środki transportu	149	119,2	115	77,2	105	91,3	6,0
<i>Transport equipment</i>							
Uprawy	45	118,4	37	82,2	36	97,3	2,0
<i>Crops</i>							
Lasy	23	153,3	65	282,6	14	21,5	0,8
<i>Forests</i>							
Inne	1216	86,7	1507	123,9	1183	78,5	67,2
<i>Others</i>							

Źródło: dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Poznaniu.
Source: data of the City Headquarter of the State Fire Department in Poznań.

TURYSTYKA

TOURISM

 TABL. 1 (23). TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
 COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Korzystający Tourists accommodated		Udzielone noclegi Accommodations provided		Stopień wykorzystania miejsc noclego- wych w % <i>Degree of bed places exploita- tion in %</i>	Wynajęte pokoje Rented rooms		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Degree of rooms exploita- tion in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagra- niczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagra- nicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagra- nicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>									
B – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year=100</i>									
2007	I–XII A	524214	157048	888865	275592	32,0	537638	195719	45,6
	B	108,7	93,3	104,5	90,1	x	110,4	95,7	x
2008	I–XII A	532704	159472	979155	326803	35,4	608025	229872	48,5
	B	101,6	101,5	110,2	118,6	x	113,1	117,5	x
2009	I–XII A	496286	153484	891737	307884	31,3	513810	201735	39,9
	B	93,2	96,2	91,1	94,2	x	84,5	87,8	x
W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃ IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL									
Grunwald A		56427	7936	88338	14482	24,8	52100	9424	35,4
	B	91,2	77,9	91,6	77,9	x	83,4	69,3	x
Jeżyce A		106781	28901	192992	58315	28,1	99697	42742	37,3
	B	85,1	91,1	82,1	86,2	x	82,5	83,4	x
Nowe Miasto A		45464	15973	90226	39879	25,7	43624	19005	37,2
	B	84,9	81,9	85,3	83,4	x	77,0	74,9	x
Stare Miasto A		260934	99551	451726	192838	35,3	307851	129418	42,2
	B	95,9	102,7	95,9	101,6	x	86,4	93,6	x
Wilda A		26680	1123	68455	2370	39,5	10538	1146	42,0
	B	134,9	96,7	96,8	81,0	x	91,2	81,3	x

ŚRODOWISKO NATURALNE

NATURAL ENVIRONMENT

TABL. 1 (24). WARUNKI METEOROLOGICZNE WEDŁUG MIESIĘCY
WEATHER CONDITIONS BY MONTHS

MIESIĄCE MONTHS		Średnia temperatura w °C Average temperatures in °C	Suma opadów w mm Sum of precipitations in mm	Zachmurzenie w oktantach Cloudiness in octans	Usłonecznienie w h Insolation in h
2007	I	4,5	76	6,3	40
	II	1,0	40	6,7	40
	III	6,6	51	4,1	154
	IV	10,5	11	3,0	296
	V	15,4	78	4,1	266
	VI	19,2	66	4,7	244
	VII	18,8	87	5,3	194
	VIII	18,7	59	4,5	253
	IX	13,5	30	4,9	149
	X	8,2	18	5,4	113
	XI	2,7	44	6,3	46
	XII	1,3	27	6,4	30
2008	I	2,5	69	5,7	52
	II	4,3	23	6,0	68
	III	4,4	45	5,4	112
	IV	8,9	82	5,0	166
	V	14,6	10	4,0	294
	VI	18,8	11	3,6	338
	VII	20,1	54	4,2	287
	VIII	18,7	75	4,9	206
	IX	13,4	21	5,5	115
	X	9,4	58	5,2	113
	XI	5,6	22	6,1	59
	XII	1,4	26	5,7	41
2009	I	-2,6	21	5,5	44
	II	-0,3	30	7,0	26
	III	3,9	54	6,1	90
	IV	12,1	20	2,1	326
	V	13,6	86	4,3	248
	VI	15,7	110	5,8	193
	VII	19,5	86	4,9	258
	VIII	19,6	24	3,6	311
	IX	15,6	32	3,8	211
	X	7,5	52	6,2	61
	XI	6,6	35	5,7	77
	XII	-0,6	33	6,9	8

POZNAŃ NA TLE WIELKOPOLSKI

POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKA

TABL. 1 (25). POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2009 R.

POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo wielkopolskie Wielkopolskie Voivodship		Poznań		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	woje- wództwo = = 100 voivodship = = 100
Pracujący^a w sektorze przedsiębiorstw.. <i>Employed persons^a in enterprise sector</i>	571590	96,9	143033	91,5	25,0
w tym: of which:					
Przemysł ^b	288532	94,8	51369	91,9	17,8
Industry ^b					
Budownictwo	46118	99,7	12648	96,8	27,4
Construction					
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	146675	96,8	38897	82,6	26,5
Trade; repair of motor vehicles ^Δ					
Transport i gospodarka magazynowa	27886	106,7	7314	95,4	26,2
Transportation and storage					
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	564604	97,7	140997	92,9	25,0
<i>Average paid employment in enterprise sector</i>					
sektor publiczny	46354	93,9	20399	99,0	44,0
public sector					
sektor prywatny	518250	98,0	120598	91,9	23,3
private sector					
w tym: of which:					
Przemysł ^b	290833	93,8	51796	92,9	17,8
Industry ^b					
Budownictwo	45089	103,4	12406	97,3	27,5
Construction					
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	141294	101,1	38181	84,0	27,0
Trade; repair of motor vehicles ^Δ					
Transport i gospodarka magazynowa	27945	110,4	7426	99,7	26,6
Transportation and storage					
Bezrobotni zarejestrowani^a	133563	146,1	10178	181,4	7,6
<i>Registered unemployed persons^a</i>					
w tym kobiety	73039	129,1	5111	167,5	7,0
of which females					
Stopa bezrobocia^a rejestrowanego w %	9,1	x	3,2	x	x
<i>Registered unemployment rate^a in %</i>					

a Stan w dniu 31 XII. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a As of 31 XII. b See general notes item 8.

TABLE 1 (25). **POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2009 R. (cd.)**
POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo wielkopolskie <i>Wielkopolskie Voivodship</i>		Poznań		
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	woje- wództwo = = 100 <i>voivodship = = 100</i>
Przeciętne wynagrodzenie w sektorze przesiębiorstw w zł	2991,06	103,4	3687,98	102,8	123,3
<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł</i>					
sektor publiczny	3947,09	105,4	4346,52	105,2	110,1
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	2905,55	103,3	3576,59	102,1	123,1
<i>private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przemysł ^a	3052,36	104,1	4320,15	103,6	141,5
<i>Industry^a</i>					
Budownictwo	3225,78	101,0	3685,13	93,8	114,2
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	2781,85	101,6	3196,91	101,2	114,9
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa	2890,27	101,6	3428,05	103,9	118,6
<i>Transportation and storage</i>					
Podmioty gospodarki narodowej^b	359350	99,5	94948	101,8	26,4
<i>National economy entities^b</i>					
sektor publiczny	9655	99,3	1547	96,9	16,0
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	349695	99,5	93401	101,9	26,7
<i>private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przemysł ^c	38857	98,6	8691	102,0	22,4
<i>Industry^c</i>					
Budownictwo	45557	100,1	9044	99,0	19,9
<i>Construction</i>					
Handel i naprawy ^Δ	103887	97,1	25394	99,4	24,4
<i>Trade and repair^Δ</i>					
Hotele i restauracje	8446	100,2	2325	106,5	27,5
<i>Hotels and restaurants</i>					
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	23197	100,9	6718	102,0	29,0
<i>Transport, storage and communication</i>					
Produkcja sprzedana przemysłu^d w mln zł	93974,6	96,4	28065,2	89,9	29,9
<i>Sold production of industry^d in mln zł</i>					
sektor publiczny	5635,3	x	3130,6	x	55,6
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	88339,4	x	24934,6	x	28,2
<i>private sector</i>					

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. b Stan w dniu 31 XII. Ujęte w rejestrze REGON; dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1. c Dotyczy sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”. d Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 8. b As of 31 XII. Included in the REGON register; data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on item 1. c Refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”. d See general notes item 9.

TABL. 1 (25). POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2009 R. (dok.)

POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo wielkopolskie Wielkopolskie Voivodship		Poznań		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	woje- wództwo = = 100 voivodship = = 100
Przychody z produkcji budowlano- -montażowej w mln zł (w cenach bieżących)	8777,3	113,5	2268,9	82,1	25,8
<i>Revenue construction and assembly pro- duction in mln zł (in current prices)</i>					
Mieszkania oddane do użytkowania	14290	87,4	3531	105,6	24,7
<i>Dwellings completed</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Na sprzedaż lub wynajem	5034	100,3	2728	111,5	54,2
<i>For sale or rent</i>					
Indywidualne	8157	80,7	543	70,7	6,7
<i>Private construction</i>					
Powierzchnia użytkowa oddanych mieszkań w m².	1546080	84,6	246448	81,7	15,9
<i>Usable floor space of dwellings completed in m²</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Na sprzedaż lub wynajem	326332	92,0	156061	88,2	47,8
<i>For sale or rent</i>					
Indywidualnych	1163166	82,5	77402	65,8	6,7
<i>Private construction</i>					
Przestępstwa stwierdzone	97703	107,1	27837	110,8	28,5
<i>Ascertained crimes</i>					
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw	73,3	x	54,3	x	x
<i>Rate of detectability</i>					
Wypadki drogowe	3989	81,7	881	74,7	22,1
<i>Road traffic accidents</i>					
Ofiary wypadków: <i>Road traffic casualties</i>					
zabici	403	72,9	32	82,1	7,9
<i>killed</i>					
ranni	5171	82,5	1105	77,1	21,4
<i>injured</i>					
Kolizje	30750	95,8	5486	93,4	17,8
<i>Clashes</i>					

TABL. 2 (26). POZNAŃ NA TLE POLSKI W 2009 R.

POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE POLAND IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Polska Poland	Poznań	
		w tysiącach 10 ³	Polska=100 Poland=100
Ludność – stan w dniu 30 IX <i>Population – as of 30 IX</i>	38178,0	555,7	1,5
w tym kobiety <i>of which females</i>	19743,0	296,9	1,5
Pracujący w sektorze przedsiębiorstw – stan w końcu grudnia <i>Employed persons in enterprise sector – end of December</i>	5418,0	143,0	2,6
w tym w przemyśle <i>of which industry</i>	2444,0	51,4	2,1
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>	5327,0	141,0	2,6
w tym w przemyśle <i>of which industry</i>	2455,0	51,8	2,1
Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia <i>Registered unemployed persons – end of December</i>	1892,7	10,2	0,5
Stopa bezrobocia w % – stan w końcu grudnia <i>Registered unemployment rate in % – end of December</i>	11,9	3,2	x
Liczba zarejestrowanych bezrobotnych na 1 ofertę pracy – stan w końcu grudnia <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertisement – end of December</i>	89	28	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł</i>	3324,91	3687,98	110,9
w tym w przemyśle <i>of which industry</i>	3315,38	4320,15	130,3
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^a – stan w dniu 31 XII. <i>Natural persons conducting economic activity^a – as of 31 XII</i>	2815,6	67,4	2,4
Produkcja sprzedana przemysłu w mln zł (w bieżących cenach bazowych) <i>Sold production of industry in mln zł (in current base prices)</i>	854934,6	28065,2	3,3
Przychody z produkcji budowlano-montażowej w mln zł (w cenach bieżących) <i>Revenue construction and assembly production in mln zł (in current prices)</i>	79971,6	2268,9	2,8
Nakłady inwestycyjne w mln zł (w cenach bieżących) – w okresie I–IX <i>Investment outlays in mln zł (in current prices) – in the period I–IX</i>	64326,2	1785,0	2,8
w tym na: <i>of which on:</i>			
budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	26227,0	850,0	3,2
maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	31988,2	762,4	2,4
środki transportu. <i>means of transport</i>	5429,6	143,5	2,6
Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	160,1	3,5	2,2

^a W rejestrze REGON. In the REGON register.

POZNAŃ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH

POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES

TABLE 1 (27). LUDNOŚĆ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH

Stan w końcu okresu

POPULATION IN VOIVODSHIP CITIES

End of period

MIASTA CITIES	2007	2008	2009		
	I–XII	I–XII	I–III	I–VI	I–IX

OGÓLEM w tys.

TOTAL in thous.

Poznań	560,9	557,3	556,4	556,0	555,7
Białystok	294,1	294,2	294,2	294,4	294,6
Bydgoszcz	361,2	358,9	358,3	358,0	357,8
Gdańsk	455,7	455,6	455,7	455,8	456,0
Gorzów Wlkp.	125,4	125,2	125,2	125,1	125,2
Katowice	312,2	309,6	309,1	308,7	308,5
Kielce	205,9	205,1	204,9	204,9	204,8
Kraków	756,6	754,6	754,5	754,9	755,7
Lublin	351,8	350,5	350,3	350,4	350,4
Łódź	753,2	747,2	745,6	744,5	743,5
Olsztyn	175,7	176,1	176,3	176,4	176,5
Opole	126,7	126,2	126,1	126,0	126,0
Rzeszów	166,5	170,7	172,7	172,8	173,0
Szczecin	407,8	406,9	406,6	406,4	406,4
Toruń	206,6	206,0	205,9	205,9	205,9
Warszawa	1706,6	1709,8	1710,1	1711,5	1713,9
Wrocław	632,9	632,2	632,1	632,2	632,6
Zielona Góra	117,5	117,6	117,5	117,6	117,7

w tym **Kobiety**

of which Females

Poznań	299,6	297,7	297,3	297,1	296,9
Białystok	156,3	156,7	156,7	156,8	157,0
Bydgoszcz	192,0	190,8	190,6	190,4	190,4
Gdańsk	239,9	240,0	240,0	240,0	240,2
Gorzów Wlkp.	65,7	65,6	65,6	65,6	65,7
Katowice	164,6	163,3	163,0	162,8	162,7
Kielce	108,4	108,1	108,0	108,0	108,0
Kraków	402,7	401,6	401,6	401,8	402,4
Lublin	189,7	189,2	189,1	189,2	189,3
Łódź	410,6	407,5	406,7	406,2	405,7
Olsztyn	94,2	94,5	94,5	94,5	94,6
Opole	67,4	67,3	67,2	67,2	67,2
Rzeszów	87,8	90,0	91,1	91,2	91,3
Szczecin	214,1	213,9	213,8	213,7	213,7
Toruń	110,9	110,7	110,6	110,7	110,7
Warszawa	921,8	923,5	923,7	924,5	926,1
Wrocław	337,3	337,1	337,2	337,3	337,6
Zielona Góra	62,3	62,5	62,4	62,5	62,6

TABL. 1 (27). LUDNOŚĆ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)

POPULATION IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2007	2008	2009		
	I–XII	I–XII	I–III	I–VI	I–IX

PRZYROST NATURALNY na 1000 ludności*NATURAL INCREASE per 1000 population*

Poznań	0,0	0,7	0,9	1,3	1,9
Białystok	1,7	2,2	2,8	2,8	3,5
Bydgoszcz	-0,3	-0,5	-0,6	-0,2	0,0
Gdańsk	-0,1	0,8	0,7	1,4	1,7
Gorzów Wlkp.	1,4	1,9	0,6	1,9	2,5
Katowice	-2,8	-2,6	-3,2	-2,6	-1,8
Kielce	–	0,7	1,0	1,3	1,8
Kraków	-0,6	0,6	0,2	0,9	1,5
Lublin	0,3	0,5	0,9	1,3	1,9
Łódź	-6,5	-5,6	-6,3	-5,0	-4,6
Olsztyn	2,4	2,8	3,0	3,5	3,6
Opole	-0,3	0,1	0,4	0,8	1,4
Rzeszów	2,5	3,0	3,0	3,0	3,3
Szczecin	-1,4	-0,5	-2,5	-1,6	-1,0
Toruń	0,5	1,7	0,6	1,3	2,2
Warszawa	-0,1	0,4	-0,1	0,7	1,1
Wrocław	-1,3	-0,4	-1,3	-0,7	-0,3
Zielona Góra	1,5	0,6	0,8	0,6	1,2

SALDO MIGRACJI na 1000 ludności*NET MIGRATION per 1000 population*

Poznań	-5,5	-5,7	-6,9	-5,8	-5,6
Białystok	-2,2	-1,2	-2,1	-1,1	-1,5
Bydgoszcz	-6,0	-4,9	-6,0	-4,9	-4,4
Gdańsk	-1,8	0,0	0,1	-0,3	-0,4
Gorzów Wlkp.	-2,9	-1,6	-0,5	-2,0	-1,9
Katowice	-5,1	-3,5	-3,6	-3,2	-3,3
Kielce	-6,1	-4,1	-4,9	-3,3	-3,9
Kraków	0,5	-0,1	-0,7	-0,3	0,5
Lublin	-4,3	-2,5	-2,7	-1,7	-2,0
Łódź	-2,8	-2,2	-2,1	-2,1	-2,0
Olsztyn	0,0	-0,9	0,2	-0,6	-0,7
Opole	-5,5	-4,1	-4,5	-4,3	-4,0
Rzeszów	3,2	-0,5	-2,3	-1,4	-0,8
Szczecin	-1,7	-2,0	-0,8	-1,0	-0,8
Toruń	-4,5	-4,1	-3,3	-2,1	-2,8
Warszawa	3,4	2,3	0,8	1,3	2,2
Wrocław	-0,4	0,3	0,8	1,0	1,2
Zielona Góra	-2,9	-0,8	-3,0	-0,6	0,7

TABL. 2 (28). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2009			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OGÓŁEM w tys.				
<i>TOTAL in thous.</i>				
Poznań	144,3	142,1	141,3	141,0
Białystok	38,6	38,6	37,6	37,4
Bydgoszcz	57,5	58,0	57,6	57,7
Gdańsk	80,1	80,8	80,8	79,5
Gorzów Wlkp.	22,0	21,8	21,7	21,9
Katowice	172,2	161,1	161,3	161,6
Kielce	38,7	38,5	38,4	38,1
Kraków	199,1	192,1	196,1	195,2
Lublin	55,9	55,8	56,9	57,0
Łódź	117,9	116,0	116,0	116,5
Olsztyn	31,2	31,0	31,0	31,0
Opole	23,6	23,4	23,3	23,2
Rzeszów	45,7	45,5	45,3	45,3
Szczecin	48,3	47,1	45,9	45,6
Toruń	36,9	36,7	36,5	36,7
Warszawa	941,9	940,1	939,7	941,0
Wrocław	153,9	154,1	153,2	153,5
Zielona Góra	21,9	21,7	22,1	21,9
w tym: Przemysł				
<i>of which: Industry</i>				
Poznań	52,5	52,1	52,1	51,8
Białystok	14,5	14,5	14,5	14,4
Bydgoszcz	28,9	28,8	28,7	28,5
Gdańsk	38,5	38,4	38,0	37,7
Gorzów Wlkp.	13,2	13,0	13,0	13,1
Katowice	119,5	108,3	108,8	108,4
Kielce	13,8	13,4	13,3	13,2
Kraków	52,1	52,4	52,8	52,7
Lublin	17,7	17,7	17,2	17,2
Łódź	52,5	50,1	49,8	50,1
Olsztyn	12,8	12,7	12,6	12,5
Opole	8,9	8,7	8,6	8,5
Rzeszów	17,3	17,1	16,9	16,9
Szczecin	17,3	16,4	15,4	15,0
Toruń	16,5	16,3	16,0	16,1
Warszawa	151,3	151,0	151,8	152,9
Wrocław	46,2	46,3	46,2	46,0
Zielona Góra	7,0	7,0	6,9	6,9

TABL. 2 (28). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
Budownictwo				
<i>Construction</i>				
Poznań	13,1	12,4	12,3	12,4
Białystok	4,1	4,1	4,1	4,1
Bydgoszcz	4,3	4,4	4,4	4,4
Gdańsk	7,8	8,0	8,0	8,0
Gorzów Wlkp.	1,6	1,5	1,5	1,6
Katowice	12,1	12,1	12,1	12,0
Kielce	5,2	5,5	5,5	5,6
Kraków	20,1	18,1	18,1	18,3
Lublin	7,3	7,5	7,4	7,5
Łódź	6,8	7,0	6,9	7,1
Olsztyn	4,8	4,8	4,8	4,8
Opole	1,7	1,7	1,8	1,7
Rzeszów	5,2	5,2	5,2	5,3
Szczecin	4,4	4,4	4,3	4,4
Toruń	3,2	3,2	3,2	3,3
Warszawa	54,7	55,2	55,5	55,7
Wrocław	13,0	13,2	12,4	12,6
Zielona Góra	2,4	2,4	2,3	2,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ				
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>				
Poznań	40,0	40,0	38,7	38,2
Białystok	12,0	12,1	11,1	11,1
Bydgoszcz	10,8	11,0	10,8	11,0
Gdańsk	13,1	13,5	13,7	13,5
Gorzów Wlkp.	2,7	2,7	2,7	2,7
Katowice	15,8	15,8	15,4	15,8
Kielce	13,2	13,1	13,0	12,9
Kraków	70,6	66,9	69,8	68,4
Lublin	19,7	19,5	21,6	21,6
Łódź	28,1	28,2	28,2	28,0
Olsztyn	6,4	6,3	6,5	6,5
Opole	4,5	4,5	4,5	4,5
Rzeszów	13,2	13,3	13,3	13,2
Szczecin	9,0	8,9	9,0	9,1
Toruń	10,3	10,4	10,3	10,4
Warszawa	215,3	214,5	214,4	214,9
Wrocław	38,2	38,1	38,0	38,0
Zielona Góra	5,3	5,3	5,2	5,0

TABL. 2 (28). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
Transport i gospodarka magazynowa				
<i>Transportation and storage</i>				
Poznań	7,6	7,5	7,4	7,4
Białystok	2,4	2,4	2,4	2,3
Bydgoszcz	2,2	2,2	2,2	2,2
Gdańsk	7,3	7,3	7,3	7,0
Gorzów Wlkp.	1,2	1,2	1,1	1,1
Katowice	3,6	3,6	3,6	3,7
Kielce	0,9	0,9	0,9	0,9
Kraków	5,7	5,2	5,6	6,1
Lublin	3,0	3,0	2,6	2,6
Łódź	5,4	5,4	5,4	5,4
Olsztyn	1,2	1,2	1,2	1,2
Opole	1,9	1,9	1,9	1,9
Rzeszów	1,5	1,5	1,5	1,5
Szczecin	6,3	6,3	6,2	6,2
Toruń	0,8	0,8	0,8	0,8
Warszawa	248,5	246,7	244,9	243,2
Wrocław	5,5	5,4	5,4	5,4
Zielona Góra	1,1	1,1	1,1	1,0
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ				
<i>Accommodation and catering^Δ</i>				
Poznań	2,2	2,1	2,3	2,2
Białystok	0,9	0,9	0,9	0,9
Bydgoszcz	1,4	1,4	1,4	1,3
Gdańsk	1,4	1,4	1,6	1,2
Gorzów Wlkp.	0,3	0,4	0,3	0,4
Katowice	0,8	0,8	0,9	0,9
Kielce	0,6	0,6	0,6	0,6
Kraków	6,8	6,6	6,6	6,5
Lublin	0,9	0,9	0,8	0,9
Łódź	1,1	1,3	1,3	1,3
Olsztyn	0,8	0,8	0,8	0,8
Opole	0,4	0,4	0,4	0,4
Rzeszów	0,4	0,4	0,5	0,5
Szczecin	1,3	1,3	1,3	1,3
Toruń	0,4	0,5	0,5	0,5
Warszawa	30,2	30,4	30,6	29,8
Wrocław	8,1	7,8	7,9	7,8
Zielona Góra	0,3	0,3	1,0	0,8

TABL. 2 (28). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
z ogółem: Sektor publiczny <i>of total: Public sector</i>				
Poznań	20,7	20,6	20,5	20,4
Białystok	5,0	4,9	4,9	4,4
Bydgoszcz	6,2	6,2	6,0	6,0
Gdańsk	18,0	17,9	17,9	19,1
Gorzów Wlkp.	2,1	2,1	1,5	1,5
Katowice	101,2	101,1	101,0	100,8
Kielce	4,5	4,1	4,1	4,1
Kraków	21,3	20,5	20,4	20,4
Lublin	5,7	5,7	5,4	5,4
Łódź	10,9	10,8	10,7	10,8
Olsztyn	3,0	3,0	3,0	3,0
Opole	2,5	2,5	2,5	2,5
Rzeszów	3,2	3,2	3,2	3,2
Szczecin	10,1	9,1	8,1	7,7
Toruń	5,9	5,5	5,4	5,6
Warszawa	287,2	285,5	283,4	281,3
Wrocław	14,7	14,7	14,6	14,5
Zielona Góra	2,9	2,9	2,9	2,9
Sektor prywatny <i>Private sector</i>				
Poznań	123,6	121,5	120,8	120,6
Białystok	33,7	33,7	32,6	33,0
Bydgoszcz	51,3	51,8	51,6	51,7
Gdańsk	62,1	62,9	62,9	60,4
Gorzów Wlkp.	19,8	19,7	20,2	20,4
Katowice	71,0	60,0	60,4	60,8
Kielce	34,2	34,4	34,3	34,0
Kraków	177,8	171,6	175,7	174,8
Lublin	50,2	50,1	51,5	51,6
Łódź	107,0	105,2	105,3	105,7
Olsztyn	28,2	28,0	27,9	28,0
Opole	21,1	20,9	20,9	20,8
Rzeszów	42,5	42,3	42,1	42,0
Szczecin	38,2	38,0	37,8	37,9
Toruń	30,9	31,2	31,1	31,1
Warszawa	654,8	654,6	656,3	659,7
Wrocław	139,2	139,5	138,7	139,0
Zielona Góra	18,9	18,8	19,2	19,0

TABL. 3 (29). **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**

Stan w końcu okresu

*REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES**End of period*

MIASTA CITIES	2007	2008	2009			
	I–XII	I–XII	I–III	I–VI	I–IX	I–XII

ZAREJESTROWANI BEZROBOTNI w tys.*REGISTERED UNEMPLOYMENT PERSONS in thous.*

Poznań	9,3	5,6	7,4	7,6	8,6	10,2
Białystok	9,1	9,2	12,1	12,0	12,8	14,1
Bydgoszcz	10,3	8,1	10,1	10,5	11,2	12,4
Gdańsk	7,2	4,8	6,9	6,9	7,7	9,5
Gorzów Wlkp.	3,3	2,4	3,6	3,6	3,3	4,4
Katowice	6,8	3,8	5,5	5,1	5,8	6,6
Kielce	10,7	10,5	11,6	11,1	10,9	11,3
Kraków	14,4	10,6	13,6	13,3	14,6	16,0
Lublin	12,9	11,6	13,8	13,0	13,5	14,8
Łódź	28,6	22,5	27,6	27,5	29,1	32,0
Olsztyn	3,7	3,6	5,0	4,8	5,3	6,1
Opole	3,7	3,0	3,7	3,6	3,7	4,1
Rzeszów	7,3	6,0	6,8	6,8	7,2	7,4
Szczecin	11,5	7,4	11,0	11,2	12,3	14,3
Toruń	5,8	5,6	6,8	6,7	6,9	7,7
Warszawa	31,9	20,7	24,1	25,9	29,0	31,3
Wrocław	13,5	10,6	12,7	13,5	14,6	16,2
Zielona Góra	4,0	2,7	3,7	3,6	3,9	4,4

STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO w %*REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE in %*

Poznań	2,9	1,8	2,4	2,4	2,7	3,2
Białystok	7,9	7,8	10,0	10,0	10,6	11,6
Bydgoszcz	6,2	4,9	6,1	6,3	6,7	7,3
Gdańsk	3,7	2,6	3,6	3,6	4,1	4,9
Gorzów Wlkp.	6,1	4,2	6,2	6,2	5,7	7,6
Katowice	3,3	1,9	2,7	2,6	2,9	3,3
Kielce	10,0	9,6	10,5	10,2	10,0	10,3
Kraków	3,8	2,8	3,6	3,5	3,9	4,2
Lublin	8,2	7,4	8,6	8,2	8,5	9,3
Łódź	8,5	6,8	8,3	8,3	8,7	9,5
Olsztyn	4,4	4,3	5,8	5,6	6,2	7,1
Opole	5,3	4,4	5,4	5,1	5,3	5,9
Rzeszów	7,3	5,9	6,7	6,6	7,0	7,2
Szczecin	6,5	4,3	6,3	6,4	7,0	8,1
Toruń	6,3	6,1	7,4	7,3	7,5	8,3
Warszawa	2,9	1,9	2,2	2,4	2,7	2,9
Wrocław	4,5	3,3	4,0	4,2	4,6	5,0
Zielona Góra	7,1	4,9	6,4	6,3	6,8	7,5

TABL. 3 (29). **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**

Stan w końcu okresu

*REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)**End of period*

MIASTA CITIES	2007	2008	2009			
	I–XII	I–XII	I–III	I–VI	I–IX	I–XII
OFERTY PRACY w tys.						
<i>JOB OFFERS in thous.</i>						
Poznań	0,5	0,2	0,6	0,4	0,3	0,4
Białystok	0,1	0,0	0,1	0,1	0,2	0,1
Bydgoszcz	0,1	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1
Gdańsk	1,4	0,6	0,5	4,1	0,3	0,3
Gorzów Wlkp.	0,4	0,3	0,3	0,4	0,5	0,1
Katowice	0,4	0,2	0,7	0,5	0,6	0,3
Kielce	0,0	0,0	0,3	0,4	0,4	0,1
Kraków	3,3	1,1	1,4	1,3	1,9	1,4
Lublin	0,1	0,1	0,2	0,2	0,4	0,1
Łódź	1,5	1,1	1,3	1,4	1,7	0,5
Olsztyn	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
Opole	0,8	1,2	0,6	0,7	0,5	0,4
Rzeszów	0,2	0,3	0,3	0,3	0,6	0,3
Szczecin	0,5	0,3	0,6	0,3	0,4	0,3
Toruń	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3	0,2
Warszawa	2,0	1,5	1,0	1,0	1,0	0,6
Wrocław	4,9	2,8	1,4	1,3	1,2	0,7
Zielona Góra	0,2	0,1	0,0	0,0	0,3	0,1

LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTE PRACY*NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER 1 JOB OFFER*

Poznań	17	24	13	19	31	28
Białystok	120	296	170	129	62	166
Bydgoszcz	90	28	59	46	49	106
Gdańsk	5	8	15	17	29	30
Gorzów Wlkp.	9	9	10	9	7	69
Katowice	18	18	8	9	10	20
Kielce	370	3490	36	26	26	191
Kraków	4	10	10	10	8	11
Lublin	159	190	56	55	3	174
Łódź	19	20	22	20	18	60
Olsztyn	44	65	82	62	60	139
Opole	4	3	6	5	8	11
Rzeszów	30	22	26	22	11	28
Szczecin	21	27	18	33	34	55
Toruń	55	64	48	59	21	43
Warszawa	16	14	25	25	30	56
Wrocław	3	4	9	10	12	22
Zielona Góra	25	35	459	3584	15	60

TABL. 4 (30). WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH

WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2009			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł				
<i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł</i>				
Poznań	3591,52	3644,28	3656,66	3687,98
Białystok	2901,37	2866,63	2902,84	2928,97
Bydgoszcz	2875,62	2859,86	2867,52	2902,83
Gdańsk	4142,87	4176,46	4179,80	4194,77
Gorzów Wlkp.	2555,89	2600,14	2650,01	2691,87
Katowice	4852,80	4477,81	4420,35	4610,19
Kielce	2802,76	2850,63	2859,53	2884,88
Kraków	3331,94	3308,41	3289,44	3304,97
Lublin	2915,89	2836,65	2790,66	2828,80
Łódź	3031,55	2951,00	2960,23	2975,51
Olsztyn	3107,37	3040,74	3043,87	3056,44
Opole	2946,07	2961,14	2985,24	3038,82
Rzeszów	3146,43	3149,87	3158,17	3215,40
Szczecin	3355,00	3439,94	3358,72	3391,12
Toruń	3090,01	3033,04	3044,06	3080,78
Warszawa	4450,53	4430,69	4432,50	4456,42
Wrocław	3285,46	3335,27	3308,19	3331,66
Zielona Góra	2900,43	2925,89	2921,11	2907,51
w tym: Przemysł				
<i>of which: Industry</i>				
Poznań	4122,86	4248,44	4275,41	4320,15
Białystok	2996,51	2894,03	2924,26	2962,01
Bydgoszcz	2960,53	2980,01	3015,35	3065,11
Gdańsk	4412,06	4455,50	4435,03	4429,86
Gorzów Wlkp.	2675,52	2741,27	2791,64	2834,64
Katowice	5577,30	5082,16	4958,65	5220,68
Kielce	3072,11	3160,02	3162,15	3213,03
Kraków	3970,89	3885,57	3862,39	3871,77
Lublin	3349,45	3313,80	3193,68	3230,82
Łódź	3104,84	2950,91	2951,69	2961,71
Olsztyn	3704,20	3491,32	3473,56	3472,50
Opole	3545,31	3585,09	3617,18	3691,80
Rzeszów	3424,70	3420,27	3442,10	3585,77
Szczecin	3479,82	3486,82	3434,45	3429,57
Toruń	3187,25	3081,28	3090,27	3110,61
Warszawa	4384,79	4435,79	4429,96	4477,13
Wrocław	3616,53	3715,78	3710,68	3720,50
Zielona Góra	3171,74	3111,01	3147,44	3131,87

TABL. 4 (30). WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)

WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł (cont.)

Budownictwo

Construction

Poznań	3586,15	3652,46	3627,72	3685,13
Białystok	3174,93	3176,77	3213,82	3268,81
Bydgoszcz	2811,03	2869,80	2886,12	2935,62
Gdańsk	4278,70	4202,49	4181,41	4231,88
Gorzów Wlkp.	2804,73	2797,87	2895,70	2871,36
Katowice	3535,79	3573,65	3603,53	3664,60
Kielce	3204,30	3111,93	3126,88	3145,25
Kraków	3181,42	3226,26	3317,82	3339,19
Lublin	2763,02	2774,32	2879,56	2941,29
Łódź	3249,26	3364,41	3463,40	3467,71
Olsztyn	2929,24	2997,87	3046,46	3079,99
Opole	2889,53	2919,91	2949,23	3041,73
Rzeszów	2761,24	2801,19	2874,41	2935,27
Szczecin	3717,41	3713,85	3785,51	3848,88
Toruń	2901,15	2818,96	2876,87	2932,13
Warszawa	5299,13	5379,59	5410,80	5403,36
Wrocław	3575,87	3660,56	3604,99	3648,25
Zielona Góra	2515,66	2478,88	2485,50	2521,26

Handel; naprawa pojazdów samochodowych^ΔTrade; repair of motor vehicles^Δ

Poznań	3233,58	3258,31	3185,94	3196,91
Białystok	2733,48	2728,55	2773,52	2794,07
Bydgoszcz	2854,16	2761,87	2709,20	2711,51
Gdańsk	3573,04	3516,43	3513,87	3519,68
Gorzów Wlkp.	2280,19	2289,96	2308,66	2335,90
Katowice	3273,39	3292,64	3326,23	3367,14
Kielce	2459,16	2538,44	2551,90	2549,11
Kraków	2803,76	2752,43	2728,15	2742,95
Lublin	2602,59	2380,16	2394,57	2416,18
Łódź	3055,83	2955,22	2943,73	2966,42
Olsztyn	2554,05	2590,24	2612,81	2645,25
Opole	2996,11	3009,31	3048,13	3129,96
Rzeszów	2291,40	2294,08	2310,43	2317,37
Szczecin	3132,21	3559,07	3152,53	3183,28
Toruń	3087,88	2857,35	3078,98	3122,26
Warszawa	4406,72	4411,79	4336,54	4341,90
Wrocław	3086,56	3118,11	3078,71	3094,58
Zielona Góra	2694,29	2690,33	2680,44	2651,54

TABL. 4 (30). WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (dok.)

WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2009			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł (cont.)

Transport i gospodarka magazynowa

Transportation and storage

Poznań	3337,74	3328,31	3417,36	3428,05
Białystok	2898,04	2932,14	2931,60	2887,07
Bydgoszcz	3087,89	3142,30	3190,11	3201,91
Gdańsk	3912,46	4042,22	4086,41	4209,96
Gorzów Wlkp.	2372,03	2384,27	2441,55	2553,53
Katowice	2794,40	2892,56	2920,17	2949,60
Kielce	2341,74	2363,09	2430,73	2456,83
Kraków	2929,60	2907,02	2919,36	2908,90
Lublin	2916,85	2949,65	2778,23	2825,04
Łódź	2991,66	2925,72	2997,66	3034,76
Olsztyn	2715,34	2739,34	2733,67	2699,16
Opole	2618,48	2602,11	2674,17	2694,48
Rzeszów	2670,62	2918,08	2855,79	2825,63
Szczecin	3498,29	3525,68	3542,01	3573,90
Toruń	2562,76	2563,60	2622,48	2692,86
Warszawa	3308,94	3341,35	3466,71	3560,60
Wrocław	3241,69	3304,32	3382,35	3429,61
Zielona Góra	2417,73	2413,95	2416,32	2421,57

Zakwaterowanie i gastronomia^Δ

Accommodation and catering^Δ

Poznań	2474,26	2504,12	2492,40	2528,59
Białystok	1772,48	1799,57	1832,92	1823,53
Bydgoszcz	2044,55	2060,52	2111,68	2163,98
Gdańsk	2111,49	2428,51	2257,02	2236,75
Gorzów Wlkp.	1734,20	1736,65	1814,49	1825,97
Katowice	2009,63	2085,85	2144,89	2096,29
Kielce	2122,20	2152,26	2177,30	2213,36
Kraków	2160,84	2195,23	2200,74	2171,07
Lublin	1685,47	1707,96	1727,88	1669,04
Łódź	1995,13	2092,48	2140,55	2083,59
Olsztyn	2366,46	2373,82	2365,44	2370,99
Opole	1899,92	1887,33	1909,35	1921,00
Rzeszów	1970,96	2002,05	1998,53	2028,72
Szczecin	2395,97	2391,22	2438,82	2459,44
Toruń	1786,56	1902,45	1964,02	2000,53
Warszawa	2756,68	2716,02	2715,15	2758,85
Wrocław	2584,67	2558,83	2580,42	2554,68
Zielona Góra	2285,84	2043,59	2407,74	2308,55

TABL. 5 (31). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH
 DWELLINGS COMPLETED IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2007	2008	2009			
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OGÓLEM						
<i>TOTAL</i>						
Poznań	3986	3343	1490	2175	2809	3531
Białystok	1667	1574	348	483	842	1553
Bydgoszcz	668	1512	122	237	476	988
Gdańsk	3295	4550	432	1523	3402	4278
Gorzów Wlkp.	651	1023	169	220	356	515
Katowice	619	1303	224	423	727	949
Kielce	578	768	162	276	477	628
Kraków	4922	6621	3465	6120	8015	10332
Lublin	1379	2196	381	514	888	1249
Łódź	1559	2397	136	660	1206	1799
Olsztyn	1653	1573	139	313	486	675
Opole	186	247	96	158	330	541
Rzeszów	790	918	236	487	958	1570
Szczecin	2015	1911	323	927	1423	1811
Toruń	1119	1757	187	447	663	877
Warszawa	15729	19049	5148	10052	15327	18991
Wrocław	3327	5287	2404	4105	4781	6086
Zielona Góra	489	759	122	307	469	645
w tym Spółdzielcze						
<i>of which Co-operative</i>						
Poznań	5	99	1	14	17	21
Białystok	379	220	–	–	147	276
Bydgoszcz	221	471	–	29	45	82
Gdańsk	1	132	–	–	15	51
Gorzów Wlkp.	192	111	–	–	121	121
Katowice	48	39	–	–	–	66
Kielce	132	5	–	53	94	150
Kraków	–	–	–	–	–	–
Lublin	297	271	24	24	24	26
Łódź	162	93	2	17	50	51
Olsztyn	227	316	–	44	160	160
Opole	–	1	16	16	16	16
Rzeszów	386	426	56	240	264	610
Szczecin	299	177	87	130	130	185
Toruń	144	–	–	–	–	–
Warszawa	1495	1876	331	731	1098	1242
Wrocław	486	504	436	576	576	840
Zielona Góra	38	114	–	–	–	–

TABL. 5 (31). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)
 DWELLINGS COMPLETED IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2007	2008	2009			
	I–XII	I–XII	I–III	I–VI	I–IX	I–XII

POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m²

USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m²

Poznań	80,7	94,4	56,3	63,0	67,2	69,8
Białystok	74,4	89,6	91,3	96,2	84,2	82,7
Bydgoszcz	70,9	65,7	86,0	76,5	74,0	64,6
Gdańsk	69,7	70,8	77,6	77,4	70,9	73,1
Gorzów Wlkp.	78,0	78,5	96,2	92,2	78,8	73,6
Katowice	86,4	95,3	69,1	74,0	85,6	84,4
Kielce	79,7	86,4	83,4	87,8	84,7	83,8
Kraków	69,7	64,1	62,2	60,5	60,8	61,3
Lublin	84,6	72,3	107,6	102,9	91,5	90,3
Łódź	94,2	84,5	158,8	101,5	91,2	88,7
Olsztyn	61,5	73,1	68,9	69,9	70,4	70,7
Opole	104,8	92,5	76,3	79,3	73,6	75,7
Rzeszów	85,3	85,3	85,1	77,2	69,9	67,9
Szczecin	81,1	83,5	89,0	90,1	87,8	85,5
Toruń	66,9	66,0	87,7	77,6	76,3	75,4
Warszawa	77,3	75,3	74,0	72,8	69,6	74,2
Wrocław	65,9	67,8	62,8	59,5	61,4	61,5
Zielona Góra	90,7	79,9	91,9	83,9	74,9	77,2

w tym Spółdzielczego

of which Co-operative

Poznań	146,0	44,4	146,0	78,3	83,7	78,9
Białystok	48,5	51,3	–	–	48,1	54,5
Bydgoszcz	53,3	58,5	–	65,2	65,3	56,6
Gdańsk	128,0	52,6	–	–	66,2	67,8
Gorzów Wlkp.	51,3	46,6	–	–	46,8	46,8
Katowice	58,1	129,3	–	–	–	66,9
Kielce	61,9	86,4	–	70,5	64,6	67,1
Kraków	–	–	–	–	–	–
Lublin	56,6	55,5	97,2	97,2	97,2	102,3
Łódź	66,1	84,1	273,0	98,6	82,3	83,6
Olsztyn	51,4	55,6	–	43,8	50,0	50,0
Opole	–	41,0	96,1	96,1	96,1	96,1
Rzeszów	61,2	56,7	55,8	53,0	53,5	51,9
Szczecin	60,2	54,1	52,9	54,0	54,0	58,3
Toruń	52,3	–	–	–	–	–
Warszawa	60,1	66,6	58,8	59,1	63,5	63,6
Wrocław	51,6	52,2	54,5	55,6	55,6	54,3
Zielona Góra	63,6	62,9	–	–	–	–

TABL. 6 (32). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN VOIVODSHIP CITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		Z ogółem <i>Of total</i>				
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>
a – 31 XII 2008 r.								
b – 31 III 2009 r.								
c – 30 VI 2009 r.								
d – 30 IX 2009 r.								
e – 31 XII 2009 r.								
Poznań	a 93250	1596	91654	8518	9134	25537	2183	6588
	b 93414	1554	91860	8488	9121	25445	2198	6614
	c 93506	1554	91952	8496	9085	25420	2255	6664
	d 94097	1554	92543	8556	9110	25418	2302	6659
	e 94948	1547	93401	8691	9044	25394	2325	6718
Białystok	a 29827	598	29229	2135	3047	8954	546	2681
	b 29839	591	29248	2122	3031	8895	539	2718
	c 29744	591	29153	2146	3053	8838	549	2721
	d 29801	589	29212	2162	3056	8906	558	2705
	e 30008	587	29421	2204	3071	8944	568	2742
Bydgoszcz	a 45233	937	44296	4340	4494	13711	914	3406
	b 45339	917	44422	4315	4501	13652	920	3443
	c 44977	905	44072	4270	4479	13478	932	3440
	d 45110	906	44204	4303	4507	13483	942	3443
	e 42790	905	41885	4076	4155	12477	872	3224
Gdańsk	a 60122	2085	58037	7372	5782	14260	1497	4563
	b 60194	1953	58241	7342	5787	14151	1504	4579
	c 60669	1882	58787	7357	5823	14213	1573	4672
	d 61507	1853	59654	7416	5878	14335	1613	4722
	e 62281	1832	60449	7475	5910	14446	1640	4786
Gorzów Wlkp.	a 17585	731	16854	1227	2138	4935	488	1380
	b 17658	730	16928	1224	2171	4908	494	1397
	c 17638	728	16910	1246	2190	4869	503	1415
	d 17463	728	16735	1236	2186	4773	511	1425
	e 17660	730	16930	1249	2196	4837	509	1460
Katowice	a 40439	1529	38910	3052	3295	12649	1158	2642
	b 40250	1512	38738	2996	3301	12450	1144	2630
	c 40184	1483	38701	2988	3297	12355	1174	2630
	d 40476	1453	39023	3013	3325	12397	1185	2654
	e 40951	1472	39479	3055	3329	12459	1203	2704
Kielce	a 28723	546	28177	2314	3072	9824	663	2002
	b 28667	475	28192	2291	3095	9744	656	1995
	c 28258	471	27787	2288	3091	9513	659	1968
	d 28201	473	27728	2297	3080	9433	672	1957
	e 28009	473	27536	2290	3043	9324	664	1947
Kraków	a 105610	1671	103939	8958	9386	28697	3429	8621
	b 105942	1474	104468	8895	9359	28572	3446	8631
	c 107573	1463	106110	8949	9504	28908	3571	8791
	d 108522	1464	107058	9008	9533	29013	3637	8956
	e 110170	1459	108711	9181	9612	29341	3721	9080
Lublin	a 39060	753	38307	2844	3411	11713	902	3240
	b 38941	755	38186	2824	3408	11614	899	3223
	c 39162	757	38405	2869	3480	11660	823	3257
	d 39289	752	38537	2914	3517	11665	939	3258
	e 39815	753	39062	2993	3548	11740	959	3257

a Dane w tablicy prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1. Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Obejmuje sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

a Data are presented in table in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. b Including sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

TABL. 6 (32). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		Z ogółem <i>Of total</i>				
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>
a – 31 XII 2008 r.								
b – 31 III 2009 r.								
c – 30 VI 2009 r.								
d – 30 IX 2009 r.								
e – 31 XII 2009 r.								
Łódź	a 94578	2106	92472	12891	7766	29190	2357	6929
	b 93704	2016	91688	12891	7750	28773	2356	6907
	c 93653	1957	91696	12468	7806	28677	2378	6910
	d 87850	1896	85954	11611	7381	26134	2166	6651
	e 84443	1895	82548	11019	7093	24598	2108	6414
Olsztyn	a 21228	608	20620	1537	2043	5464	405	1606
	b 21301	573	20728	1517	2047	5421	409	1630
	c 21254	562	20692	1524	2044	5364	411	1658
	d 21078	566	20512	1504	2011	5269	404	1662
	e 21218	562	20656	1510	1999	5280	406	1651
Opole	a 19924	748	19176	1406	1888	5260	548	1240
	b 19851	635	19216	1398	1896	5225	549	1239
	c 19903	631	19272	1404	1902	5218	558	1253
	d 19522	632	18890	1413	1895	5089	558	1246
	e 19738	631	19107	1446	1907	5138	579	1255
Rzeszów	a 19373	547	18826	1492	1547	5792	456	1281
	b 19559	544	19015	1498	1555	5816	460	1315
	c 19448	546	18902	1487	1549	5800	469	1332
	d 19451	533	18918	1485	1558	5786	495	1359
	e 19775	525	19250	1552	1572	5855	501	1378
Szczecin	a 64098	1849	62249	5575	7222	16648	1736	5372
	b 63387	1796	61591	5474	7113	16271	1751	5364
	c 64142	1780	62362	5541	7221	16466	1830	5421
	d 64247	1775	62472	5526	7100	16469	1809	5406
	e 64373	1784	62589	5589	7117	16399	1814	5369
Toruń	a 25464	480	24984	2314	2520	7596	782	2047
	b 25600	475	25125	2307	2536	7586	793	2081
	c 25535	474	25061	2314	2549	7496	800	2084
	d 22647	473	22174	2073	2185	6198	665	1833
	e 22878	473	22405	2122	2170	6225	669	1842
Warszawa	a 324282	4703	319579	27960	26658	86790	7274	26470
	b 325916	4467	321449	27864	26664	86525	7364	26598
	c 326425	4442	321983	27774	26596	86058	7518	26727
	d 328868	4417	324451	27895	26609	86198	7682	26845
	e 328317	4410	323907	27756	26183	85309	7780	26590
Wrocław	a 95602	3447	92155	7524	9892	25356	2149	6453
	b 95813	3252	92561	7460	9878	25149	2165	6474
	c 96237	3130	93107	7478	9920	25203	2231	6551
	d 96722	3123	93599	7479	9956	25256	2256	6593
	e 97595	3122	94473	7555	9961	25411	2289	6645
Zielona Góra	a 15606	250	15356	1243	1612	4602	366	1198
	b 15607	247	15360	1241	1605	4571	372	1219
	c 15389	247	15142	1235	1572	4484	369	1227
	d 15278	248	15030	1234	1572	4421	377	1225
	e 15444	248	15196	1255	1573	4455	390	1231

^a Dane w tablicy prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1. Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Obejmuje sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

^a Data are presented in table in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. ^b Including sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

TABL. 7 (33). RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH
 MIAST WOJEWÓDZKICH

ECONOMIC RELATIONS IN INDUSTRIAL ENTERPRISES OF THE VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2008		2009	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW w %				
<i>COST LEVEL INDICATOR in %</i>				
Poznań	95,0	95,0	93,8	93,6
Białystok	96,7	100,3	96,9	95,6
Bydgoszcz	95,9	97,2	95,9	95,8
Gdańsk	97,7	102,4	97,1	95,9
Gorzów Wlkp.	101,7	98,5	95,9	97,2
Katowice	96,4	95,1	95,7	96,0
Kielce	96,8	99,5	98,7	97,4
Kraków	96,5	97,9	96,8	96,6
Lublin	95,5	97,1	91,7	95,3
Łódź	94,1	95,2	94,2	94,6
Olsztyn	99,3	97,9	98,4	98,0
Opole	94,1	93,9	95,1	91,7
Rzeszów	94,3	91,8	91,3*	91,7
Szczecin	98,4	94,6	99,0	97,7
Toruń	97,7	95,6	93,2*	94,7
Warszawa	95,3	98,5	95,5	94,7
Wrocław	97,4	95,8	96,1	96,2
Zielona Góra	94,6	98,9	98,3	97,7
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO w %				
<i>PROFITABILITY RATE OF GROSS TURNOVER in %</i>				
Poznań	5,1	5,0	6,2	6,4
Białystok	3,3	-0,3	3,1	4,4
Bydgoszcz	4,1	2,8	4,1	4,2
Gdańsk	2,3	-2,4	2,9	4,1
Gorzów Wlkp.	-1,7	1,5	4,1	2,8
Katowice	3,6	4,9	4,3	4,0
Kielce	3,2	0,5	1,4	2,6
Kraków	3,5	2,1	3,2	3,4
Lublin	4,5	2,9	8,3	4,7
Łódź	5,9	4,8	5,8	5,4
Olsztyn	0,7	2,1	1,6	2,0
Opole	5,9	6,1	4,9	8,3
Rzeszów	5,7	8,2	8,7*	8,3
Szczecin	1,7	5,4	1,0	2,3
Toruń	2,3	4,4	6,8*	5,3
Warszawa	4,7	1,5	4,5	5,3
Wrocław	2,6	4,2	3,9	3,8
Zielona Góra	5,4	1,1	1,7	2,3
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO w %				
<i>PROFITABILITY RATE OF NET TURNOVER in %</i>				
Poznań	4,0	3,8	5,0	5,2
Białystok	2,5	-1,1	2,6	3,6
Bydgoszcz	3,1	1,8	3,2	3,4
Gdańsk	1,8	-2,0	2,4	3,4
Gorzów Wlkp.	-2,5	0,3	3,4	2,1
Katowice	3,1	4,8	3,2	2,8
Kielce	2,7	-0,7	0,8	2,0
Kraków	2,9	1,7	2,7	2,8
Lublin	3,5	1,8	6,6	3,7
Łódź	4,9	3,7	4,8	4,4
Olsztyn	0,8	1,9	1,5	1,7
Opole	4,6	5,4	4,1	7,0
Rzeszów	4,3	6,6	7,3*	7,0
Szczecin	0,9	3,5	-0,3	1,1
Toruń	1,7	3,3	5,5*	4,1
Warszawa	3,6	0,5	3,6	4,3
Wrocław	1,8	3,9	3,3	3,2
Zielona Góra	4,4	0,6	1,5	1,9

DANE O POWIECIE POZNAŃSKIM

DATA ON THE POZNAŃSKI POWIAT

TABL. 1 (34). POWIAT POZNAŃSKI I POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2009 R.

POZNAŃSKI POWIAT AND POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powiat poznański Poznański powiat		Poznań	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = = 100
Bezrobotni zarejestrowani^a	4846	3,6	10178	7,6
<i>Registered unemployed persons^a</i>				
Z liczby ogółem: <i>Of total number:</i>				
kobiety <i>females</i>	2625	3,6	5111	7,0
bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	3235	3,1	7578	7,2
dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	656	2,9	1565	6,8
Według wieku: <i>By age:</i>				
poniżej 25 lat <i>below age 25</i>	1090	3,1	1610	4,6
25–34	1541	3,9	3575	9,1
35–44	813	3,5	1668	7,1
45–54	1023	3,9	2192	8,4
55 lat i więcej <i>55 years and more</i>	379	3,9	1133	11,7
Z wykształceniem: <i>By educational level:</i>				
wyższym <i>tertiary</i>	860	6,7	2413	18,8
średnim zawodowym ^b <i>secondary vocational^b</i>	1035	3,4	2012	6,6
średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	590	4,4	1354	10,1
zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	1279	3,0	2125	5,0
gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym <i>lower secondary, primary and incomplete primary</i>	1082	3,2	2274	6,7
Ze stażem pracy ^c : <i>With work seniority^c:</i>				
1 rok i mniej <i>1 year and less</i>	743	4,0	1902	10,2
1–5	1014	3,1	2031	6,2
5–10	717	3,8	1345	7,1
10–20	766	3,7	1442	7,0
20–30	675	4,7	1344	9,3
30 lat i więcej <i>30 years and more</i>	275	5,7	549	11,3
bez stażu <i>no work seniority</i>	656	2,9	1565	6,8
Pozostający bez pracy ^{cd} : <i>Persons without work^{cd}:</i>				
1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i>	732	4,9	1422	9,5
1–3	1666	4,7	3439	9,7
3–6	1253	4,2	2422	8,1
6–12	805	3,0	1726	6,5
12–24	228	1,5	659	4,4
powyżej 24 miesięcy <i>more than 24 months</i>	162	1,4	510	4,5
Stopa bezrobocia rejestrowanego^a w %	3,5	x	3,2	x
<i>Registered unemployment rate^a in %</i>				
Oferty pracy^e <i>Job offers^e</i>	164	4,8	678	19,9

a Stan w końcu grudnia. b Łącznie z policealnym. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie. d Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. e W grudniu.

a End of December. b Including post-secondary education. c Intervals were shifted upward. d From the date of registering in a labour office. e During a December.

TABL. 1 (34). POWIAT POZNAŃSKI I POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO
W 2009 R. (cd.)

POZNAŃSKI POWIAT AND POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE
VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powiat poznański Poznański powiat		Poznań	
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	województwo = 100 <i>voivodship = = 100</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	województwo = 100 <i>voivodship = = 100</i>
Podmioty gospodarki narodowej^a	43868	12,2	94948	26,4
<i>National economy entities^a</i>				
sektor publiczny <i>public sector</i>	479	5,0	1547	16,0
sektor prywatny <i>private sector</i>	43389	12,4	93401	26,7
Z ogółem: <i>Of grand total:</i>				
spółki handlowe <i>commercial companies</i>	3227	12,5	12341	47,9
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	846	14,8	2719	47,6
<i>of which with foreign capital participation</i>				
spółki cywilne <i>civil companies</i>	3183	13,3	8773	36,7
spółdzielnie <i>co-operatives</i>	102	5,8	292	16,7
fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne	591	6,4	2448	26,4
<i>foundations, associations and social organizations</i>				
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	35627	12,7	67402	24,1
<i>natural persons conducting economic activity</i>				
Podmioty gospodarki narodowej według wybranych sekcji: <i>National economy entities by selected sections:</i>				
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	994	7,3	700	5,1
<i>agriculture, hunting and forestry</i>				
przemysł <i>industry</i>	5713	14,7	8691	22,4
w tym przetwórstwo przemysłowe	5648	14,8	8501	22,3
<i>of which manufacturing</i>				
budownictwo <i>construction</i>	6052	13,3	9044	19,9
handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	12641	12,2	25394	24,4
hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	965	11,4	2325	27,5
transport, gospodarka magazynowa i łączność	3416	14,7	6718	29,0
<i>transport, storage and communication</i>				
pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	1297	11,1	3722	32,0
obsługa nieruchomości i firm ^Δ	7280	12,6	23246	40,2
<i>real estate, renting and business activities</i>				
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według wybranych sekcji: <i>Natural persons conducting economic activity by selected sections:</i>				
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	4256	14,7	5732	19,8
budownictwo <i>construction</i>	5386	13,2	7149	17,5
handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	10214	12,0	17868	20,9
hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	759	11,4	1545	23,3
transport, gospodarka magazynowa i łączność	3043	14,6	5873	28,2
<i>transport, storage and communication</i>				
pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	1252	11,7	3202	30,0
obsługa nieruchomości i firm ^Δ	5915	14,7	15574	38,7
<i>real estate, renting and business activities</i>				
działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	1658	12,5	3263	24,7
<i>other community, social and personal service activities</i>				

^a Stan w końcu grudnia. Ujęte w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

^a End of December. Included in the REGON register; excluding persons tending private farms. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 1 (34). **POWIAT POZNAŃSKI I POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2009 R. (dok.)**

POZNAŃSKI POWIAT AND POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Powiat poznański <i>Poznański powiat</i>		Poznań	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	województwo = 100 <i>voivodship = = 100</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	województwo = 100 <i>voivodship = = 100</i>
Mieszkania <i>Dwellings</i>				
Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	3972	27,8	3531	24,7
Według form budownictwa: <i>By forms of construction:</i>				
indywidualne <i>private construction</i>	2485	30,5	543	6,7
spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	165	34,4	21	4,4
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	1322	26,3	2728	54,2
społeczne czynszowe <i>social housing associations</i>	–	–	149	34,9
komunalne <i>municipal</i>	–	–	90	47,4
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	491223	31,8	246448	15,9
<i>Usable floor space of dwellings completed in m²</i>				
Według form budownictwa: <i>By forms of construction:</i>				
indywidualne <i>private construction</i>	373844	32,1	77402	6,7
spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	8838	32,3	1657	6,1
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	108541	33,3	156061	47,8
społeczne czynszowe <i>social housing associations</i>	–	–	7160	33,5
komunalne <i>municipal</i>	–	–	4168	54,4
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	7023	7,2	27837	28,5
<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>				
W tym: <i>Of which:</i>				
o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	5249	7,9	23705	35,6
o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	436	3,5	2248	18,1
drogowe <i>traffic</i>	1040	6,9	1353	8,9
Z liczby ogółem przestępstwa: <i>Of grand total crimes:</i>				
przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	187	7,8	642	26,6
przeciwko mieniu <i>against property</i>	3778	8,4	15894	35,2
w tym kradzież samochodów	395	16,9	1272	54,4
<i>of which automobile theft</i>				
Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	571	14,3	881	22,1
Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i>	869	15,6	1137	20,4
zabici <i>fatalities</i>	49	12,2	32	7,9
ranni <i>injured</i>	820	15,9	1105	21,4
Kolizje <i>Clashes</i>	2248	7,3	5486	17,8
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Collective tourist accommodation establishments</i>				
Korzystający <i>Tourists accommodated</i>	140934	9,7	496286	34,1
w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	13859	5,7	153484	63,0
Udzielone noclegi <i>Accommodations provided</i>	268850	9,6	891737	32,0
w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	36746	7,5	307884	63,2
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %	23,8	x	31,3	x
<i>Degree of bed places exploitation in %</i>				
Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>	123598	10,5	513810	43,8
w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	19046	6,1	201735	64,4
Stopień wykorzystania pokoi w %	32,1	x	39,9	x
<i>Degree of rooms exploitation in %</i>				

TABL. 2 (35). STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2009 R.

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a Population ^a	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^b Natural increase ^b
				ogółem total	w tym niemowląt ^c of which infant ^c	
			OGÓŁEM	TOTAL		
MIASTO POZNAŃ..... CITY	555737	2951	4878	4107	23	771
POWIAT POZNAŃSKI ... POWIAT	317482	1796	3243	1672	18	1571
Gminy miejskie Urban gminas						
Luboń.....	28925	174	317	161	1	156
Puszczykowo.....	9537	41	49	40	–	9
Gminy miejsko-wiejskie Urban-rural gminas						
Buk.....	12162	71	116	84	2	32
miasto urban areas ...	6150	38	64	42	–	22
wieś rural areas.....	6012	33	52	42	2	10
Kostrzyn.....	16320	106	174	103	–	71
miasto urban areas ...	8926	61	90	57	–	33
wieś rural areas.....	7394	45	84	46	–	38
Kórnik.....	19889	98	187	112	2	75
miasto urban areas ...	7183	38	85	54	–	31
wieś rural areas.....	12706	60	102	58	2	44
Mosina.....	26569	169	278	171	2	107
miasto urban areas ...	12389	92	150	95	1	55
wieś rural areas.....	14180	77	128	76	1	52
Murowana Goślina.....	16257	105	156	88	1	68
miasto urban areas ...	10337	75	88	58	1	30
wieś rural areas.....	5920	30	68	30	–	38
Pobiedziska.....	17483	91	155	109	1	46
miasto urban areas ...	8621	47	82	56	1	26
wieś rural areas.....	8862	44	73	53	–	20
Stęszew.....	14408	85	140	88	1	52
miasto urban areas ...	5589	33	67	39	1	28
wieś rural areas.....	8819	52	73	49	–	24
Swarzędz.....	42855	243	456	190	–	266
miasto urban areas ...	30317	168	329	146	–	183
wieś rural areas.....	12538	75	127	44	–	83
Gminy wiejskie Rural gminas						
Czerwonak.....	25407	145	243	113	2	130
Dopiewo.....	16836	79	189	82	1	107
Kleszczewo.....	5979	44	115	45	2	70
Komorniki.....	17835	102	189	82	–	107
Rokietnica.....	11566	64	149	58	1	91
Suchy Las.....	14659	82	124	46	–	78
Tarnowo Podgórne.....	20795	97	206	100	2	106

a Stan w dniu 30 IX. b Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku.

a As of 30 IX. b Number of live births minus deaths in a given period. c Infants less than 1 year old.

TABL. 2 (35). STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2009 R. (dok.)

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa zawarte <i>Marriages contracted</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt ^{bc} <i>of which infant^{bc}</i>	
		NA 1000 LUDNOŚCI	PER 1000	POPULATION	
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	7,19	11,89	10,01	4,72	1,88
POWIAT POZNAŃSKI ... <i>POWIAT</i>	7,66	13,83	7,13	5,55	6,70
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>					
Luboń	8,16	14,87	7,55	3,15	7,32
Puszczykowo	5,92	7,08	5,78	–	1,30
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>					
Buk	7,83	12,80	9,27	17,24	3,53
miasto <i>urban areas</i> ...	8,29	13,97	9,17	–	4,80
wieś <i>rural areas</i>	7,36	11,60	9,37	38,46	2,23
Kostrzyn	8,72	14,32	8,48	–	5,84
miasto <i>urban areas</i> ...	9,18	13,54	8,57	–	4,96
wieś <i>rural areas</i>	8,17	15,26	8,36	–	6,90
Kórnik	6,67	12,73	7,62	10,70	5,10
miasto <i>urban areas</i> ...	7,15	15,98	10,16	–	5,83
wieś <i>rural areas</i>	6,40	10,88	6,19	19,61	4,69
Mosina	8,58	14,11	8,68	7,19	5,43
miasto <i>urban areas</i> ...	9,97	16,26	10,30	6,67	5,96
wieś <i>rural areas</i>	7,35	12,21	7,25	7,81	4,96
Murowana Goślina	8,64	12,84	7,24	6,41	5,60
miasto <i>urban areas</i> ...	9,69	11,37	7,50	11,36	3,88
wieś <i>rural areas</i>	6,79	15,40	6,79	–	8,61
Pobiedziska	7,01	11,94	8,39	6,45	3,54
miasto <i>urban areas</i> ...	7,32	12,77	8,72	12,20	4,05
wieś <i>rural areas</i>	6,70	11,12	8,07	–	3,05
Stęszew	7,87	12,97	8,15	7,14	4,82
miasto <i>urban areas</i> ...	7,96	16,16	9,41	14,93	6,75
wieś <i>rural areas</i>	7,82	10,97	7,37	–	3,61
Swarzędz	7,65	14,36	5,98	–	8,38
miasto <i>urban areas</i> ...	7,43	14,55	6,46	–	8,09
wieś <i>rural areas</i>	8,21	13,89	4,81	–	9,08
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>					
Czerwona	7,72	12,93	6,01	8,23	6,92
Dopiewo	6,43	15,37	6,67	5,29	8,70
Kleszczewo	10,00	26,12	10,22	17,39	15,90
Komorniki	7,83	14,50	6,29	–	8,21
Rokietnica	7,65	17,80	6,93	6,71	10,87
Suchy Las	7,63	11,54	4,28	–	7,26
Tarnowo Podgórne	6,35	13,49	6,55	9,71	6,94

a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a Number of live births minus deaths in a given period. b Infants less than 1 year old. c Per 1000 live birth.

TABL. 3 (36). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI^a W 2009 R.**

Stan w końcu grudnia

*NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTOR AND FORMS OF OWNERSHIP^a IN 2009
End of December*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor <i>Sector</i>	
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	94948	1547	93401
POWIAT POZNAŃSKI..... <i>POWIAT</i>	43868	479	43389
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>			
Luboń.....	4035	22	4013
Puszczykowo.....	1740	16	1724
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>			
Buk.....	1568	18	1550
miasto <i>urban areas</i>	953	13	940
wieś <i>rural areas</i>	615	5	610
Kostrzyn.....	1643	33	1610
miasto <i>urban areas</i>	1115	17	1098
wieś <i>rural areas</i>	528	16	512
Kórnik.....	2728	25	2703
miasto <i>urban areas</i>	1052	16	1036
wieś <i>rural areas</i>	1676	9	1667
Mosina.....	3422	46	3376
miasto <i>urban areas</i>	1858	32	1826
wieś <i>rural areas</i>	1564	14	1550
Murowana Goślina.....	2231	25	2206
miasto <i>urban areas</i>	1598	17	1581
wieś <i>rural areas</i>	633	8	625
Pobiedziska.....	2101	33	2068
miasto <i>urban areas</i>	1146	20	1126
wieś <i>rural areas</i>	955	13	942
Stęszew.....	1529	30	1499
miasto <i>urban areas</i>	789	17	772
wieś <i>rural areas</i>	740	13	727
Swarzędz.....	6381	54	6327
miasto <i>urban areas</i>	4573	44	4529
wieś <i>rural areas</i>	1808	10	1798
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>			
Czerwonak.....	2980	43	2937
Dopiewo.....	2297	23	2274
Kleszczewo.....	530	16	514
Komorniki.....	2641	19	2622
Rokietnica.....	1500	25	1475
Suchy Las.....	2715	28	2687
Tarnowo Podgórne.....	3827	23	3804

^a Ujęte w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

^a Included in the REGON register; excluding persons tending private farms. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 3 (36). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI^a W 2009 R. (dok.)**

Stan w końcu grudnia

NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTOR AND FORMS OF OWNERSHIP^a IN 2009 (cont.)

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z ogółem		Of grand total			
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil companies	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzy- szenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation				
MIASTO POZNAŃ <i>CITY</i>	12341	2719	8773	292	2448	67402
POWIAT POZNAŃSKI <i>POWIAT</i>	3227	846	3183	102	591	35627
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>						
Luboń	231	37	344	6	36	3327
Puszczykowo	109	19	147	2	28	1410
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>						
Buk	97	28	132	4	21	1272
miasto <i>urban areas</i>	44	10	87	3	13	777
wieś <i>rural areas</i>	53	18	45	1	8	495
Kostrzyn	92	25	107	6	25	1335
miasto <i>urban areas</i>	75	16	78	3	11	904
wieś <i>rural areas</i>	17	9	29	3	14	431
Kórnik	144	37	166	6	40	2294
miasto <i>urban areas</i>	42	9	70	3	25	869
wieś <i>rural areas</i>	102	28	96	3	15	1425
Mosina	146	34	189	8	61	2932
miasto <i>urban areas</i>	74	15	121	6	33	1575
wieś <i>rural areas</i>	72	19	68	2	28	1357
Murowana Goślina	58	13	135	7	38	1932
miasto <i>urban areas</i>	41	9	116	4	22	1388
wieś <i>rural areas</i>	17	4	19	3	16	544
Pobiedziska	82	21	131	9	39	1782
miasto <i>urban areas</i>	34	7	80	6	25	965
wieś <i>rural areas</i>	48	14	51	3	14	817
Stęszew	107	30	93	8	19	1215
miasto <i>urban areas</i>	70	21	50	3	10	627
wieś <i>rural areas</i>	37	9	43	5	9	588
Swarzędz	508	134	528	9	64	5165
miasto <i>urban areas</i>	268	62	384	3	47	3793
wieś <i>rural areas</i>	240	72	144	6	17	1372
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>						
Czerwonak	146	43	199	6	42	2492
Dopiewo	166	44	115	5	28	1942
Kleszczewo	22	3	28	5	14	427
Komorniki	267	63	171	2	21	2137
Rokietnica	100	27	121	3	28	1208
Suchy Las	316	75	230	4	33	2042
Tarnowo Podgórne	636	213	347	12	54	2715

^a Ujęte w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

^a Included in the REGON register; excluding persons tending private farms. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 4 (37). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI^a W 2009 R.**

Stan w końcu grudnia

NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SELECTED SECTION^a IN 2009

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which			
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
MIASTO POZNAŃ CITY	94948	700	8691	8501	9044
POWIAT POZNAŃSKI .. POWIAT	43868	994	5713	5648	6052
Gminy miejskie Urban gminas					
Luboń	4035	38	474	473	563
Puszczykowo.....	1740	23	234	233	218
Gminy miejsko-wiejskie Urban-rural gminas					
Buk	1568	56	215	209	256
miasto urban areas	953	12	144	142	143
wieś rural areas	615	44	71	67	113
Kostrzyn	1643	67	213	211	310
miasto urban areas	1115	23	141	140	215
wieś rural areas	528	44	72	71	95
Kórnik	2728	77	275	273	411
miasto urban areas	1052	22	122	121	144
wieś rural areas	1676	55	153	152	267
Mosina.....	3422	103	465	461	562
miasto urban areas	1858	36	244	242	284
wieś rural areas	1564	67	221	219	278
Murowana Goślina	2231	75	280	277	446
miasto urban areas	1598	15	217	216	308
wieś rural areas	633	60	63	61	138
Pobiedziska	2101	58	241	238	387
miasto urban areas	1146	7	127	126	221
wieś rural areas	955	51	114	112	166
Stęszew	1529	66	226	222	281
miasto urban areas	789	21	126	125	131
wieś rural areas	740	45	100	97	150
Swarzędz	6381	89	1197	1192	574
miasto urban areas	4573	39	830	830	413
wieś rural areas	1808	50	367	362	161
Gminy wiejskie Rural gminas					
Czerwonak	2980	41	295	290	438
Dopiewo	2297	36	246	236	306
Kleszczewo	530	25	57	57	56
Komorniki	2641	46	306	302	360
Rokietnica	1500	45	163	160	216
Suchy Las	2715	64	333	328	272
Tarnowo Podgórne	3827	85	493	486	396

^a Ujęte w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1. ^b Obejmuje sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

^a Included in the REGON register; excluding persons tending private farms. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. ^b Including sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

TABL. 4 (37). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI^a**
W 2009 R. (dok.)
Stan w końcu grudnia
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SELECTED SECTION^a IN 2009 (cont.)
End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W tym (dok.) <i>Of which (cont.)</i>				
	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
MIASTO POZNAŃ <i>CITY</i>	25394	2325	6718	3722	23246
POWIAT POZNAŃSKI <i>POWIAT</i>	12641	965	3416	1297	7280
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>					
Luboń	1256	73	354	137	692
Puszczykowo	488	54	72	51	316
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>					
Buk	477	38	151	35	169
miasto <i>urban areas</i>	296	24	70	25	127
wieś <i>rural areas . .</i>	181	14	81	10	42
Kostrzyn	456	35	129	28	203
miasto <i>urban areas</i>	335	18	91	21	137
wieś <i>rural areas . .</i>	121	17	38	7	66
Kórnik	765	77	192	74	519
miasto <i>urban areas</i>	311	41	63	32	180
wieś <i>rural areas . .</i>	454	36	129	42	339
Mosina	1021	66	290	87	430
miasto <i>urban areas</i>	569	39	157	58	249
wieś <i>rural areas . .</i>	452	27	133	29	181
Murowana Goślina	585	48	111	79	321
miasto <i>urban areas</i>	445	37	70	57	231
wieś <i>rural areas . .</i>	140	11	41	22	90
Pobiedziska	525	55	182	48	320
miasto <i>urban areas</i>	314	29	96	30	162
wieś <i>rural areas . .</i>	211	26	86	18	158
Stęszew	416	22	163	36	154
miasto <i>urban areas</i>	227	8	90	17	87
wieś <i>rural areas . .</i>	189	14	73	19	67
Swarzędz	1859	132	532	200	997
miasto <i>urban areas</i>	1337	95	362	161	710
wieś <i>rural areas . .</i>	522	37	170	39	287
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>					
Czerwonak	819	64	236	125	535
Dopiewo	570	50	194	76	477
Kleszczewo	136	12	31	16	111
Komorniki	862	49	223	80	426
Rokietnica	407	34	100	48	265
Suchy Las	710	59	197	84	672
Tarnowo Podgórne	1289	97	259	93	673

^a Ujęte w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

^a Included in the REGON register; excluding persons tending private farms. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 5 (38). OSOBY FIZYCZNE^a PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ
WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2009 R.

Stan w końcu grudnia

NATURAL PERSONS^a CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTION
IN 2009

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	67402	5732	7149	17868
POWIAT POZNAŃSKI .. <i>POWIAT</i>	35627	4256	5386	10214
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>				
Luboń	3327	362	485	1035
Puszczykowo	1410	189	186	398
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>				
Buk	1272	152	236	390
miasto <i>urban areas</i> ...	777	108	133	243
wieś <i>rural areas</i>	495	44	103	147
Kostrzyn	1335	164	280	380
miasto <i>urban areas</i> ...	904	106	188	272
wieś <i>rural areas</i>	431	58	92	108
Kórnik	2294	212	386	660
miasto <i>urban areas</i> ...	869	106	135	269
wieś <i>rural areas</i>	1425	106	251	391
Mosina	2932	370	531	889
miasto <i>urban areas</i> ...	1575	196	267	486
wieś <i>rural areas</i>	1357	174	264	403
Murowana Goślina	1932	239	419	517
miasto <i>urban areas</i> ...	1388	185	286	385
wieś <i>rural areas</i>	544	54	133	132
Pobiedziska	1782	189	361	453
miasto <i>urban areas</i> ...	965	97	210	267
wieś <i>rural areas</i>	817	92	151	186
Stęszew	1215	149	263	355
miasto <i>urban areas</i> ...	627	77	122	190
wieś <i>rural areas</i>	588	72	141	165
Swarzędz	5165	958	495	1457
miasto <i>urban areas</i> ...	3793	700	359	1080
wieś <i>rural areas</i>	1372	258	136	377
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>				
Czerwonak	2492	220	393	681
Dopiewo	1942	170	279	474
Kleszczewo	427	44	51	124
Komorniki	2137	218	307	686
Rokietnica	1208	113	187	328
Suchy Las	2042	215	220	514
Tarnowo Podgórne	2715	292	307	873

^a Ujęte w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

^a Included in the REGON register; excluding persons tending private farms. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 5 (38). **OSOBY FIZYCZNE^a PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2009 R. (dok.)**

Stan w końcu grudnia

NATURAL PERSONS^a CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTION IN 2009 (cont.)

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W tym (dok.) <i>Of which (cont.)</i>			
	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	1545	5873	3202	15574
POWIAT POZNAŃSKI .. <i>POWIAT</i>	759	3043	1252	5915
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>				
Luboń	58	324	134	550
Puszczykowo	37	64	50	265
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>				
Buk	30	131	35	138
miasto <i>urban areas</i> ...	17	59	25	106
wieś <i>rural areas</i> ...	13	72	10	32
Kostrzyn	32	119	25	147
miasto <i>urban areas</i> ...	18	84	18	96
wieś <i>rural areas</i> ...	14	35	7	51
Kórnik	62	159	70	449
miasto <i>urban areas</i> ...	33	57	28	144
wieś <i>rural areas</i> ...	29	102	42	305
Mosina	52	268	80	368
miasto <i>urban areas</i> ...	31	143	52	215
wieś <i>rural areas</i> ...	21	125	28	153
Murowana Goślina	38	105	77	264
miasto <i>urban areas</i> ...	29	65	55	204
wieś <i>rural areas</i> ...	9	40	22	60
Pobiedziska	50	166	45	281
miasto <i>urban areas</i> ...	27	88	27	144
wieś <i>rural areas</i> ...	23	78	18	137
Stęszew	16	144	36	110
miasto <i>urban areas</i> ...	6	80	17	68
wieś <i>rural areas</i> ...	10	64	19	42
Swarzędz	99	463	191	822
miasto <i>urban areas</i> ...	71	317	155	599
wieś <i>rural areas</i> ...	28	146	36	223
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>				
Czerwonak	50	229	123	448
Dopiewo	42	180	75	419
Kleszczewo	10	26	16	90
Komorniki	41	196	78	349
Rokietnica	28	87	46	223
Suchy Las	38	172	84	498
Tarnowo Podgórne	76	210	87	494

a Ujęte w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

a Included in the REGON register; excluding persons tending private farms. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 6 (39). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA
W 2009 R.

DWELLINGS COMPLETED BY FORMS OF CONSTRUCTION IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Indywidualne Private construction	Spółdzielnie mieszaniowe Housing cooperatives	Na sprzedaż lub wynajem For sale or rent	Spółeczne czynszowe Social housing associations	Komunalne Municipal
MIESZKANIA DWELLINGS						
MIASTO POZNAŃ..... CITY	3531	543	21	2728	149	90
POWIAT POZNAŃSKI ... POWIAT	3972	2485	165	1322	–	–
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>						
Luboń	369	66	–	303	–	–
Puszczykowo	47	46	–	1	–	–
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>						
Buk	38	38	–	–	–	–
miasto <i>urban areas</i>	9	9	–	–	–	–
wieś <i>rural areas</i>	29	29	–	–	–	–
Kostrzyn	147	147	–	–	–	–
miasto <i>urban areas</i>	57	57	–	–	–	–
wieś <i>rural areas</i>	90	90	–	–	–	–
Kórnik	247	244	–	3	–	–
miasto <i>urban areas</i>	26	26	–	–	–	–
wieś <i>rural areas</i>	221	218	–	3	–	–
Mosina	175	147	–	28	–	–
miasto <i>urban areas</i>	61	51	–	10	–	–
wieś <i>rural areas</i>	114	96	–	18	–	–
Murowana Goślina	82	82	–	–	–	–
miasto <i>urban areas</i>	38	38	–	–	–	–
wieś <i>rural areas</i>	44	44	–	–	–	–
Pobiedziska	144	144	–	–	–	–
miasto <i>urban areas</i>	47	47	–	–	–	–
wieś <i>rural areas</i>	97	97	–	–	–	–
Stęszew	69	59	–	10	–	–
miasto <i>urban areas</i>	36	26	–	10	–	–
wieś <i>rural areas</i>	33	33	–	–	–	–
Swarzędz	531	247	–	284	–	–
miasto <i>urban areas</i>	319	51	–	268	–	–
wieś <i>rural areas</i>	212	196	–	16	–	–
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>						
Czerwonak	294	130	164	–	–	–
Dopiewo	381	239	–	142	–	–
Kleszczewo	45	45	–	–	–	–
Komorniki	636	257	–	379	–	–
Rokietnica	297	210	–	87	–	–
Suchy Las	171	159	1	11	–	–
Tarnowo Podgórne	299	225	–	74	–	–

TABL. 6 (39). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA
W 2009 R. (dok.)**

DWELLINGS COMPLETED BY FORMS OF CONSTRUCTION IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Indywidualne <i>Private construction</i>	Spółdzielnie mieszkaniove <i>Housing cooperatives</i>	Na sprzedaż lub wynajem <i>For sale or rent</i>	Spółeczne czynszowe <i>Social housing associations</i>	Komunalne <i>Municipal</i>
	POWIERZCHNIA UŻYTKOWA w m ²		USABLE FLOOR SPACE in m ²			
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	246448	77402	1657	156061	7160	4168
POWIAT POZNAŃSKI ... <i>POWIAT</i>	491223	373844	8838	108541	–	–
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>						
Luboń.....	29742	10052	–	19690	–	–
Puszczykowo.....	8380	8134	–	246	–	–
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>						
Buk.....	5548	5548	–	–	–	–
miasto <i>urban areas</i>	1300	1300	–	–	–	–
wieś <i>rural areas</i>	4248	4248	–	–	–	–
Kostrzyn.....	19989	19989	–	–	–	–
miasto <i>urban areas</i>	7817	7817	–	–	–	–
wieś <i>rural areas</i>	12172	12172	–	–	–	–
Kórnik.....	38219	37850	–	369	–	–
miasto <i>urban areas</i>	4381	4381	–	–	–	–
wieś <i>rural areas</i>	33838	33469	–	369	–	–
Mosina.....	25528	22032	–	3496	–	–
miasto <i>urban areas</i>	8241	7037	–	1204	–	–
wieś <i>rural areas</i>	17287	14995	–	2292	–	–
Murowana Goślina.....	11328	11328	–	–	–	–
miasto <i>urban areas</i>	4778	4778	–	–	–	–
wieś <i>rural areas</i>	6550	6550	–	–	–	–
Pobiedziska.....	20172	20172	–	–	–	–
miasto <i>urban areas</i>	6240	6240	–	–	–	–
wieś <i>rural areas</i>	13932	13932	–	–	–	–
Stęszew.....	8511	7754	–	757	–	–
miasto <i>urban areas</i>	4113	3356	–	757	–	–
wieś <i>rural areas</i>	4398	4398	–	–	–	–
Swarzędz.....	60720	39431	–	21289	–	–
miasto <i>urban areas</i>	26807	7791	–	19016	–	–
wieś <i>rural areas</i>	33913	31640	–	2273	–	–
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>						
Czerwonak.....	29783	21083	8700	–	–	–
Dopiewo.....	45522	34884	–	10638	–	–
Kleszczewo.....	6093	6093	–	–	–	–
Komorniki.....	68160	35386	–	32774	–	–
Rokietnica.....	35627	30314	–	5313	–	–
Suchy Las.....	27743	25640	138	1965	–	–
Tarnowo Podgórne.....	50158	38154	–	12004	–	–

TABL. 7 (40). **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W 2009 R.**
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodations provided</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Degree of bed places exploitation in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Degree of rooms exploitation in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
MIASTO POZNAŃ... <i>CITY</i>	496286	153484	891737	307884	31,3	513810	201735	39,9
POWIAT POZNAŃSKI <i>POWIAT</i>	140934	13859	268850	36746	23,8	123598	19046	32,1
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>								
Luboń	4535	501	7874	687	23,3	5472	518	37,9
Puszczykowo	9436	364	23602	1205	27,2	3033	81	15,8
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>								
Buk	2318	39	2743	60	37,9	1426	26	39,4
Kostrzyn	1858	130	2707	423	46,6	1697	351	58,4
Kórnik	14163	294	39985	3996	31,3	6576	142	41,9
Mosina	7146	74	15194	258	34,0	3745	62	51,9
Murowana Goślina	2716	97	6953	299	15,4	250	35	2,9
Pobiedziska	1793	51	3325	53	18,6	1959	42	28,2
Stęszew	27382	2790	44236	8064	17,8	23618	2830	31,6
Swarzędz	18670	1555	27498	4521	23,9	17066	2581	29,8
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>								
Czerwonak	1200	55	1200	55	27,1	928	55	47,6
Komorniki	8835	1516	11379	2354	19,9	9124	2046	33,3
Suchy Las	1048	25	1656	33	21,2	1235	25	40,0
Tarnowo Podgórne	39834	6368	80498	14738	24,7	47469	10252	33,6

WYBRANE DANE O GMINACH: SKOKI, SZAMOTUŁY I ŚREM

SELECTED DATA ON THE GMINAS: SKOKI, SZAMOTUŁY AND ŚREM

TABL. 1 (41). STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2009 R.

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a Population ^a	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^b Natural increase ^b
				ogółem total	w tym niemowląt ^c of which infant ^c	
				OGÓŁEM	TOTAL	
Skoki	8908	48	96	49	–	47
miasto <i>urban areas</i>	3953	19	50	26	–	24
wieś <i>rural areas</i>	4955	29	46	23	–	23
Szamotuły	28921	169	279	203	3	76
miasto <i>urban areas</i>	18821	105	169	138	2	31
wieś <i>rural areas</i>	10100	64	110	65	1	45
Śrem	40304	247	408	263	5	145
miasto <i>urban areas</i>	29936	192	314	206	4	108
wieś <i>rural areas</i>	10368	55	94	57	1	37
				NA 1000 LUDNOŚCI ^d	PER 1000 POPULATION ^d	
Skoki	x	7,16	14,33	7,31	–	7,01
miasto <i>urban areas</i>	x	6,44	16,96	8,82	–	8,14
wieś <i>rural areas</i>	x	7,73	12,26	6,13	–	6,13
Szamotuły	x	7,86	12,97	9,44	10,75	3,53
miasto <i>urban areas</i>	x	7,53	12,12	9,90	11,83	2,22
wieś <i>rural areas</i>	x	8,46	14,54	8,59	9,09	5,95
Śrem	x	8,21	13,56	8,74	12,25	4,82
miasto <i>urban areas</i>	x	8,58	14,03	9,20	12,74	4,83
wieś <i>rural areas</i>	x	7,13	12,19	7,39	10,64	4,80

a Stan w dniu 30 IX. b Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych.

a As of 30 IX. b Number of live births minus deaths in a given period. c Infants less than 1 year old. d Infant deaths per 1000 live birth.

TABL. 2 (42). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI^a W 2009 R.**

Stan w końcu grudnia

*NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTOR AND FORMS OF OWNERSHIP^a IN 2009
End of December*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor <i>Sector</i>	
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>
Skoki	661	13	648
miasto <i>urban areas</i>	403	8	395
wieś <i>rural areas</i>	258	5	253
Zamotyły	3088	98	2990
miasto <i>urban areas</i>	2348	85	2263
wieś <i>rural areas</i>	740	13	727
Śrem	4360	115	4245
miasto <i>urban areas</i>	3409	91	3318
wieś <i>rural areas</i>	951	24	927

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z ogółem <i>Of grand total</i>					
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil companies</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	fundacje, stowarzy- szenia i organizacje społeczne <i>foundations, associations and social organizations</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>				
Skoki	15	4	24	2	22	565
miasto <i>urban areas</i>	8	2	16	1	9	352
wieś <i>rural areas</i>	7	2	8	1	13	213
Zamotyły	184	77	167	11	71	2446
miasto <i>urban areas</i>	149	60	139	9	50	1836
wieś <i>rural areas</i>	35	17	28	2	21	610
Śrem	203	51	345	22	79	3508
miasto <i>urban areas</i>	157	31	299	12	66	2720
wieś <i>rural areas</i>	46	20	46	10	13	788

^a Ujęte w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

^a Included in the REGON register; excluding persons tending private farms. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 3 (43). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI^a W 2009 R.**
Stan w końcu grudnia
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SELECTED SECTION^a IN 2009
End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which			
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
Skoki	661	33	57	56	169
miasto <i>urban areas</i>	403	12	35	34	96
wieś <i>rural areas</i>	258	21	22	22	73
Szamotuły	3088	97	294	292	437
miasto <i>urban areas</i>	2348	47	218	216	304
wieś <i>rural areas</i>	740	50	76	76	133
Śrem	4360	94	459	454	711
miasto <i>urban areas</i>	3409	35	343	339	533
wieś <i>rural areas</i>	951	59	116	115	178

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W tym (dok.) Of which (cont.)				
	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Skoki	182	17	36	21	58
miasto <i>urban areas</i>	119	13	23	16	38
wieś <i>rural areas</i>	63	4	13	5	20
Szamotuły	890	67	279	102	453
miasto <i>urban areas</i>	682	53	208	87	370
wieś <i>rural areas</i>	208	14	71	15	83
Śrem	1301	104	305	141	606
miasto <i>urban areas</i>	1026	93	226	121	509
wieś <i>rural areas</i>	275	11	79	20	97

^a Ujęte w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1. ^b Obejmuje sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

^a Included in the REGON register; excluding persons tending private farms. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. ^b Including sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

TABL. 4 (44). **OSOBY FIZYCZNE^a PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2009 R.**

Stan w końcu grudnia

NATURAL PERSONS^a CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTION IN 2009

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>
Skoki	565	50	165	172
miasto <i>urban areas</i>	352	31	93	112
wieś <i>rural areas</i>	213	19	72	60
Szamotuły	2446	231	394	755
miasto <i>urban areas</i>	1836	171	267	567
wieś <i>rural areas</i>	610	60	127	188
Śrem	3508	355	656	1093
miasto <i>urban areas</i>	2720	276	485	848
wieś <i>rural areas</i>	788	79	171	245

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W tym (dok.) <i>Of which (cont.)</i>			
	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
Skoki	15	34	20	42
miasto <i>urban areas</i>	12	23	15	27
wieś <i>rural areas</i>	3	11	5	15
Szamotuły	53	249	97	301
miasto <i>urban areas</i>	39	181	82	247
wieś <i>rural areas</i>	14	68	15	54
Śrem	83	272	127	432
miasto <i>urban areas</i>	73	199	107	363
wieś <i>rural areas</i>	10	73	20	69

a Ujęte w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.

a Included in the REGON register; excluding persons tending private farms. Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABL. 5 (45). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2009 R.

DWELLINGS COMPLETED IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE	Skoki			Szamotuły			Śrem		
	ogółem <i>total</i>	miasto <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasto <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasto <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>
MIESZKANIA <i>DWELLINGS</i>									
OGÓŁEM	25	17	8	60	34	26	111	58	53
TOTAL									
W tym indywidualne	25	17	8	60	34	26	75	22	53
<i>Of which private construction</i>									
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA w m ² <i>USABLE FLOOR SPACE in m²</i>									
OGÓŁEM	3016	2209	807	8099	4630	3469	12697	5063	7634
TOTAL									
W tym indywidualne	3016	2209	807	8099	4630	3469	10909	3275	7634
<i>Of which private construction</i>									

TABL. 6 (46). TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W 2009 R.

COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE	Skoki	Szamotuły	Śrem	<i>SPECIFICATION</i>
Korzystający	1392	3161	9226	<i>Tourists accommodated</i>
w tym turyści zagraniczni	–	208	2814	<i>of which foreign tourists</i>
Udzielone noclegi	7200	9091	13144	<i>Accommodations provided</i>
w tym turystom zagranicznym	–	627	3897	<i>of which foreign tourists</i>
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %	30,6	35,9	25,0	<i>Degree of bed places exploitation in %</i>
Wynajęte pokoje	–	2561	9399	<i>Rented rooms</i>
w tym turystom zagranicznym	–	303	2988	<i>of which foreign tourists</i>
Stopień wykorzystania pokoi w %	–	44,2	37,5	<i>Degree of rooms exploitation in %</i>

DANE DLA POLSKI

DATA FOR POLAND

TABL. 1 (47). WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE

SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Produkt ^a		Stopa bezrobocia rejestr- wanego ^{bc} w % Registered unemploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw Average monthly wages and salaries in enterprise sector			
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
				w zł zl	B	w zł zl	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = = 100 previous period = = 100							
	A				B		B
2007 I–XII	106,8 ^d	106,7 ^d	11,2	2889,09 ^d	109,3	2881,87	.
2008 I–XII	105,0 ^d	105,0 ^d	9,5	3185,75 ^d	110,3	3180,84	110,4
2009 I–XII . . . . .	.	.	11,9	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2008 X–XII	103,0	103,5	9,5	3329,81	104,2	.	.
2009 I–III	100,8	101,1	11,1	3249,29	97,6	3247,75	.
IV–VI	101,1	100,8	10,6	3276,94	100,9	3271,39	100,7
VII–IX	101,7	101,8	10,9	3317,45	101,2	3306,38	101,1
X–XII . . . . .	.	.	11,9	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2009 X . . . . .	.	.	11,1	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI . . . . .	.	.	11,4	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII . . . . .	.	.	11,9	3652,40	107,3	3648,60	107,2

a Dane kwartalne. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data. b End of period. c Ratio of unemployed to civil economically active population. d Data covers complete statistical population.

TABL. 1 (47). WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych Price indices of consumer goods and services			Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu ^a Price indices of sold production of industry ^a		
	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100						
2007 I–XII	102,5	x	102,1	102,0	x	.
2008 I–XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.
2009 I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.
2008 X–XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.
2009 I–III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.
IV–VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.
VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.
X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.
2009 X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See methodological notes item 14.

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu ^a Price indices of sold production of industry ^a					
	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100						
	A	B	C	A	B	C
2007 I–XII	103,3	x	.	101,5	x	.
2008 I–XII	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I–XII	113,0	x	.	100,9	x	.
2008 X–XII	109,6	96,5	.	100,7	100,0	.
2009 I–III	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV–VI	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII–IX	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X–XII	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.
2009 X	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See methodological notes item 14.

TABL. 1 (47). WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) Price indices of sold production of industry ^a (cont.)						Wskaźnik cen produkcji budowlano-montażowej Price indices of construction and assembly production		
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2007 I–XII	104,0	x	.	105,8	x	.	107,4	x	.
2008 I–XII	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.
2009 I–XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.
2008 X–XII	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.
2009 I–III	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.
IV–VI	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.
VII–IX	114,0	99,1	.	104,6*	101,6*	.	99,3	99,8	.
X–XII	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.
2009 X	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2
XI	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3
XII	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See methodological notes item 14.

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wskaźnik rentowności obrotu ^{bc} Profitability rate of turnover ^{bc}	
	przemysłu ^d industry ^d		budowlano-montażowej construction and assembly			brutto gross	netto net
	A	B	A	B	A		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007 I–XII	110,7* ^e	x	115,5* ^e	x	120,4 ^e	6,1	5,0
2008 I–XII	103,6* ^e	x	112,1* ^e	x	110,7* ^e	4,2	3,3
2009 I–XII	96,8	x	103,7	x	.	.	.
2008 X–XII	93,7	99,3	x	x	108,8	4,2	3,3
2009 I–III	90,0	93,1	x	x	.	3,0	2,2
IV–VI	93,3	104,2	x	x	94,7	4,9	4,0
VII–IX	98,7	102,5	x	x	90,6	5,2	4,2
X–XII	105,5	106,1	x	x	.	.	.
2009 X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	.	.
XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	.	.
XII	107,4	94,6	103,2	141,0	.	.	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 i wyjaśnienia metodyczne pkt 12. d Patrz uwagi ogólne pkt 9. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 17. b Data on accrued base. c See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. d See general notes item 9. e Data covers complete statistical population.